

愛媛大学防災情報研究センター  
台湾南部地震調査速報会(2016年2月16日)  
Seminar on Quick Report of Reconnaissance on Southern Taiwan  
Earthquake

2016年2月6日台湾南部地震現地調査速報  
Quick Report of Reconnaissance on Southern  
Taiwan Earthquake, February 6, 2016

森 伸一郎, 愛媛大学

盧 之偉, 国立高雄第一科技大学

吳 明淙, 国立高雄大学

Shinichiro Mori, Ehime University

Chih-Wei Lu, National Kaohsiung First University of Science and Technology

Min-Hao Wu, National University of Kaohsiung

# 調査の概要 General Remarks of Reconnaissance

地震と被害の概要(出発前) Preliminary understanding based on TV news

6日午前3時57分ごろ(日本時間の午前4時57分ごろ)、台湾南部の高雄市を震源とする地震があった。震源の深さは16.7kmで、マグニチュードは6.4と推定された。台湾南部を中心に広い範囲で震度5級の揺れが観測され、震源から40km離れた台南市では、少なくとも7つのビルが被害を受け、現地映像によると、このうち16階建て(地下1階あり)のビルは建物全体が押しつぶされたように倒壊した。

## ■ 目的

1. 台南市およびその周辺での構造物・地盤の被害状況を把握する。
2. 高層建物崩壊の状況を視察し、地震動・地形・地盤・基礎・構造・材料の面から原因を探る。

## ■ Objectives

1. To understand damage situation in and around Tainan City with regard to structures and geotechnical works
2. To observe the situations of collapsed buildings for understanding them from the viewpoints of earthquake motions, geology, structures, foundations, and materials

# 調查体制 Investigation Team

森 伸一郎, 愛媛大学 准教授

盧 之偉, 国立高雄第一科技大学 准教授

吳 明淙, 国立高雄大学 副教授

吳 亞哲, 国立高雄第一科技大学 修士学生(元・愛媛大学短期留学生)

郭士榮, SGS台灣檢驗科技股份有限公司材料暨工程實驗室 大地技師

余鐘琦, 九春工業股份有限公司 工程部

Shinichiro Mori, Ehime University

Chih-Wei Lu, National Kaohsiung First University of Science and Technology

Min-Hao Wu, National University of Kaohsiung

Ya-Che Wu, National Kaohsiung First University of Science and Technology, Student

Shih-Rong Kuo, SGS Taiwan, Matrl & Engng Lab. Professional Geotechnical Engineer

Chung-Chi Yu, Wirop Industrial Co.,Ltd. Engineer

# 森の台南旅行行程, 2016年2月6日14-24時決定

## Mori's Itinerary of trip for Tainan, fixed on Feb.06, 2016

Feb. 08, 2016

16:00 Matsuyama to Itami 16:50 by air (ANA)

21:25 Kansai to Taipei Taoyuan 23:40 by air (Ever)

26:00 Diary of Taipei Hotel-Main Station

Feb. 09, 2016

07:36 Taipei to Tainan 09:21 by Taiwan High Speed Rail

Investigation at heavily damaged site in terms of buildings and liquefaction

With Prof. Lu and two engineers, and Mr. Wu

18:00 Hotel Tainan

Feb. 10, 2016

07:30 to leave my hotel

Investigation in Tainan city in terms of buildings and geotechnical works

With Prof. Wu and Mr. Wu

18:37 Tainan to Taipei 20:24 by Taiwan High Speed Rail

21:00 Diary of Taipei Hotel-Main Station

Feb. 11, 2016

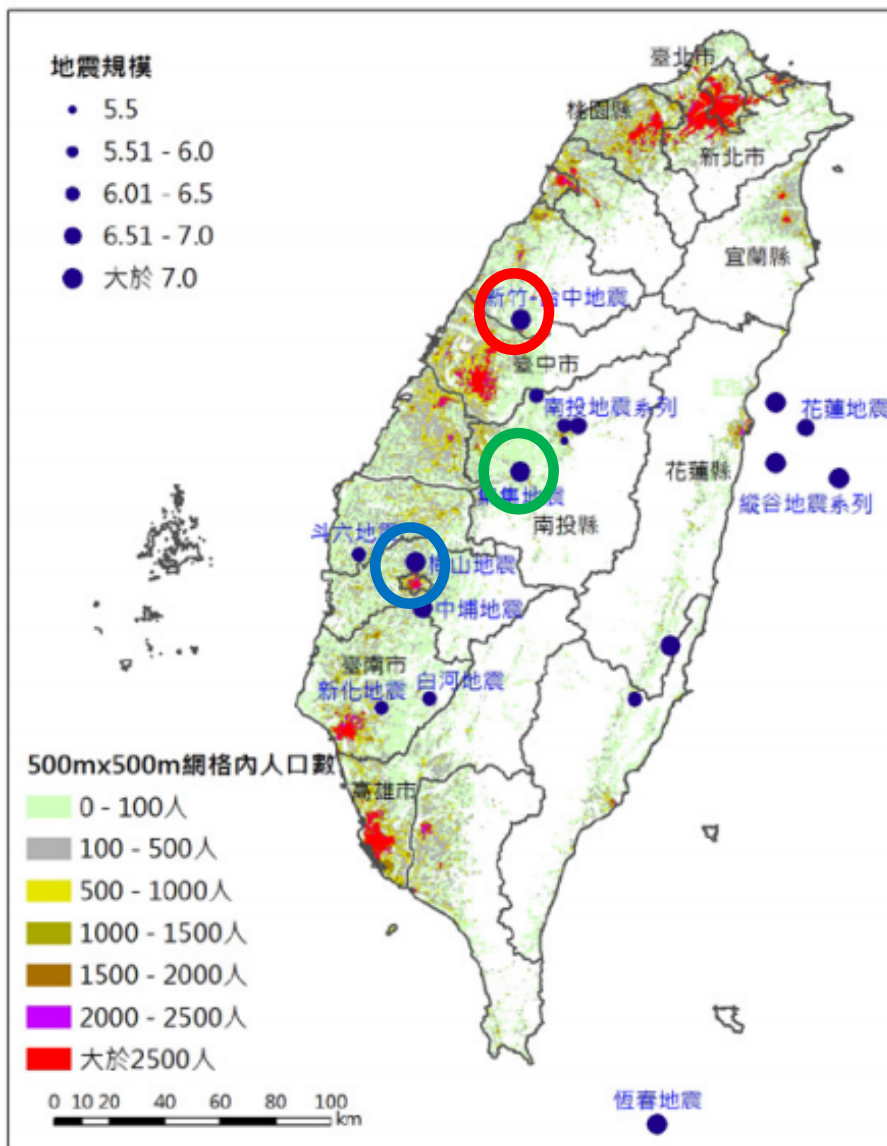
12:30 Taipei to Kansai 15:55 by air (Ever)

20:00 Itami to Matsuyama 20:55 by air (ANA)



# 台灣の地震環境 Seismicity in Taiwan

## 台灣重大地震位置與人口分布



編號	地震名稱	日期	規模 (M <sub>L</sub> )	死亡人數
1	斗六地震	1904/11/06	6.1	145
2	梅山地震	1906/03/17	7.1	1,258
3	南投地震系列	1916/08/28	6.8	71
		1916/11/15	6.2	
		1917/01/05	6.2	
		1917/01/07	5.5	
4	新竹—台中地震	1935/04/21	7.1	3,276
5	中埔地震	1941/12/17	7.1	358
6	新化地震	1946/12/05	6.1	74
7	縱谷地震系列	1951/10/22	7.3	85
		1951/10/22	7.1	
		1951/10/22	7.1	
		1951/11/25	6.1	
		1951/11/25	7.3	
8	恆春地震	1959/08/15	7.1	16
9	白河地震	1964/01/18	6.3	106
10	花蓮地震	1986/11/15	6.8	13
11	集集地震	1999/09/21	7.3	2,405

年間22,000個の地震が発生し、有感地震は600個となる。台湾での大規模地震はM7級の浅層地震であり、過去100年間の被害地震は、1906年梅山地震、1935年新竹-台中地震、1999年集集地震の3つである。森は1999集集地震で3度調査。

[http://www.sinica.edu.tw/advice/advice\\_earthquake.pdf](http://www.sinica.edu.tw/advice/advice_earthquake.pdf)

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University

# フェイスブックを通じて得たトリガー情報

Triggering information obtained through the Facebook on February 6th

2016年2月6日 8:08

Masahiro TaniguchiさんがShinichiro Moriさんを2016年2月6日台湾地震支援コミュニティ Taiwan earthquake: Relief workers' community in Japanに追加。→**認知** ★

2016年2月6日 12:55

Shinichiro Moriさんが【公開】官民協働危機管理クラウドシステムさんのリンク

<http://grapee.jp/139391>

台湾南部でM6.4の地震 多数のビルが倒壊し被害は甚大(2016.2.6)

→**維冠金龍大樓の詳細な被害の写真**

★★

2016年2月6日 13:18

Hongjun Si投稿、13:27森反応→**6棟以上の建物倒壊分布図**

★★★

→現地調査決心→14:30飛行機発券、18:30台湾新幹線発券、25:30Hotel予約

2016年2月8日～11日 現地調査

2016年2月12日 20:01 速報会開催案内

2016年2月16日 速報会(愛媛大学)



# 地震と地震動

## Earthquake and Strong Motions

### ■地震

過去100年で3度の被害地震。

歴史的にはマグニチュード7級が最大。

マグニチュード6級でも死者・被害が発生する。(直下で浅いから)

今回の地震も震央は旗山断層に近いが、余震は台南市に集中。台南直下でも本震時に動いた可能性がある。

### ■地震動

震度は、日本の旧・気象庁震度とほぼ同じ。

震度6は草嶺のみ。草嶺は、1999集集地震で大規模地すべりのあったところ。

震度5の地点は連続しており、被害のある台南市でも震度5。

震度5でも加速度で200cm/s<sup>2</sup>前後のもの、速度で20cm/s前後のものから、その半分程度のものまであり、前者は震度5強、後者は震度5弱程度と思われる。



# 台湾の地形と活断層

## Geography and Active Faults

台湾島は南北に長く東西が狭い形状で、地勢は東高西低であり、山地、丘陵地が全島面積の2/3を占める山岳中心の地形である。ユーラシアプレートとフィリピン海プレートが交差する地点に位置し、隆起活動により山脈が形成され、台湾島を南北に縦断している中央山脈を中心とし、東西に丘陵地、台地、沖積平野が分布している。この丘陵地・台地と沖積平野の境界付近に南北走向の活断層が分布する。

平坦な地勢の大部分は西側に集中し、南西部には台湾最大の平原である嘉南平原が広がる。今回の地震は嘉南平原に接する丘陵地で発生し、強い揺れは、嘉南平原の中央の嘉義・台南・高雄の3市に広がっている。

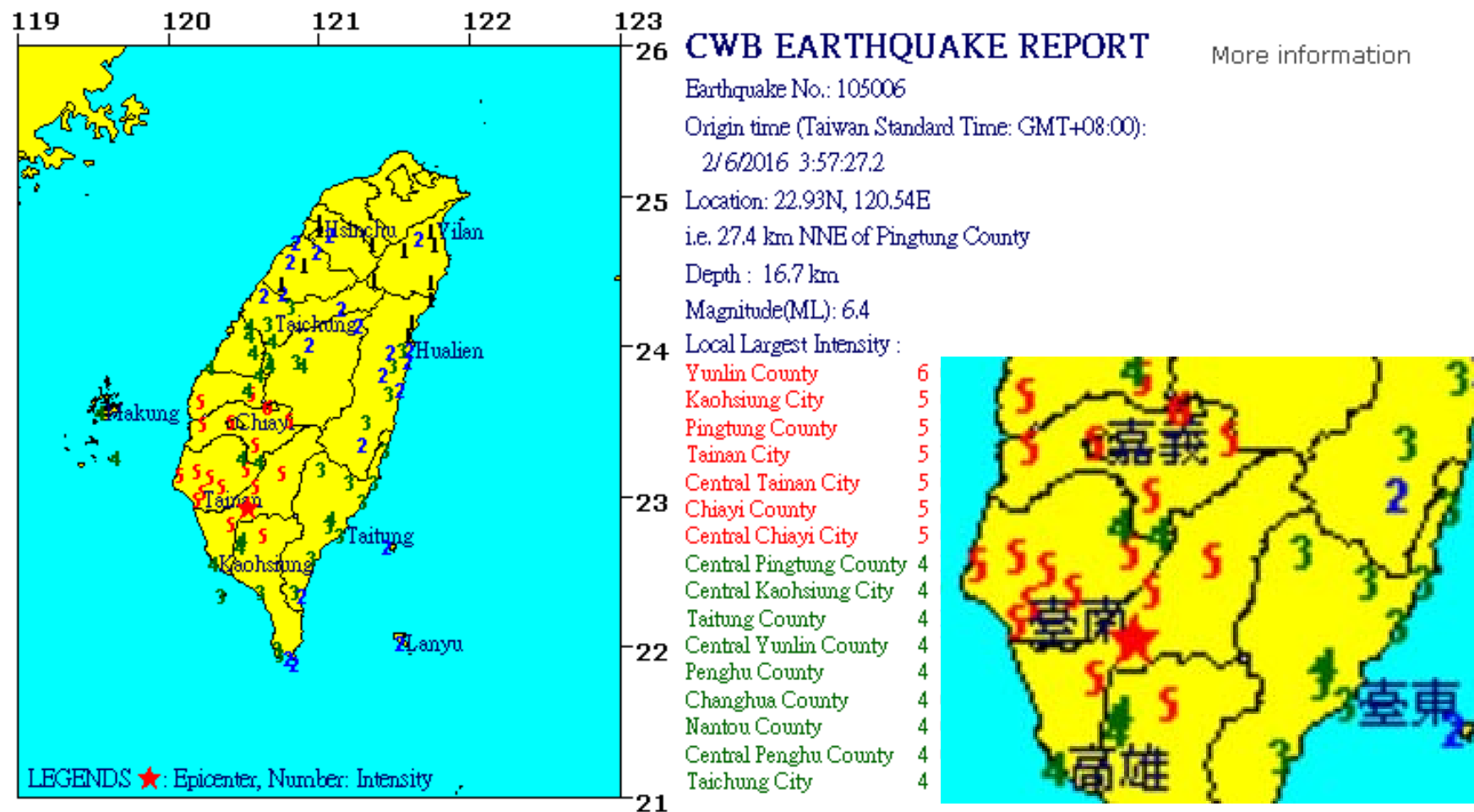
經濟部中央地質調査所

<http://fault.moeacgs.gov.tw/MgFault/Home/pageMap?>

LFun=2

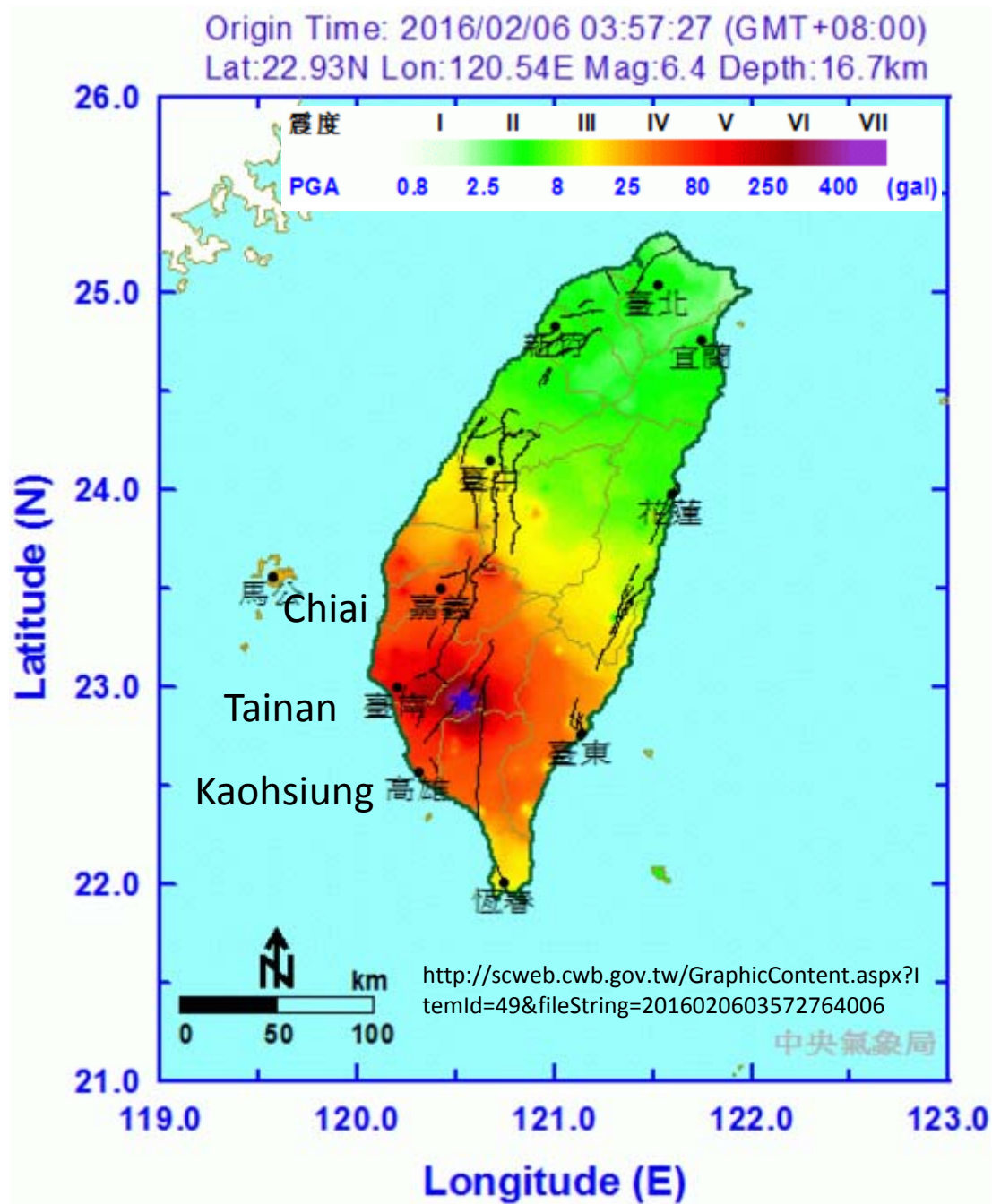


# 震度分布 Seismic intensity distribution



台湾の震度5は日本の気象庁震度の5弱、5強に相当する。震度5強では被害や液状化が見られるが、震度5弱ではほとんどない。

Intensity 5 in Taiwan CWB scale corresponds to Intensity 5+ and 5- in JMA scale. In Japan, damages and liquefaction are observed in 5+ region but quite few in 5- region.



Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

## 震度コンター図 Contour map of seismic intensity

前ページの観測点のデータを基にして、オレンジ色が震度4、赤色が震度5、赤紫色が震度6と、ようにグラデーションで描かれていると判断する。

台南付近が赤く震度5であるのがわかる。

Orange color corresponds to intensity 4, red color to intensity 5, reddish purple to intensity 6. Mapped with gradation of such basic color correspondence.

You can find red around Tainan.

# 基本地震諸元 Basic Earthquake Properties

中央氣象局地震測報中心 第006號有感地震報告

發震時間:	105年 2月 6日 3時57分27.2秒
震央位置:	北緯 22.93 °
	東經 120.54 °
震源深度:	16.7 公里
芮氏規模:	6.4
相對位置:	屏東縣政府北偏東方 27.4 公里 (位於高雄市美濃區)

Occurrence	2016-02-06 3:57'27.2"(UTC+8)
Epicenter	Longitude 22.93 deg. Latitude 120.54 deg.
Depth	16.7 km
Magnitude	6.4 (ML)
Location	Meinong District, Kaohsiung Cit

<http://scweb.cwb.gov.tw/GraphicContent.aspx?ItemId=49&fileString=2016020603572764006>

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

雲林縣地區最大震度 6級 高雄市地區最大震度 5級

草嶺 6	旗山 5
古坑 5	甲仙 5
四湖 5	桃源 5
斗六市 4	高雄市 4

臺南市地區最大震度 5級 嘉義縣地區最大震度 5級

楠西 5	草山 5
永康 5	六腳 5
善化 5	阿里山 5
臺南市 5	大埔 4
佳里 5	
七股 5	嘉義市地區最大震度 5級
新化 5	嘉義市 5
東山 4	

Shinichiro Mori, Ehime University



# 本震と余震の震央（地質図に描画）

Epicenters of main and aftershocks in geological map



台湾地質調査所のWEB-GISで表示した台湾の地質と今回の震源等

<http://ngis.moea.gov.tw/NgisFxWeb/default.aspx>

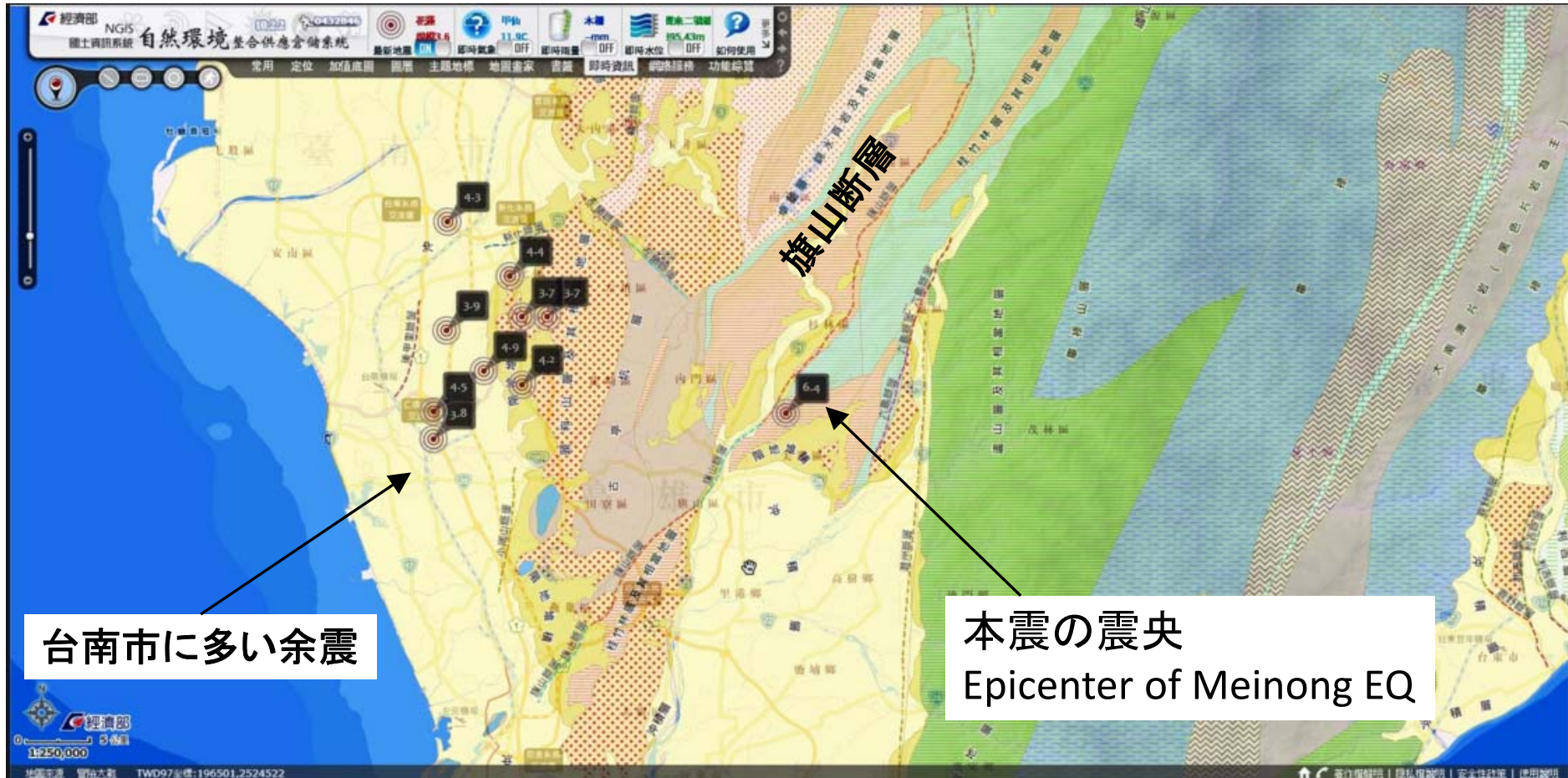
Courtesy of Dr. Ohsato

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University

# 本震と余震の震央（地質図に描画）

Epicenters of main and aftershocks in geological map



台湾地質調査所のWEB-GISで表示した台湾の地質と今回の震源等

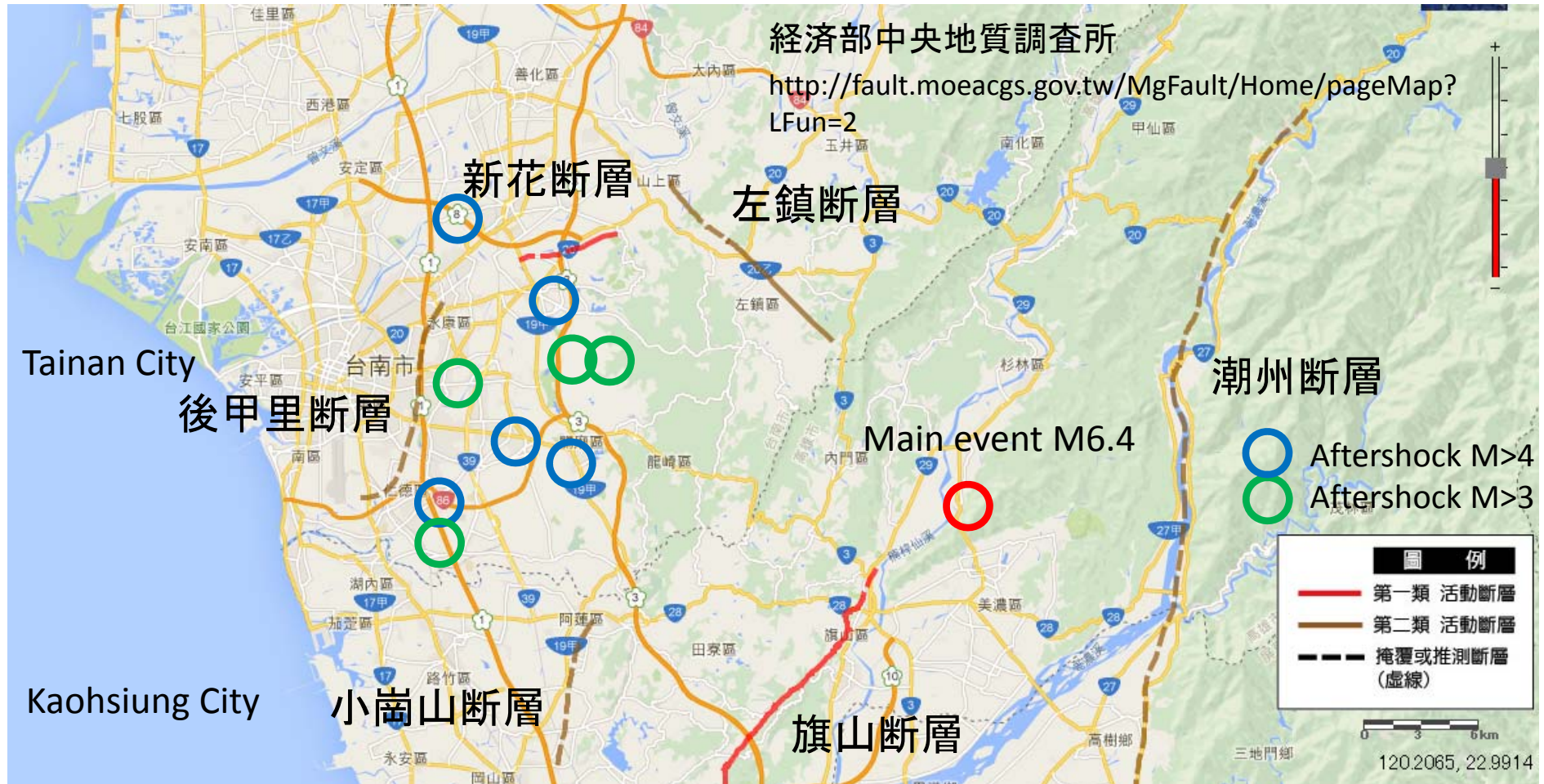
<http://ngis.moea.gov.tw/NgisFxWeb/default.aspx>

Courtesy of Dr. Ohsato



# 台南市・高雄市付近の活断層

## Active faults near Tainan and Kaohsiung Cities



M>3の余震は台南市で起きている。

Aftershocks of M>3 locate in Tainan city.

# 旗山断層 Qi-shan Fault

今回の地震の震央は、  
旗山断層の北東側延長  
上に位置する。

The epicenter of this  
earthquake locates on the  
north-eastern extension  
line of Qi-shan Fault.



圖一 旗山断層附近地區地質簡圖

<http://fault.moeacgs.gov.tw/UploadFiles/files/OLD/ATSTR42/activefault/31-3.htm>

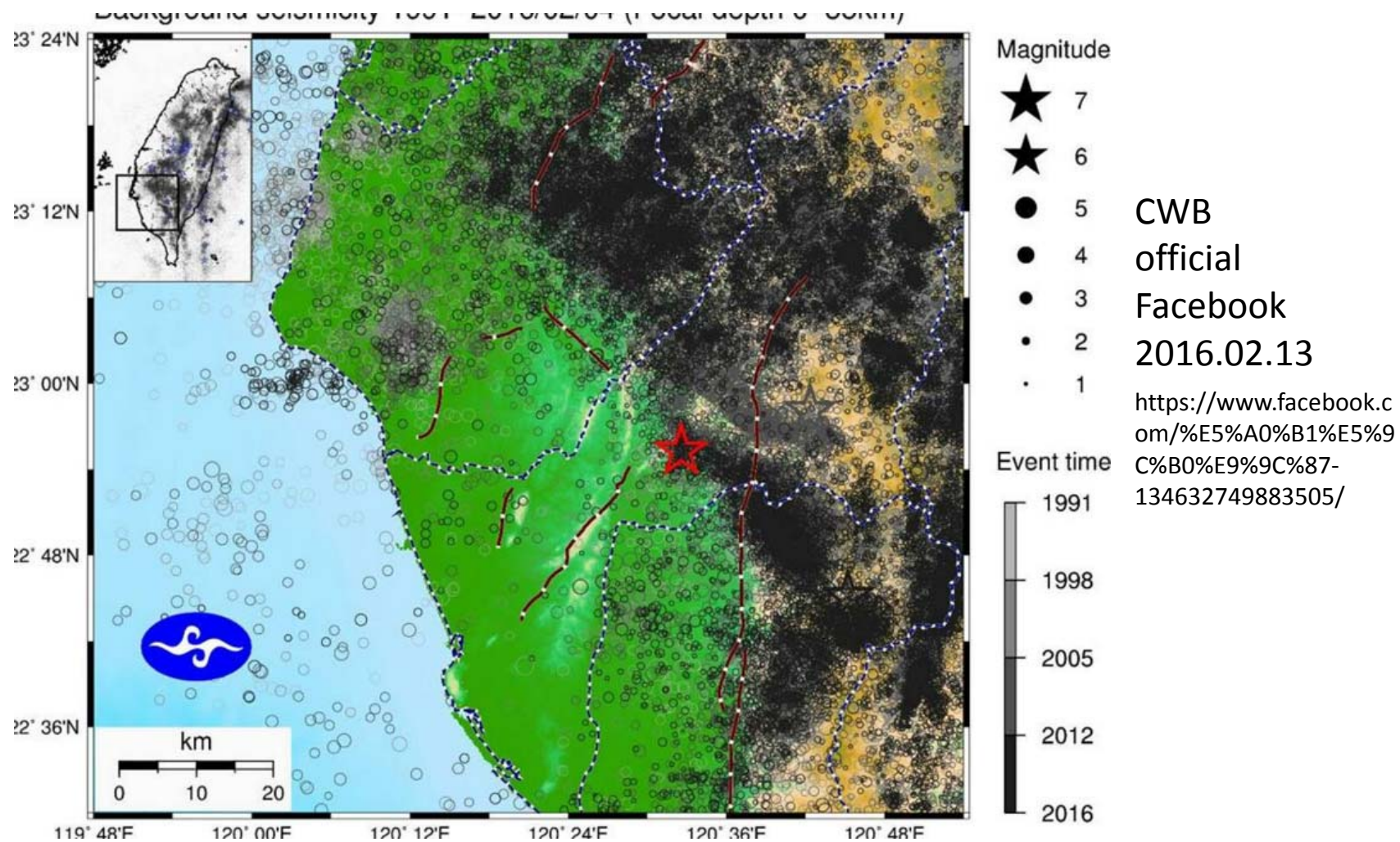
Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University



# 1991年～2016年2月4日 高雄美濃地震以前の地震分布

## Distribution of earthquake epicenters between 1991 and 2016-02-04

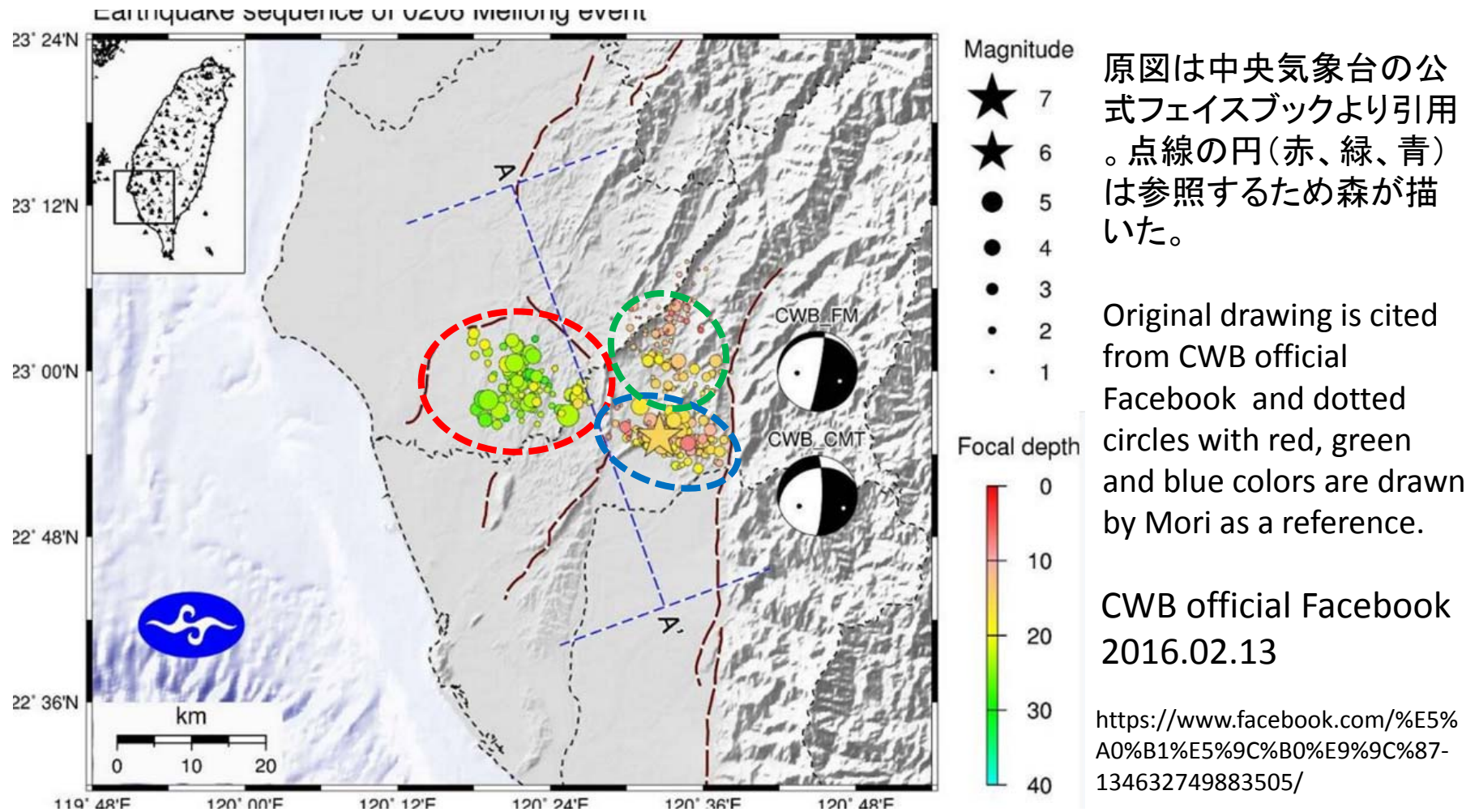


本震(美濃)の震央では地震が発生していたが、第2余震域には地震がほとんどない。

Aftershock region of this earthquake has very few earthquakes before this event.

# 2016年2月6日高雄美濃地震の余震分布

## Distribution of strong earthquake motion observation sites in Taiwan

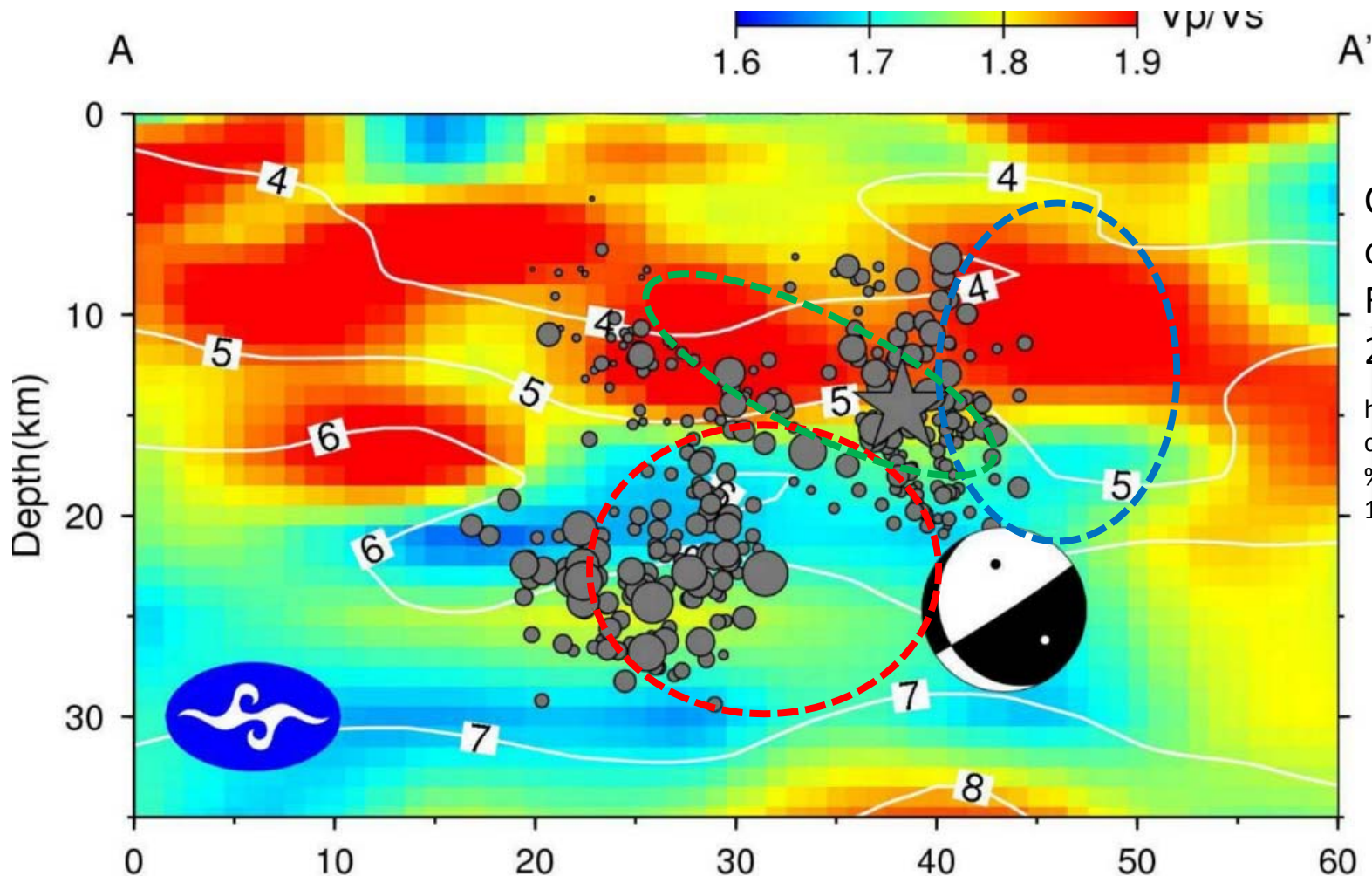


本震(美濃)★周辺の余震群(青で囲む)、その北の余震群(緑で囲む)のほか、台南市側の余震群(赤で囲む)がある。これらは、A-A'断面図を併せ見てよくわかる。



# 2016年2月6日高雄美濃地震の余震分布

Distribution of strong earthquake motion observation sites in Taiwan



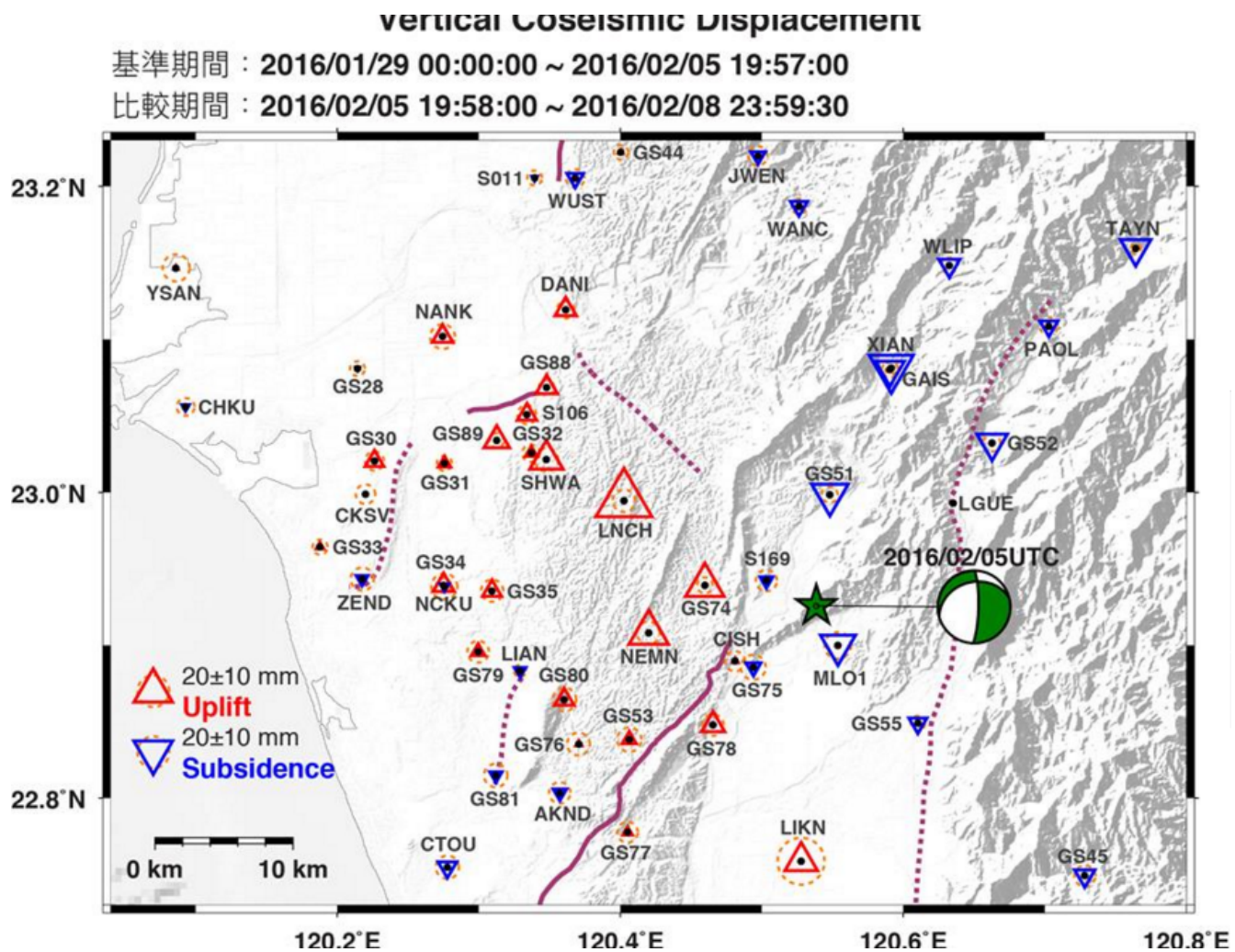
CWB  
official  
Facebook  
2016.02.13

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>

本震(美濃)周辺の余震分布は7-20kmに分布するが、第2余震分布は15-27kmに分布する。

# 2016年2月6日高雄美濃地震前後の鉛直変位

Distribution of strong earthquake motion observation sites in Taiwan



CWB  
official  
Facebook  
報地震  
2016-02-10

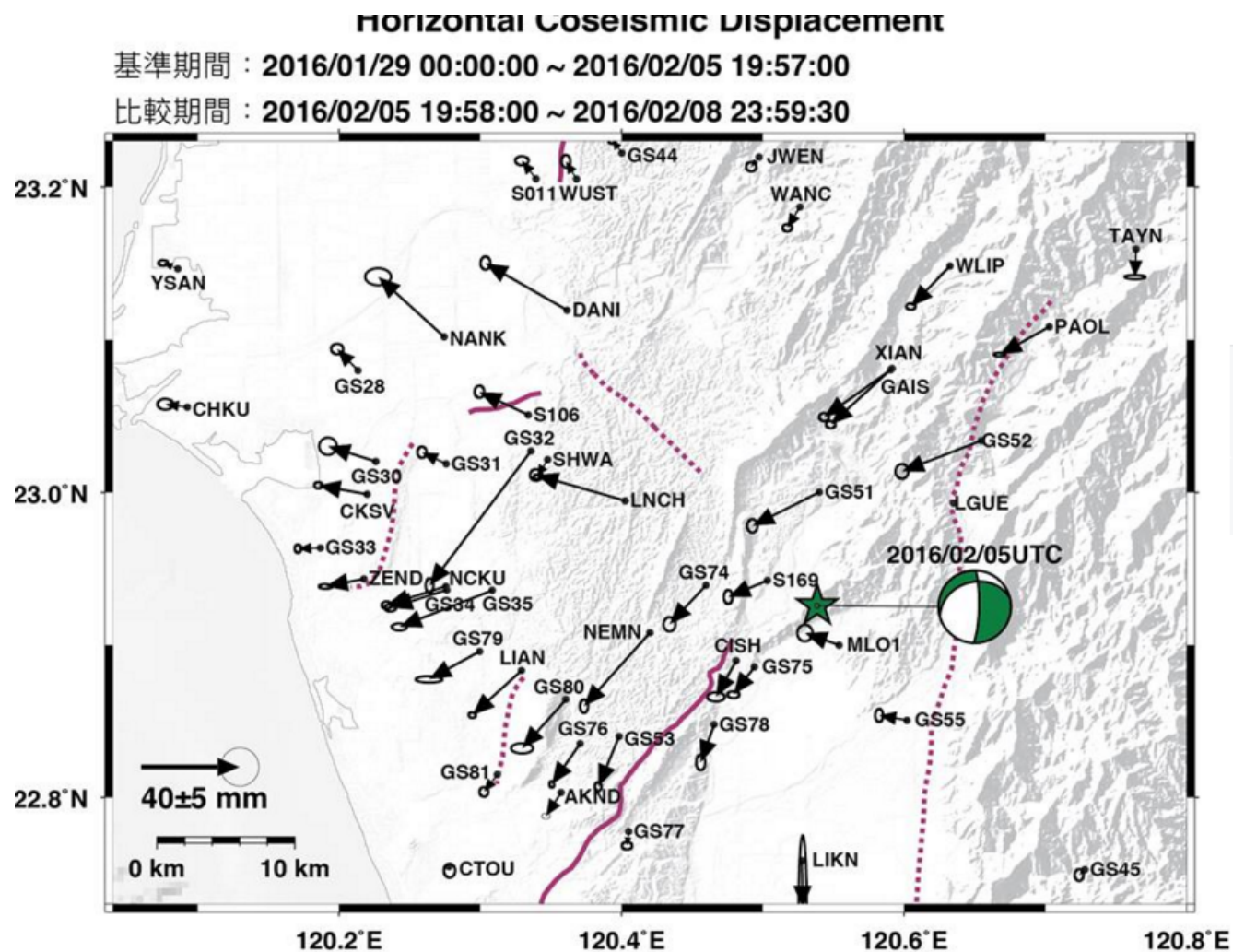
<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>

旗山断層より東北東は沈降、西南西は隆起



# 2016年2月6日高雄美濃地震前後の水平変位

Distribution of strong earthquake motion observation sites in Taiwan



CWB  
official  
Facebook  
報地震  
2016-02-10

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>

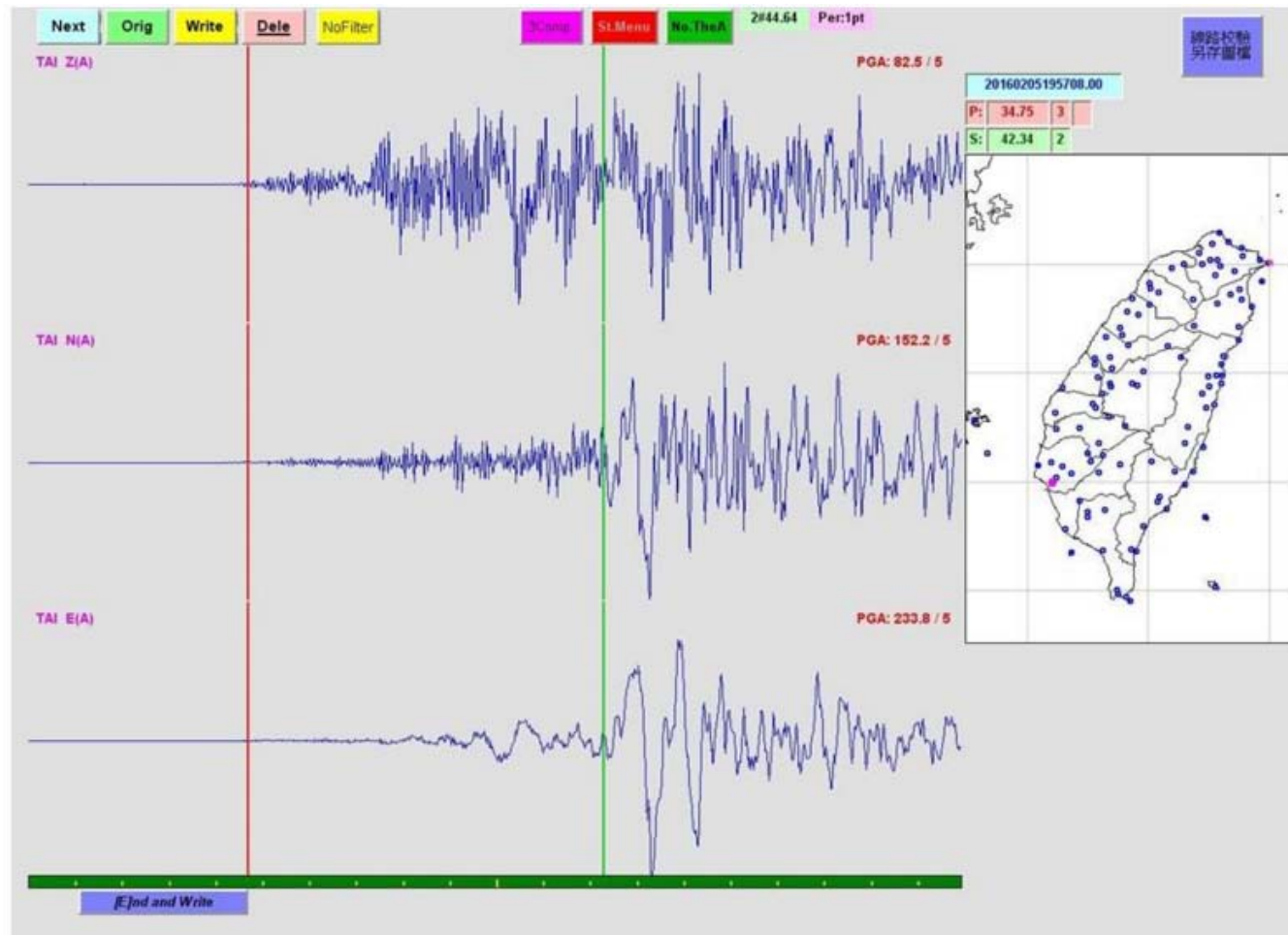
旗山断層より西側が西方向に変位。震央より北側は北方向に、南側は南方向に変位成分

# 台南市 (TAI) における加速度波形 Acceleration time history at Tainan City (TAI)

臺南  
TAI

CWB  
official  
Facebook  
報地震  
2016-02-10

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>



Z: PGA  
82.6 cm/s<sup>2</sup>

NS: PGA  
152.2 cm/s<sup>2</sup>

EW: PGA  
233.8 cm/s<sup>2</sup>

旗山断層より西側が西方向に変位。震央より北側は北方向に、南側は南方向に変位成分

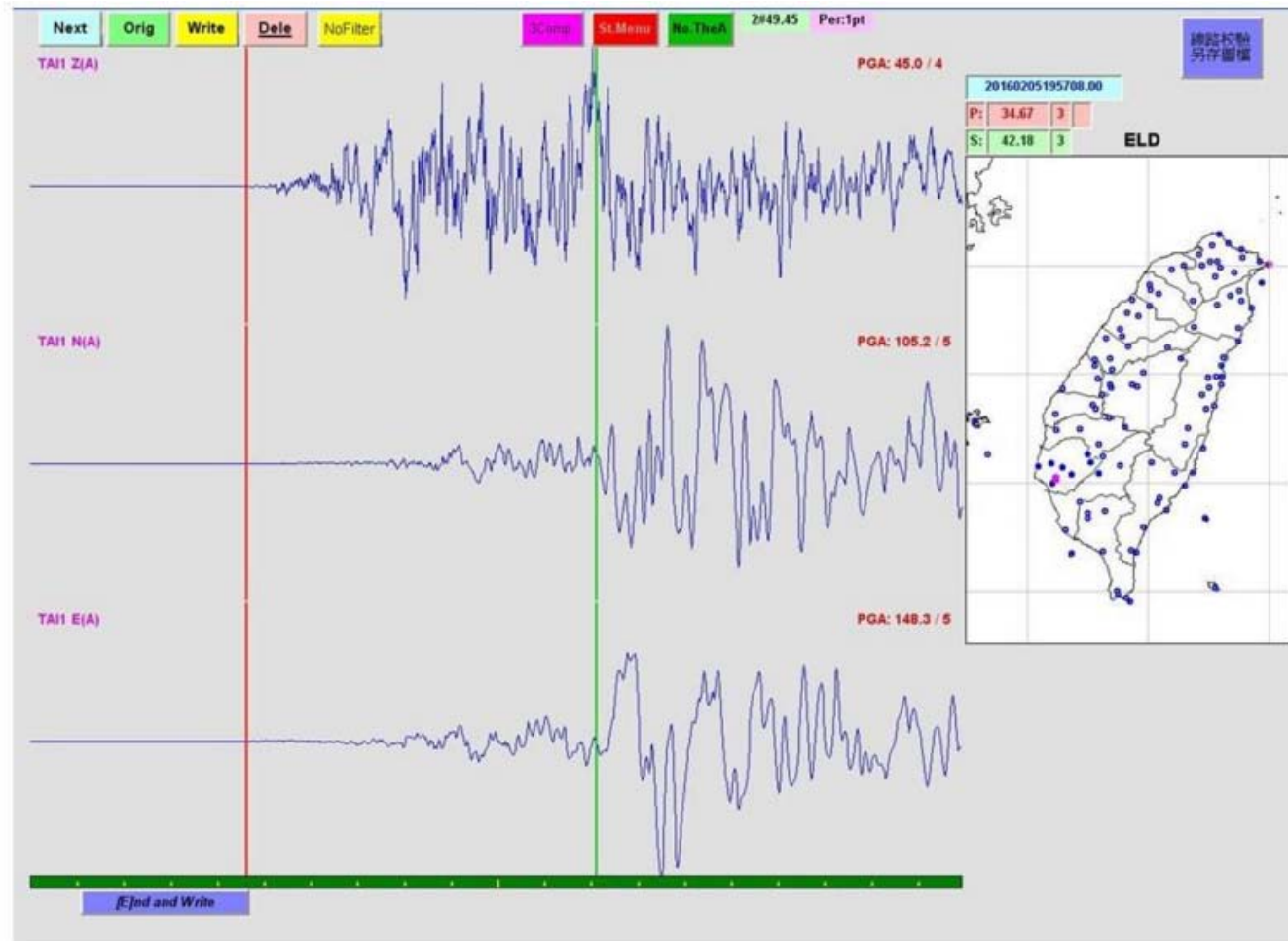
# 台南市永康区(TAI1)における加速度波形

Acceleration time history at Yongkang District, Tainan City (TAI1)

永康  
TAI1

CWB  
official  
Facebook  
報地震  
2016-02-10

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>



Z: PGA  
82.6 cm/s<sup>2</sup>

NS: PGA  
152.2 cm/s<sup>2</sup>

EW: PGA  
233.8 cm/s<sup>2</sup>

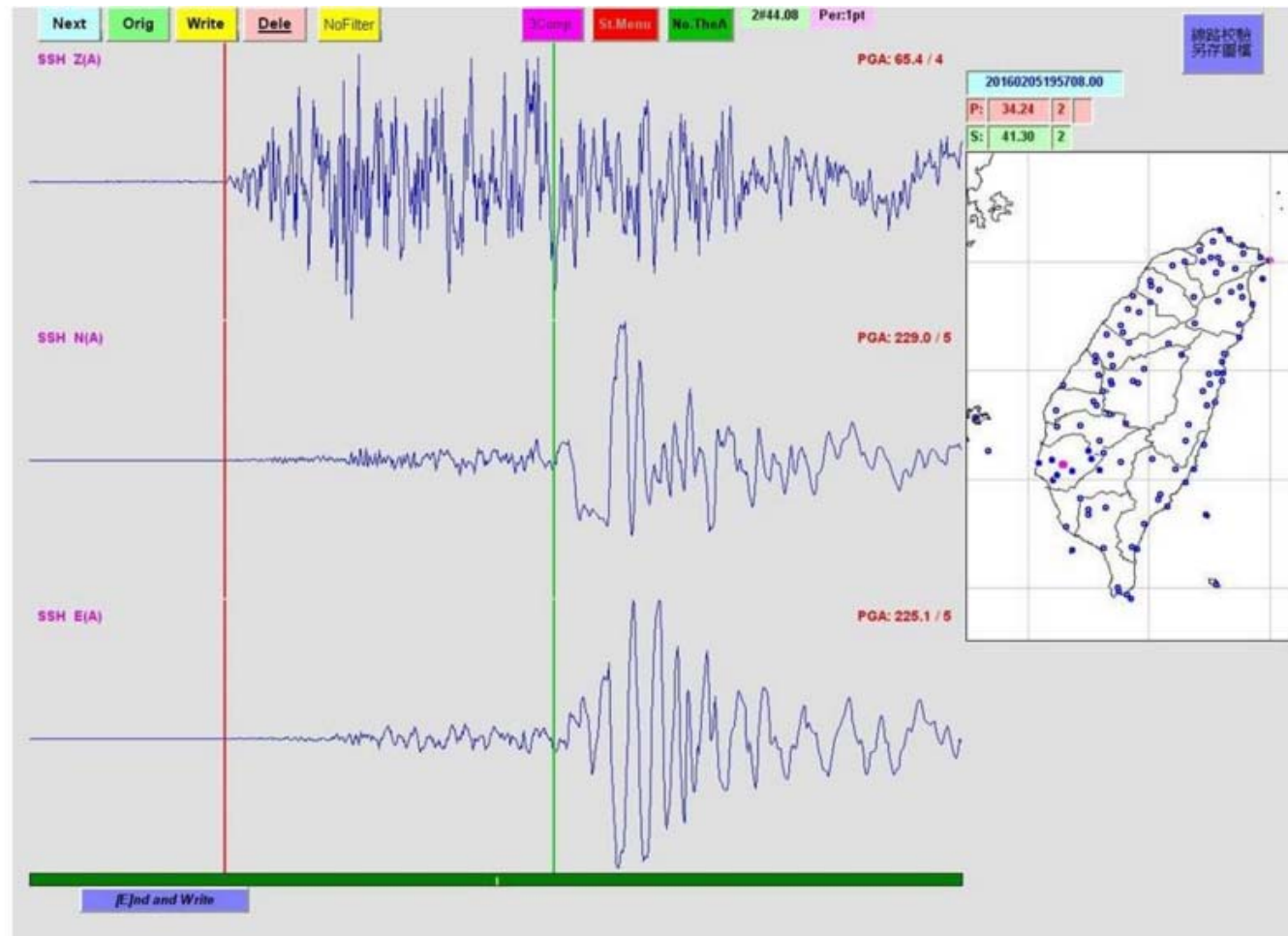
旗山断層より西側が西方向に変位。震央より北側は北方向に、南側は南方向に変位成分

# 台南市 (TAI) における加速度波形 Acceleration time history at Tainan City (TAI)

善化  
SSH

CWB  
official  
Facebook  
報地震  
2016-02-10

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>



Z: PGA  
82.6 cm/s<sup>2</sup>

NS: PGA  
152.2 cm/s<sup>2</sup>

EW: PGA  
233.8 cm/s<sup>2</sup>

旗山断層より西側が西方向に変位。震央より北側は北方向に、南側は南方向に変位成分

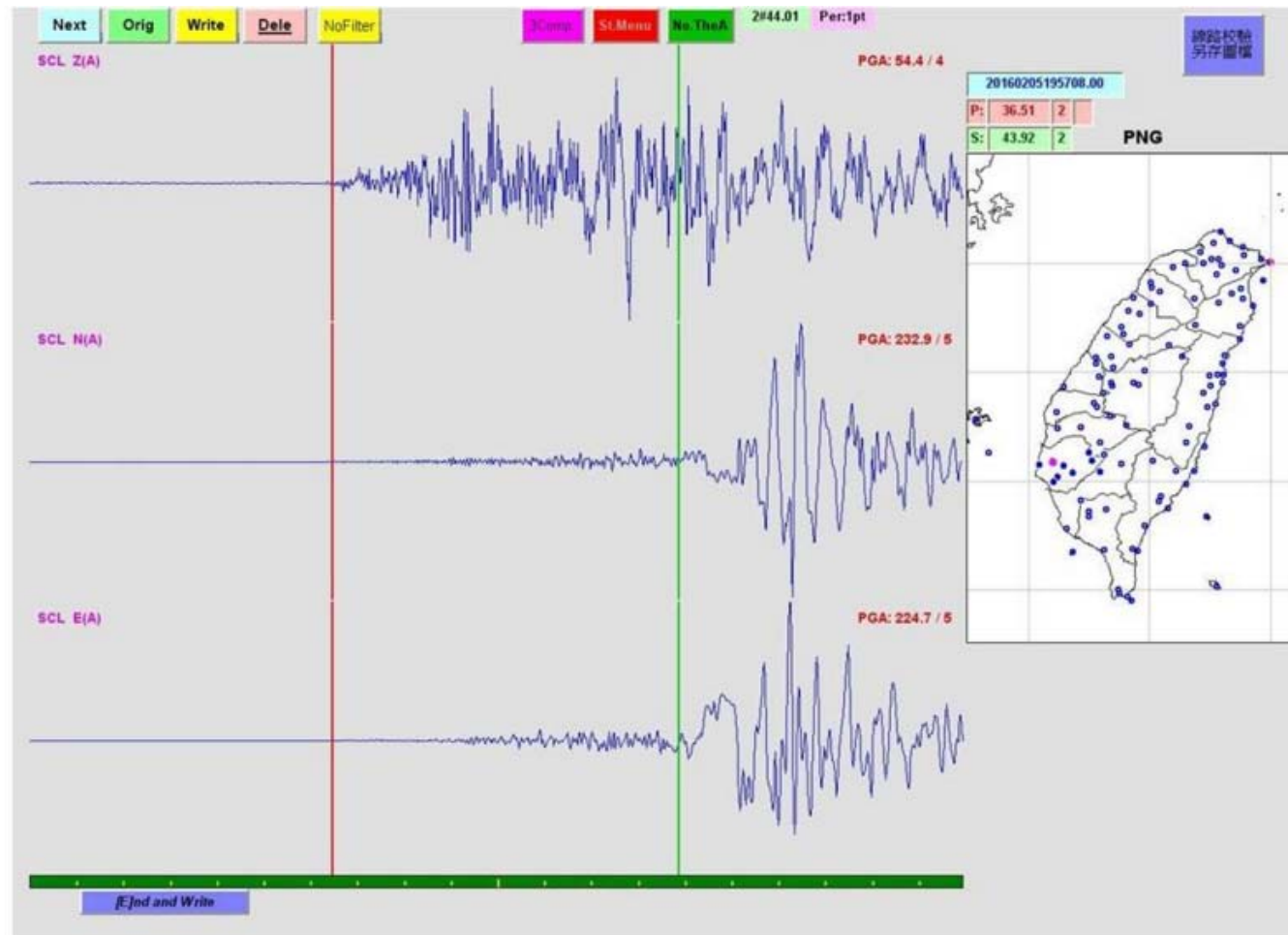


# 台南市 (TAI) における加速度波形 Acceleration time history at Tainan City (TAI)

佳里  
SCL

CWB  
official  
Facebook  
報地震  
2016-02-10

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>

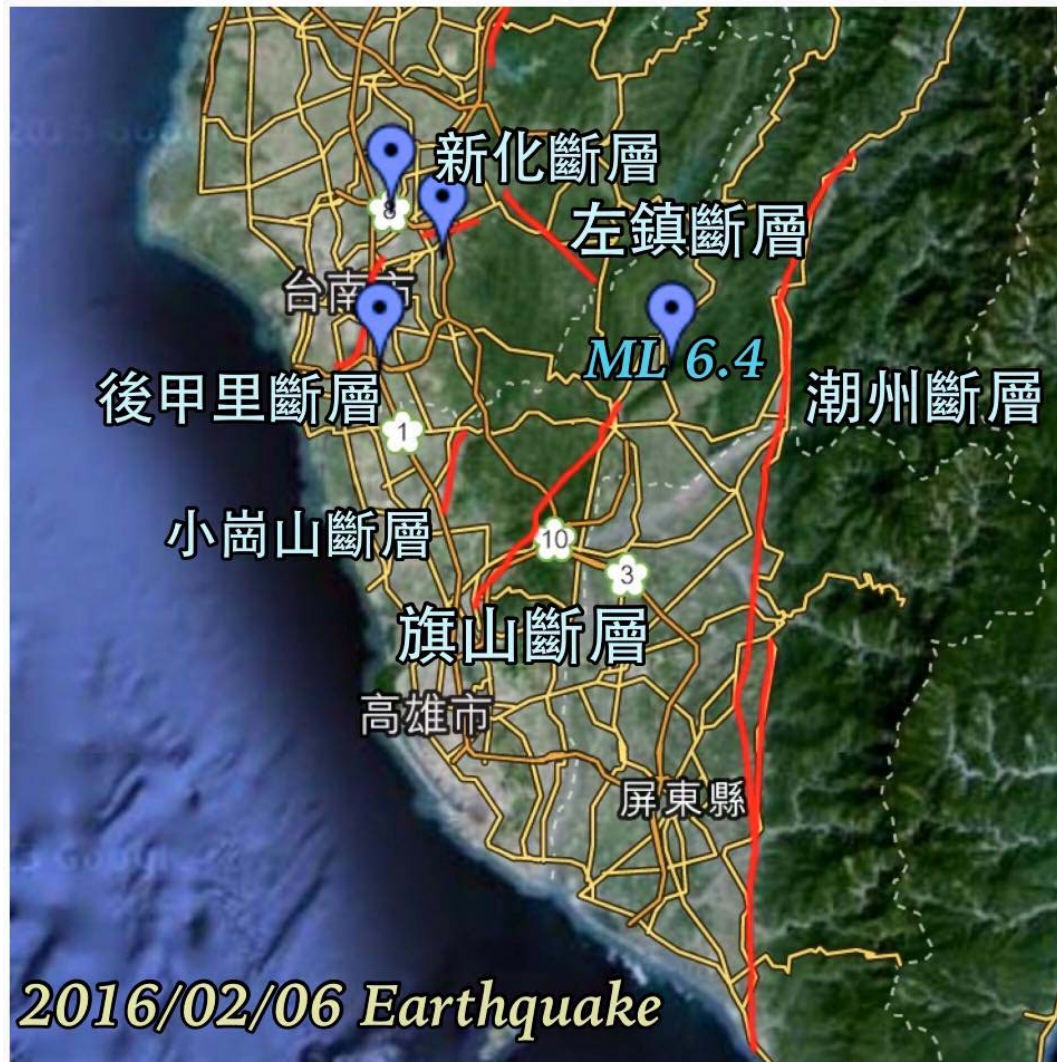


Z: PGA  
82.6 cm/s<sup>2</sup>

NS: PGA  
152.2 cm/s<sup>2</sup>

EW: PGA  
233.8 cm/s<sup>2</sup>

旗山断層より西側が西方向に変位。震央より北側は北方向に、南側は南方向に変位成分



## [Hsin-Chiang Liang](#)

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University

# 液状化による建物被害地域—台南市安南区北安路

Broad area of liquefaction-induced buildings

Bei-an Road, An-nan District, Tainan City



液状化被害 台南市  
安南區北安路：街路を  
挟んで向かい合う建  
物が**近づくように傾斜**  
し、挟まれた街路の舗  
装が隆起した。

Liquefaction-induced  
tilting of two buildings  
resulted as heaving of  
pavement of the path  
between the two, Bei-  
an Road, An-nan  
District, Tainan City

2016-02-09

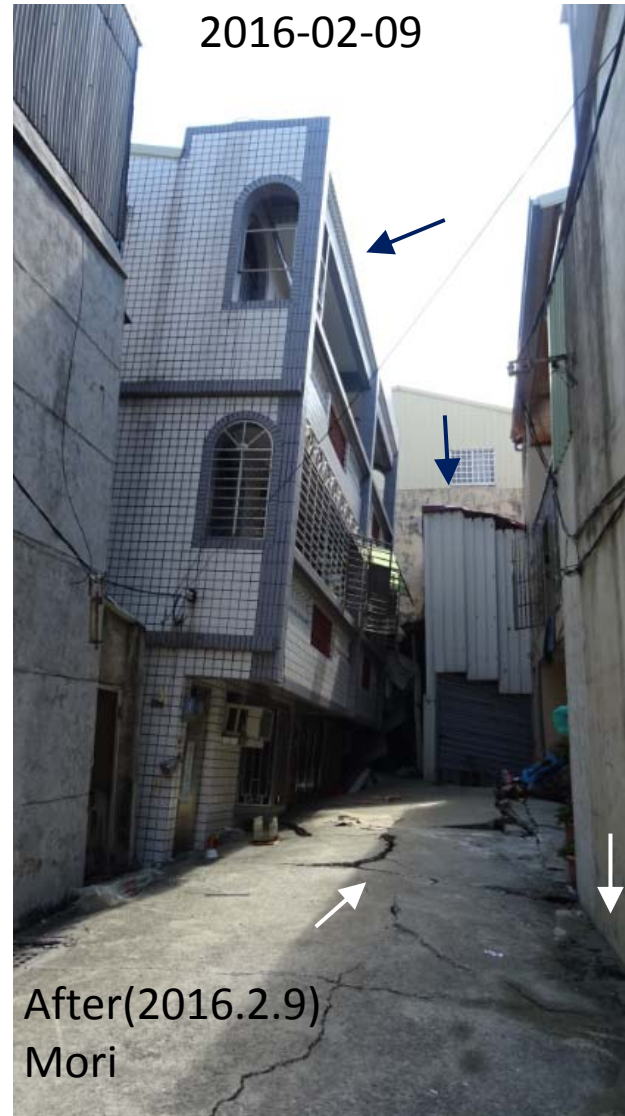
Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University



# 液状化被害

## Damages due to liquefaction



### 地震前後の違い

- ・3階建物傾斜・沈下
- ・倉庫ゆがみ
- ・舗装隆起・亀裂
- ・噴砂堆積

### Difference between before and after EQ

- Tilting and subsidence of a three-story building
- Deformation of a storage house
- Heaving of and fissures on path pavement
- Ejected soil





# 液状化による建物傾斜(1)

Tilting of two buildings due to liquefaction (1)

2016-02-09



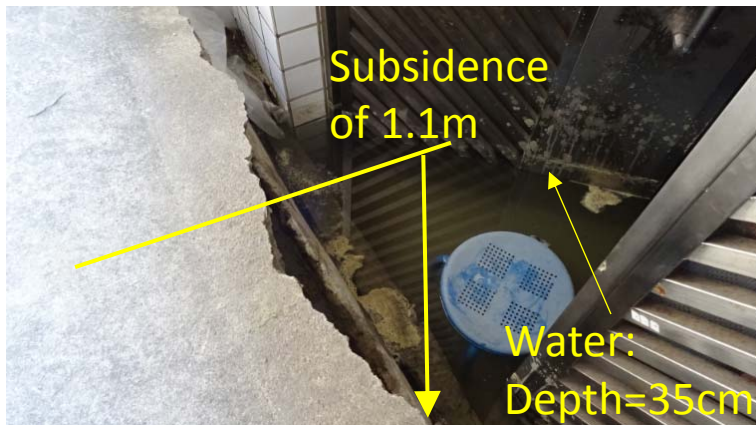
液状化被害 台南市安南區北安路惠安街：街路を挟んで向かい合う建物が**近づくように傾斜**し、挟まれた街路の舗装が隆起した。

Liquefaction-induced tilting of two buildings resulted as heaving of pavement of the path between the two, Hui-an Street, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City

# 液状化による建物傾斜(1)

Tilting of two buildings due to liquefaction (1)

2016-02-09



液状化被害 台南市安南區北安路: 街路を挟んで向かい合う建物が**近づくように傾斜**し、挟まれた街路の**舗装が隆起**した。

Liquefaction-induced tilting of two buildings resulted as heaving of pavement of the path between the two, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City





## 液状化による建物傾斜(2) Tilting of two buildings due to liquefaction (2)

Tilt=7.2/100

2016-02-09



液状化被害 台南市安南區北安路: 街路を挟んで向かい合う建物が遠ざかるように傾斜し、挟まれた街路の舗装が隆起した。

Liquefaction-induced tilting of two buildings resulted as heaving of pavement of the path between the two, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City



# 液状化による建物傾斜(3)

Tilting of two buildings due to liquefaction (3)

2016-02-09



液状化被害 台南市安南區北安路惠安街: 建物が液状化で沈下傾斜した。前の街路の舗装が隆起した。

Liquefaction-induced tilting of a building, and heaving of pavement of a path covered by ejected soil observed, Hui-an Street, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City



# 液状化による建物傾斜(3) Tilting of two buildings due to liquefaction (3)

2016-02-09

台南市安南區北安  
路惠安街  
Hui-an Street, Bei-an  
Road, An-nan District,  
Tainan City



建物端部に沿う亀裂より噴出した土

Soil ejected from fissures along the edge of a building.

光沢のある噴砂表面と噴砂口の内側斜面が急なのは細粒分含有量が多いことを示唆している。

Shiny surface of ejected soil and steep slope of inside of the mouth of eruption implies rich fine content in the soil.

# 液状化による建物被害

Damage to a house due to liquefaction



液状化被害 台南市安南區北安路：沈下傾斜した建物の周囲には液状化噴砂が見られた。

Liquefaction and associated damage to buildings and houses, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City

# 低塑性シルト質砂の液状化

## Liquefaction of low plastic silt

2016-02-09



液状化被害 台南市安南區北安路

沈下傾斜した建物の周囲には液状化噴砂が見られ、噴砂は低塑性シルト質砂であった。細粒分の多い噴砂は保水性が高く、少しの手による振動で液状化状態となる。



Liquefaction and associated damage to buildings and houses, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City

Soil eruption was observed around a house deformed by uneven subsidence due to liquefaction. Ejected soil is probably classified to low plastic silty sand, which can keep water inside and so is easy to liquefy by slight hand vibration.



2016-02-09

# 液状化による建物被害

## Damage to a house due to liquefaction



液状化被害 台南市安南区北安路：沈下傾斜した建物の周囲には液状化噴砂が見られた。

Liquefaction and associated damage to buildings and houses, Bei-an Road, An-nan District, Tainan City



# 液状化による建物被害地域—台南市安南区北安路

Broad area of liquefaction-induced buildings

Bei-an Road, An-nan District, Tainan City



液状化被害 台南市  
安南区北安路：街路を  
挟んで向かい合う建  
物が**近づくように傾斜**  
し、挟まれた街路の舗  
装が隆起した。

塩水川から120m離  
れて道路に河川平行  
亀裂

Liquefaction-induced  
tilting of two buildings  
resulted as heaving of  
pavement of the path  
between the two, Bei-  
an Road, An-nan  
District, Tainan City

2016-02-09

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University

# 揺れによる建物被害

## Damage to Houses and Buildings due to Strong Motions



維冠金龍大樓16階  
南洲里2階建物



旺林ホテル10階  
南洲里煉瓦造平屋



京城銀行11階  
玉井國中3階校舎



# 高層建築被害 維冠大樓

## Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou

台南市永康區永大路二段國光五街 Guoguang 5th Street, Yong-Da Road, Yongkang District, Tainan City

被害状況と崩壊原因の議論 Damage situation and observation and discussion of the causes of the collapse

マスメディアで報告じられている一斗缶の埋め込みは見られたが、ごく一部であり、埋め込まれた梁は主要構造部材ではない可能性がある。全体のコンクリート量から見れば、僅かであり、ズサンな施工と見たくなるが、見た目を良くして重量を軽くするための昔からの台湾での慣行という説明がなされ、ある程度納得できる。

倒れた際に建物の下側になる柱については観察が不可能であるが、そうでないところは、柱・梁に着目して、特に損傷のあるところは注意深く見ました。破損によって露出している鉄筋が多いが、鉄筋の状態は極めてよく有害な錆などはほとんど見られない。決定的なのは、

- (1) 主筋に比較して帯鉄筋の量(断面積、本数)が圧倒的に少ない。
- (2) 帯鉄筋(スターラップ)の定着が90度フックであり、簡単に外れやすい。

この2つだけで地震時に繰り返し曲げと圧縮引張が作用した場合、柱の圧縮耐力が著しく小さくなり、一気に破壊する可能性が高い。それに加えて、

- (3) 柱の主筋が太い。(D32程度でしょうか。)これはコンクリート断面を抑制するためでしょうか。その結果として、
- (4) 柱梁の接合部には柱と梁の鉄筋が多く交錯している。その結果、コンクリート断面が一層少なくなっている。

これらによって、骨組みとしての強度は設計で期待するものが実現できないのではないのでしょうか。また、

(5) 柱の主筋の接合部が1階床面に位置し、カップラーを用いた機械式継手であったが、多くが上側の鉄筋が抜けていた。一部に破断しているものがあつた。これは、建物が柱の圧縮破壊により破壊して回転しようとする際に、自然に生じる引張に対して反対側の柱は引張に抵抗するように挙動しようとするが、この引張抵抗が小さいとねばりなく回転が進み転倒してしまう。さらに、破断したものは、破断は問題となるものではない。他の理由で回転運動が進めば抵抗できるレベルではないからである。

- (6) コンクリートの打ち継ぎ目と同じ位置に、鉄筋の溶接による継手が見られた。主要な構造かどうかを厳密に検討する必要がある。



# 高層建築被害 維冠大樓

## Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



現地調査前  
の入手情報

2016-02-07

[http://grapee.jp/  
139391](http://grapee.jp/139391)

維冠金龍大樓倒塌事故，是發生在2016年2月6日上午03時57分，在臺灣臺南市永康區永大路二段與國光五街交叉口的一處住商混合社區大樓

維冠金龍ビル倒壊事故、2016年2月6日午前3時57分、台湾台南市永康区永大路二丁目と国光5番街の交差点の住居商業混合のビル

Collapse of Weiguan Jinlong building: Residential and commercial building at the crossing of Yong-dalu 2nd road and Guoguang 5<sup>th</sup> street

# An example of typical collapsed high rise buildings 典型的な崩壊高層建物の一例



この崩れ方はひどい。  
1999トルコ・コジャエリ  
地震や1999台湾集集地  
震の際と同じ壊れ方  
です。せん断補強筋の不  
足と鉄筋の定着の不  
十分が原因と推察される。

This pattern of collapse  
is so bad. This is very  
similar to the typical  
damage of high rise  
buildings. Shortage of  
stirrup and shortage of  
anchoring of main rebar  
in reinforced concrete in  
beams and columns.

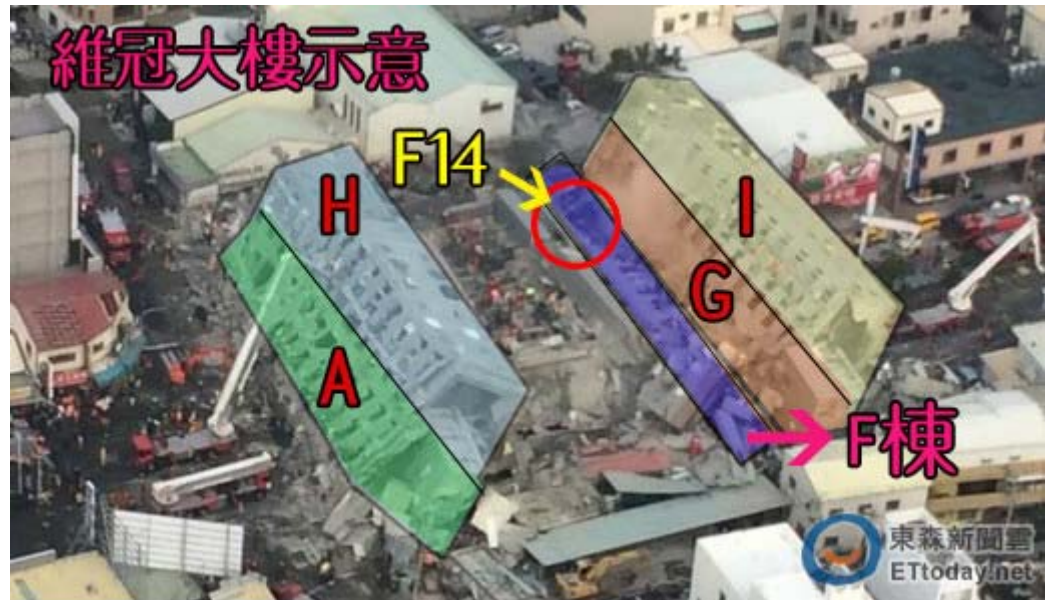
(南早中文网讯) 台湾方面的地震专家们表示, 初步了解, 高雄美浓县2月6日凌晨发生的6.4级地震, 与附近活动断层无关, 主要是地底下未被中央地质调查所标记的“盲断层”所致。而台南多处出现的高楼倒塌现象, 可能与地震的远程效应、当地所受震度、以及楼房本身的质量有关。

<http://www.nanzao.com/sc/hk-macau-tw/152b544790187d6/fen-xi-tai-nan-di-zhen-huo-yin-mang-duan-ceng-suo-zhi-gao-lou-dao-ta-ke-guan-san-da-yin-su>

現地調査前  
の入手情報



# 維冠金龍大樓 (Weiguan Jinlong Dalou) 棟配置



中視(CTV) [http://www.ettoday.net/live\\_event/37.htm](http://www.ettoday.net/live_event/37.htm)

コ(こ)の字、または、ㄇ(ぱい)の字の形の棟配置  
 A~F棟が一行に並び、その列の両側に位置する  
 A棟とG棟にそれぞれH棟とI棟が直角に配置され  
 ていた。A~F棟が一行になり、H棟・I棟が接続す  
 る方向と反対方向に転倒した。転倒方向のA~F  
 棟の柱の破壊が転倒のトリガーになったと推察さ  
 れるので、この実態を知る必要がある。



# 維冠金龍大樓 (Weiguan Jinlong Dalou) 転倒状況



16階集合住宅で「コ」の字型の平面形で、字の縦棒側に転倒。

字の2本の横棒には、H棟とA棟、I棟とG棟があり、A棟とG棟は、その上にH棟とI棟が倒れこんでおり、それらに押し潰されるようになっており、形を留めていない。

救出された人は、H棟とI棟および、B～F棟の上半分からであって、A棟は最も厳しい、と市当局は発表した。

中視(CTV) 中国電視公司(China Television Company, Ltd.)  
台湾CTVより

# 維冠金龍大樓の転倒前の姿

## Weiguan Jinlong Dalou before collapse



2015-05  
Google Street View

- ・16階建と言われる。
- ・東側中央部は13階
- ・1階の階高が大きい  
(1.5階分) 商業施設のため
- ・この写真の手前方向に倒れた。
- ・南側：1階最外縁と上階の外縁とは同一面である。

左下の隅の店舗内の土間で微動測定した。  
(2016.2.10)





# 高層建築の崩壊 維冠大樓 A棟、H棟の識別 Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou Recognition of A and H portions

2016-02-09 Mori

A棟の1階部分中間柱(▲)が先行して圧縮破壊もしくは座屈して崩壊したと推察される。

It seems that the intermediate column of Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.

Shinichiro Mori, Ehime University



# 高層建築の崩壊 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.

# 柱-梁接合部（14-15階）維冠大樓

The column-beam joint between 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou



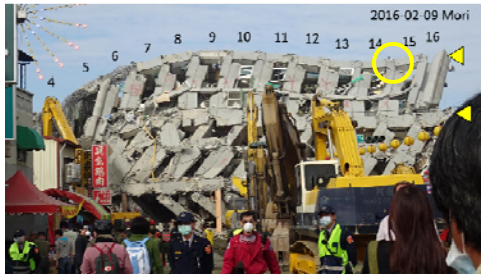
ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.



# 柱-梁接合部（14-15階） 維冠大樓

The column-beam joint between 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou



ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.



# 柱-梁接合部（13-14階） 維冠大樓

The column-beam joint between 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou

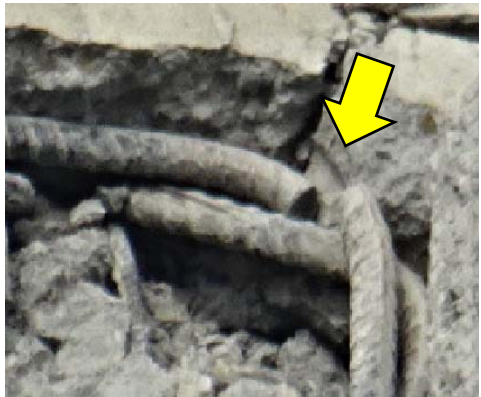


ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.

# 柱-梁接合部（12-13階） 維冠大樓

The column-beam joint between 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou



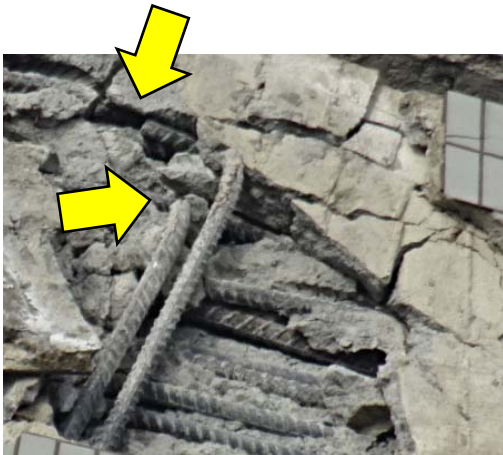
タイルが剥落して、コンクリートも破壊、剥落している。露出した鉄筋のうち、曲げ加工部で破断しているのが認められる。

Tiles were spalled and concrete was broken to pieces around column-beam joint. A piece of rebar was broken at the bent portion there.



# 柱-梁接合部（11-12階） 維冠大樓

The column-beam joint between 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou



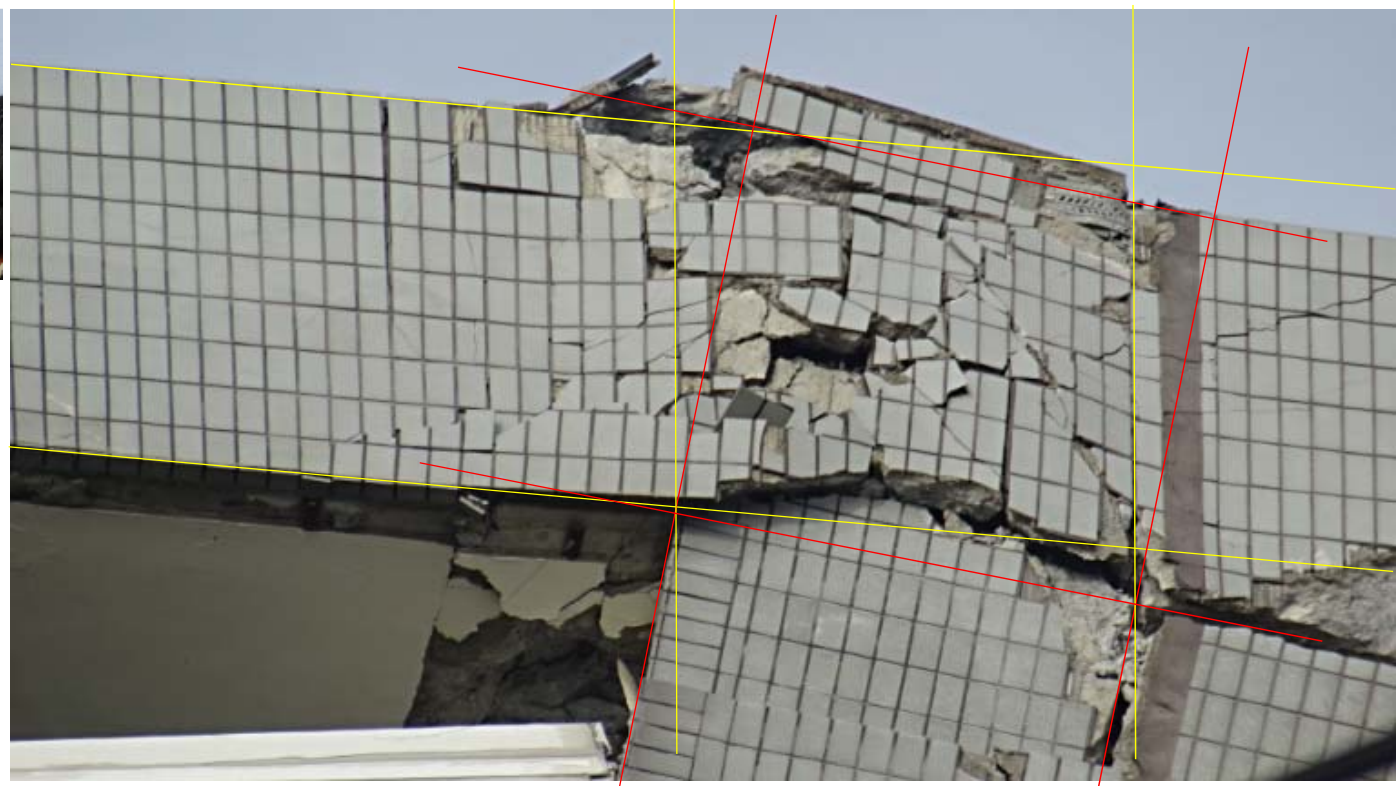
露出した鉄筋をよく見ると、柱の主筋が接合部内で破断しており、梁の主筋も定着が実現できていないように見える。接合部パネルがせん断変形している。

A main rebar of column was broken in the joint panel. Rebars of a beam seemed to have insufficient anchorage length. The joint panel suffered shear deformation.



# 柱-梁接合部（10-11階） 維冠大樓

The column-beam joint between 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou



露出した鉄筋をよく見ると、柱の主筋が接合部内で破断しており、梁の主筋も定着が実現できていないように見える。接合部パネルがせん断変形(0.118)している。

A main rebar of column was broken in the joint panel. Rebars of a beam seemed to have insufficient anchorage length. The joint panel suffered shear deformation (0.118).

# 柱-梁接合部（9-10階）維冠大樓

The column-beam joint between 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou

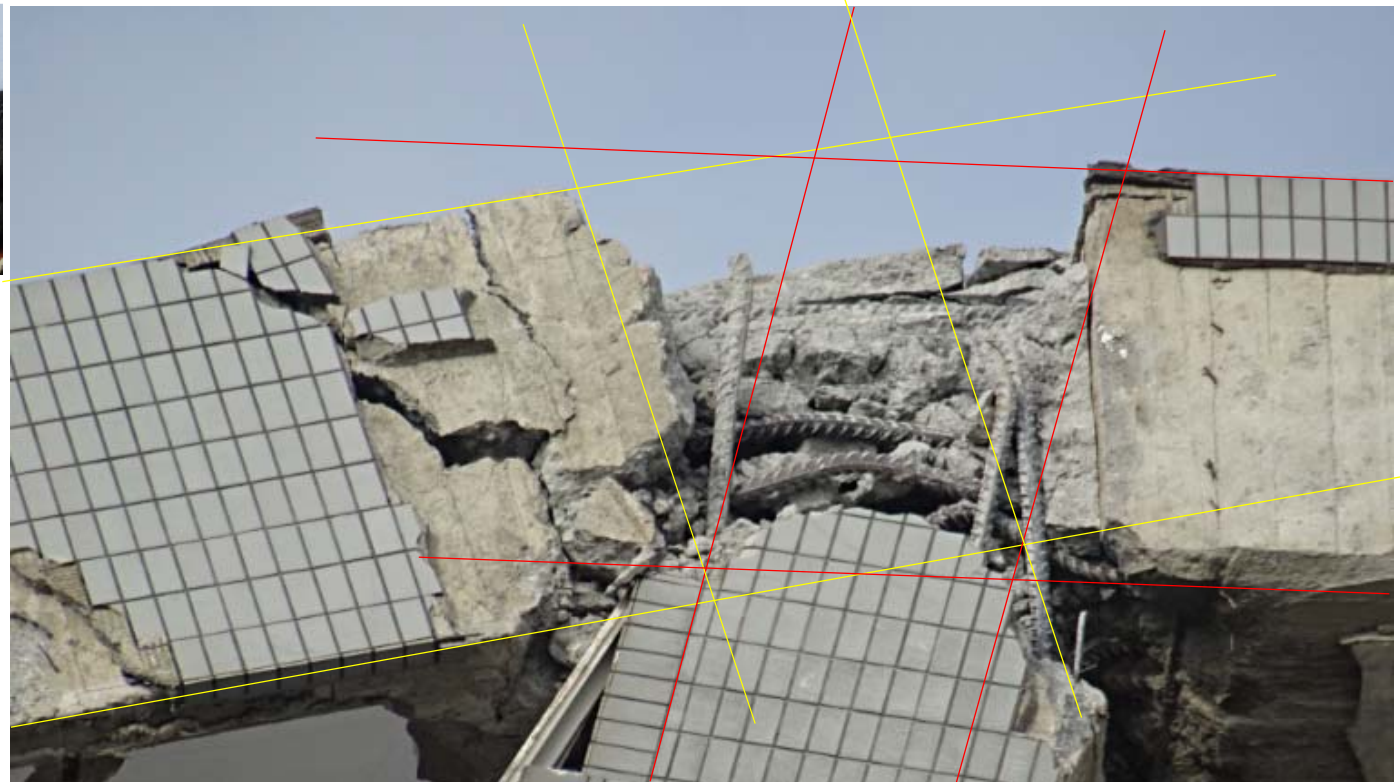


柱-梁の接合部が完全に破壊しており、せん断変形は0.212に達している。梁の定着は接合部内だけで収められようとしており、定着長が不足しており、スターラップや帯鉄筋は見え、接合部の強度は期待できない。

A column-beam joint panel is in complete failure. Its shear deformation reaches at 0.212. Anchorage length of beams main rebar is too short, and stirrups or lateral ties cannot be recognized, so the strength of the joint panel cannot be expected.

# 柱-梁接合部（8-9階） 維冠大樓

The column-beam joint between 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou



柱-梁の接合部が完全に破壊しており、せん断変形は0.212に達している。梁の定着は接合部内だけで収められようとしており、定着長が不足しており、スターラップや帯鉄筋は見え、接合部の強度は期待できない。

A column-beam joint panel is in complete failure. Its shear deformation reaches at 0.212. Anchorage length of beams main rebar is too short, and stirrups or lateral ties cannot be recognized, so the strength of the joint panel cannot be expected.



# 柱-梁接合部（7-8階） 維冠大樓

The column-beam joint between 7<sup>th</sup> and 8<sup>th</sup> floors  
Weiguan Dalou

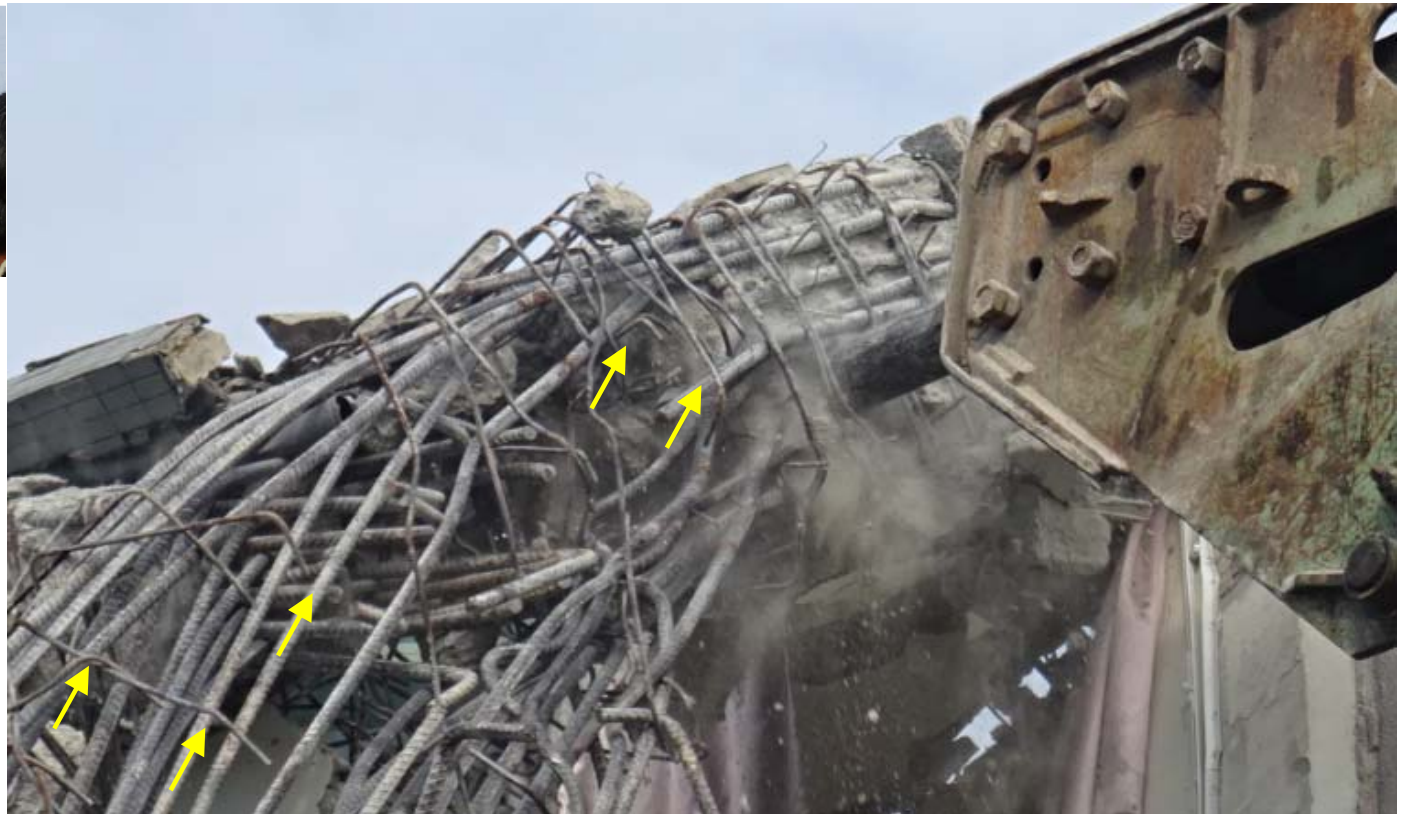


柱-梁の接合部が完全に破壊しており、梁の主筋の定着が完全に破壊している。

A column-beam joint panel is in complete failure. Anchorage of rebar arranged at upper end of beams.

# 柱鉄筋（3-4階）維冠大樓

Reinforcement bar arrangement in a column  
between 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> floors, Weiguan Dalou



柱-梁の接合部が完全に破壊しており、梁の主筋の定着が完全に破壊している。

A column-beam joint panel is in complete failure. Anchorage of rebar arranged at upper end of beams.

# 柱帯鉄筋（3-4階）の定着詳細 維冠大樓

Anchoring of lateral tie bar in a column between 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> floors, Weiguan Dalou



柱-梁の接合部が完全に破壊しており、梁の主筋の定着が完全に破壊している。

A column-beam joint panel is in complete failure. Anchorage of rebar arranged at upper end of beams.



## 柱鉄筋（1-2階） 維冠大樓H棟

Anchoring of lateral tie bar in a column between 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> floors, Weiguan Dalou H Tower



柱-梁の接合部が完全に破壊しており、梁の主筋の定着が完全に破壊している。

A column-beam joint panel is in complete failure. Anchorage of rebar arranged at upper end of beams.

# 高層建築の崩壊 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

2016-02-09 Mori

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.



# 高層建築の崩壊 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



柱・梁接合部に帯鉄筋を見つけることができない。

2016-02-09 Mori

No lateral tie bar can be found in the column-beam joint panel.



# 高層建築の崩壊 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



2016-02-09 Mori

柱の帯鉄筋は定着が短いため、ことごとく外れており、効果がほとんどない。柱の耐力が極端に低下。梁の主筋（下側）の定着部が短い上に折れ曲げ定着がなされていない。

Anchoring length of lateral tie rebar in a column is too short to resist to be pulled out. The strength of the column must be extremely reduced. Main rebar of the beam has short anchoring length

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University

# 高層建築の崩壊 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



I棟の西南隅の柱とその内側（南側）壁・梁とは完全に直接せん断されたように破壊していた。転倒することに伴う柱への引き抜きと壁との間のせん断によるものと考えられる。

A large fissure due to complete direct shear failure can be observed along the boundary between the column at south-western corner and walls and beams facing south.



# 高層建築の崩壊 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



維冠金龍大樓の転倒により直立したI棟1階天井と1階の柱。下に見えるのはG棟。

The ceiling and columns of the first story of Tower I of Weiguan Jinlong Dalou can be seen due to overturning. Tower G can be seen below the Tower I.



# I棟1階柱の鉄筋 維冠大樓

Inappropriateness of rebar arrangement I Tower I, Weiguan Dalou



1階柱の主筋はD29もしくはD32であった。1階柱の帯筋はD13であった。鉄筋に錆はない。

1階柱のネジ式継手は、1階床から30cm以内の位置にあった。

Main rebar of a column in the 1<sup>st</sup> floor is D29 or D32. Lateral tie rebar is D13. Rebar here has no rust.

Mechanical joint locates within 30cm height from the floor.



# I棟1階柱の主筋の機械式継手 維冠大樓

Inappropriateness of rebar arrangement I Tower I, Weiguan Dalou



1階柱の主筋はD29もしくはD32であった。多くは機械式（ネジ式）継手であるが、圧着継手もある。継手位置は全て同じ高さ。転倒に伴う引き抜きにより、継手からの抜けもしくは鉄筋の破断が生じた。

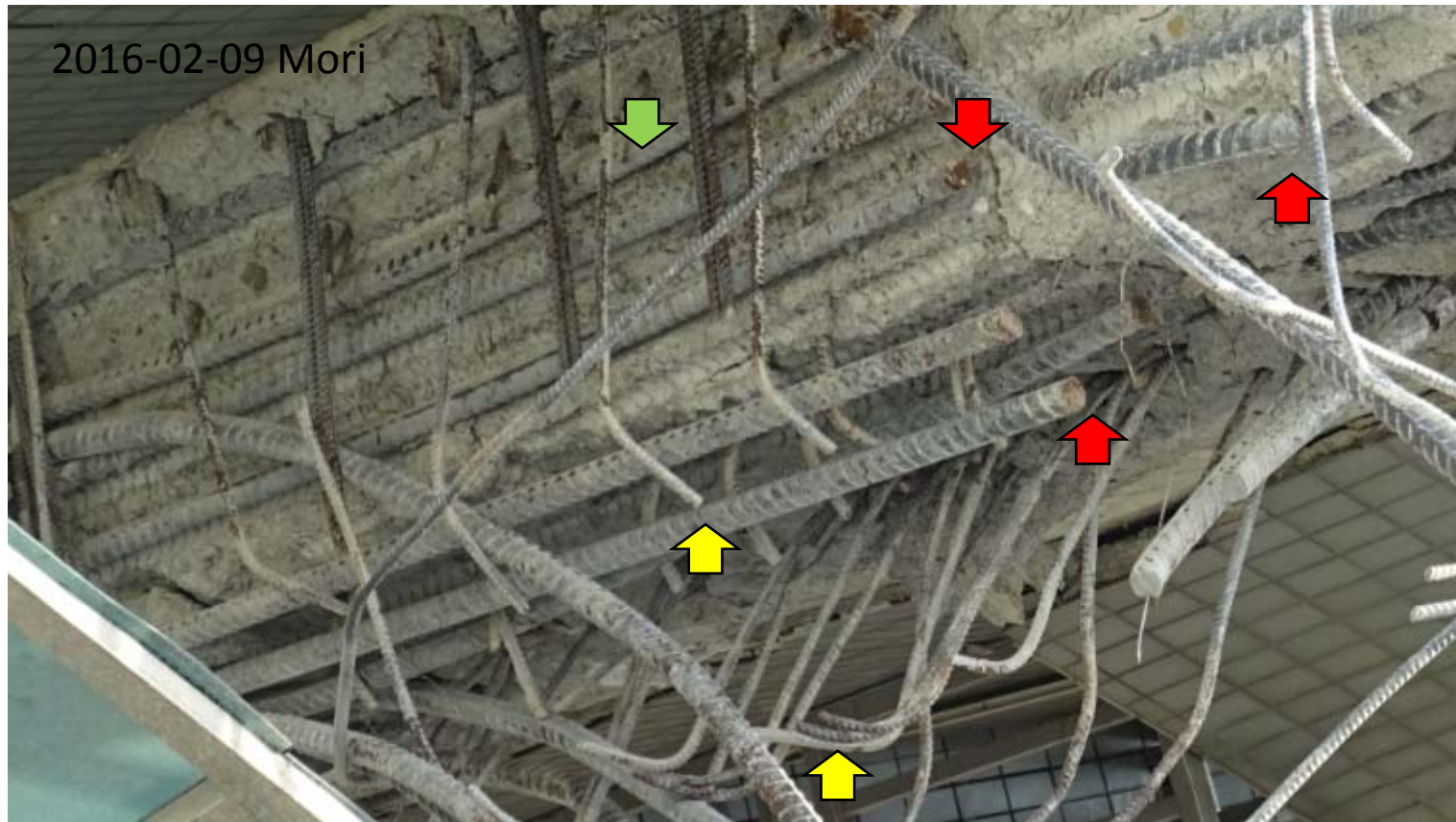
Main rebar of a column in the 1<sup>st</sup> floor is D29 or D32. Both mechanical joint and crimped joint were adopted. The level of joint is the same in every piece of rebar. Due to overturning of a building, rebar was pulled out of sleeve or was broken.





# I棟における鉄筋配置の不適切性 維冠大樓

Inappropriateness of rebar arrangement | Tower I, Weiguan Dalou



▲ 柱の帯筋が少ない。 ▲ 帯筋が90度曲げで定着され、その定着はいずれも破綻している。 ▲ 柱の主筋が連続していない。

▲ Shortage of lateral tie rebar, ▲ 90 degree bent anchoring of tie rebar and all anchoring were in failure, ▲ discontinuity of main rebar of a column.



# I棟1階梁の鉄筋定着の不適切性 維冠大樓

Inappropriateness of rebar arrangement I Tower I, Weiguan Dalou



2016-02-09 Mori



▲ 帯梁の主筋の端部は、柱梁接合部内に定着させ、最後は上端筋は下に、下端筋は上に90度曲げて定着させることが推奨されている。

▲ 90 degree bent long anchoring of beam's main rebar in a column-beam joint panel.

# 高層建築の崩壊 維冠大樓 G&I Towers Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



G棟はI棟に押しつぶされており生存空間はほとんどなかった。

There were no space for surviving in G tower because of pressed by I tower.



# 高層建築の崩壊 維冠大樓 G&I Towers Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



G棟はI棟は1層分ずれて重なっていた。一体となって倒れたのではなく、将棋倒しのように、2棟はずれて倒れたものと考えられる。I棟には見られないが、G棟には柱梁接合部が完全に破壊されている。柱梁の骨組み接合部の破壊により、生存空間を残すことなく倒壊し、I棟が上に重なることで、一層生存空間を減少させたと考えられる。

A floor of Tower G corresponded to one upper floor of Tower I. This means that both tower did not integrally overturn, but slidingly did.



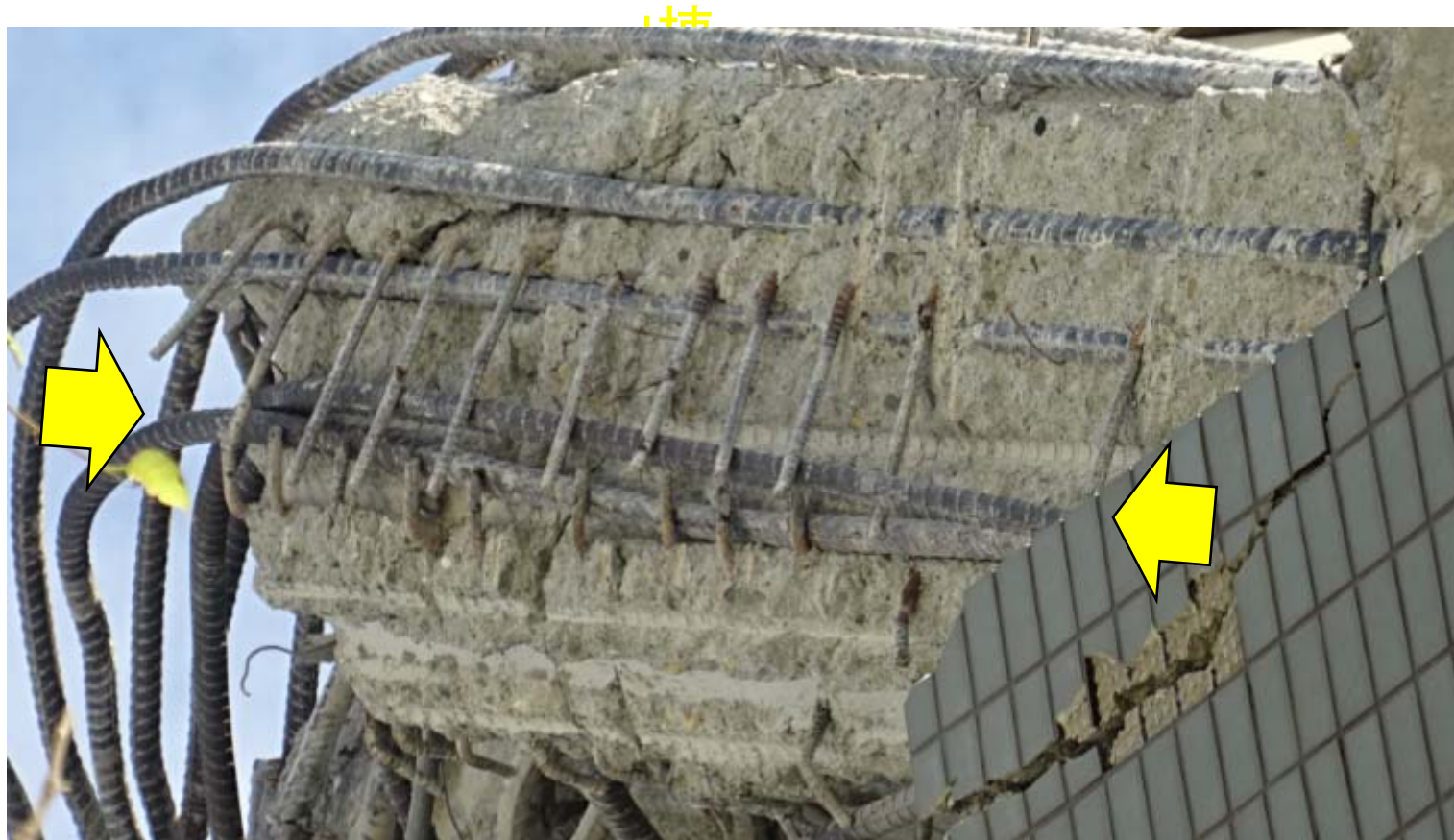
# 高層建築の崩壊 維冠大樓 G&I Towers Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



G棟の北西隅の柱は、すべての柱梁接合部ではコンクリートが破砕され、帯筋は見当たらなかった。

There were recognized no lateral rebar ties at all the column-beam joints along the column at the north western corner of Tower I. All the joints were completely crashed.

# 高層建築の崩壊 維冠大樓 G&I Towers Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



完全に機能していない帯筋の90度フックの定着。この部分は、極めて細いが、帯筋の数は多い。  
No function of anchoring by 90 degree hook of lateral ties in the column of Tower I.



# 維冠金龍大樓の倒壊現場を視察する頼市長 Mayor Lai made on-site inspection at Weiguan Dalou



毎日視察する頼清徳市長。2月9日、現地調査の際に偶然、出くわした。

Mayor of Tainan City, Mr. Lai had been visiting the site for inspection everyday. I came across him on February 9<sup>th</sup>.



# 維冠大樓の現地調査を踏まえた構造力学的考察

## Consideration based on on-site inspection from the structural engineering point of view

現地調査でわかったことは、

- 鉄筋はほとんど錆びていない。コンクリートが少し脆いかもしれない（？）。
- 主筋が太くて密に配置されている。（→柱断面が小さい）
- 柱梁接合部が破壊され、また、そこには帯筋が配置されていない。
- 主筋の定着、継手が不適切。

ほか

しかしながら、転倒・倒壊している形態から、東側に配置された柱が破壊/座屈したことが端緒となることはおそらく疑いない。柱の配筋や施工などは位置によらないと仮定すれば、これまで見てきた現地調査の結果は、調査できない東側の柱の推察にも適用できるものとする。しかし、構造要素の寸法や配置は、設計図や災害前の状況から判断する必要がある。

そこで、以後は、Google Earth Street Viewによって見ることができる災害前の建物を観察することで構造力学的な考察をしたい。

# 維冠金龍大樓の転倒前の姿

## Weiguan Jinlong Dalou before collapse

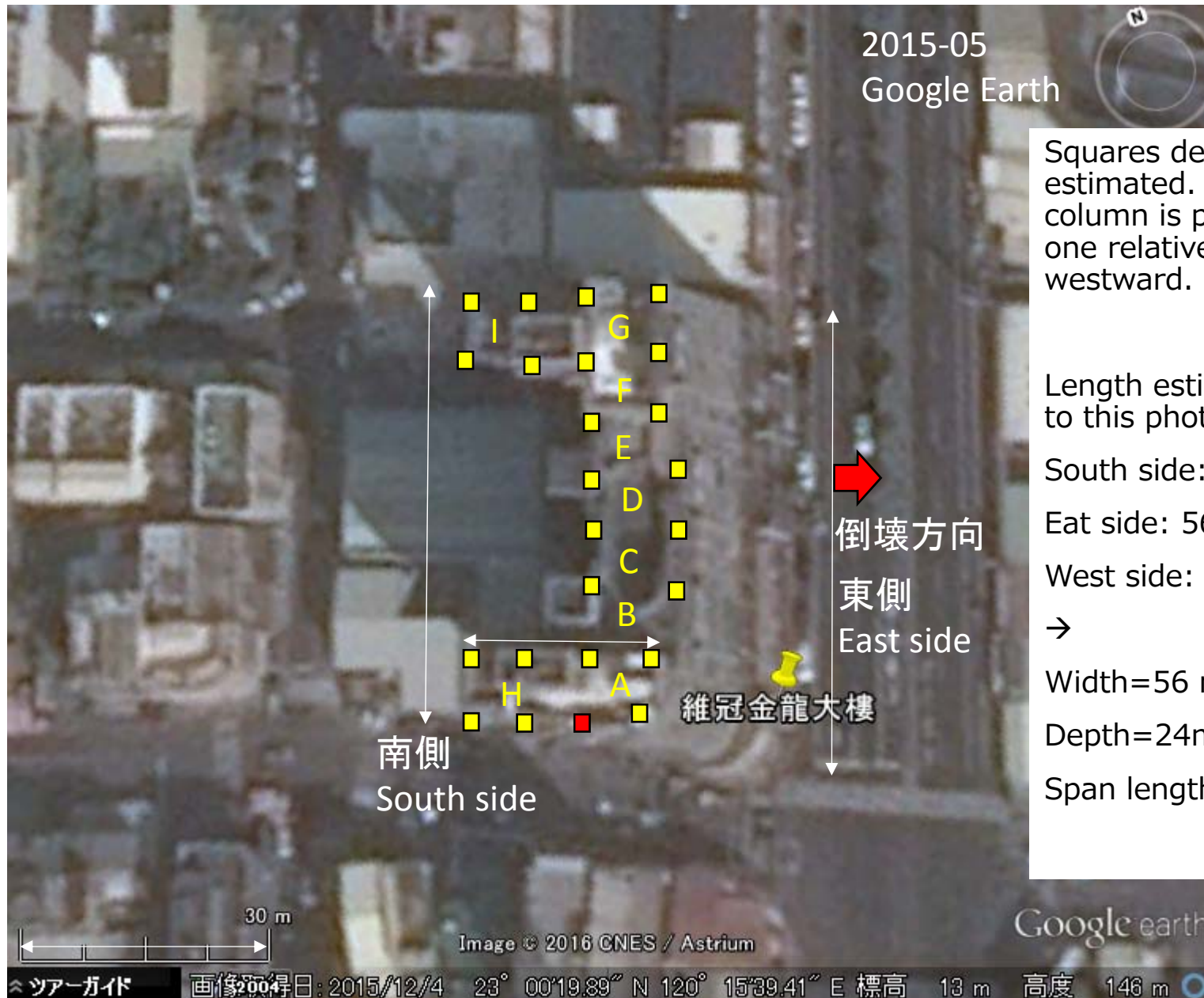


2015-05  
Google Street View

- ・16階建と言われる。
- ・東側中央部は13階
- ・1階の階高が大きい  
(1.5階分) 商業施設のため
- ・南側：1階最外縁と上階の外縁とは同一面である。



倒壊前の維冠大樓の鳥瞰図 Bird's eye view of Weiguan Dalou before collapse



Squares denote columns estimated. Red colored column is pointed out as one relatively displaced in westward.

Length estimated according to this photo

South side: 24 m

East side: 56 m

West side: 54 m

→

Width=56 m (7 spans),

Depth=24m (3 spans)

Span length=8 m

# 維冠大樓 1階東側側面

## Western side views of 1st story of Weiguan Dalou



2015-05

Google Street View

16階建てという建物の1階部分であるが、倒壊前のGoogle Street Viewの写真からは、「1階」には2層分の構造がありそうに推察される。

すなわち、最外縁の柱の高さは、2階分の高さを有している。

The first floor seems to have columns with a height corresponding to two stories.

また、柱頭部に向かって柱幅がテーパを有し拡幅しているかのように見えるが、2階の柱との連続性に欠けている。





# 維冠大樓 1階東側側面

## Western side views of 1st story of Weiguan Dalou



2015-05

Google Street View

1～5階の商業施設階と6～13・16階の住居階との間に柱の連続性が確認できない。

The continuity between commercial floors from 1<sup>st</sup> to 5<sup>th</sup> and residential floors from 6<sup>th</sup> to 16<sup>th</sup>/13<sup>th</sup> can not be recognized in the picture of this building in Google Street View.



# 維冠大樓 東側側面

## Western side view of Weiguan Dalou



2015-05

Google Street View

ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.



# 維冠大樓 南側側面

## Southern side view of Weiguan Dalou



2015-05

Google Street View

1995年1月1日竣工の字が見える。

南側最外縁には4本の柱が見える。

柱の間隔が相当大きい。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.



Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University





# 維冠大樓 南側側面

## Southern side view of Weiguan Dalou

2015-05

Google Street View

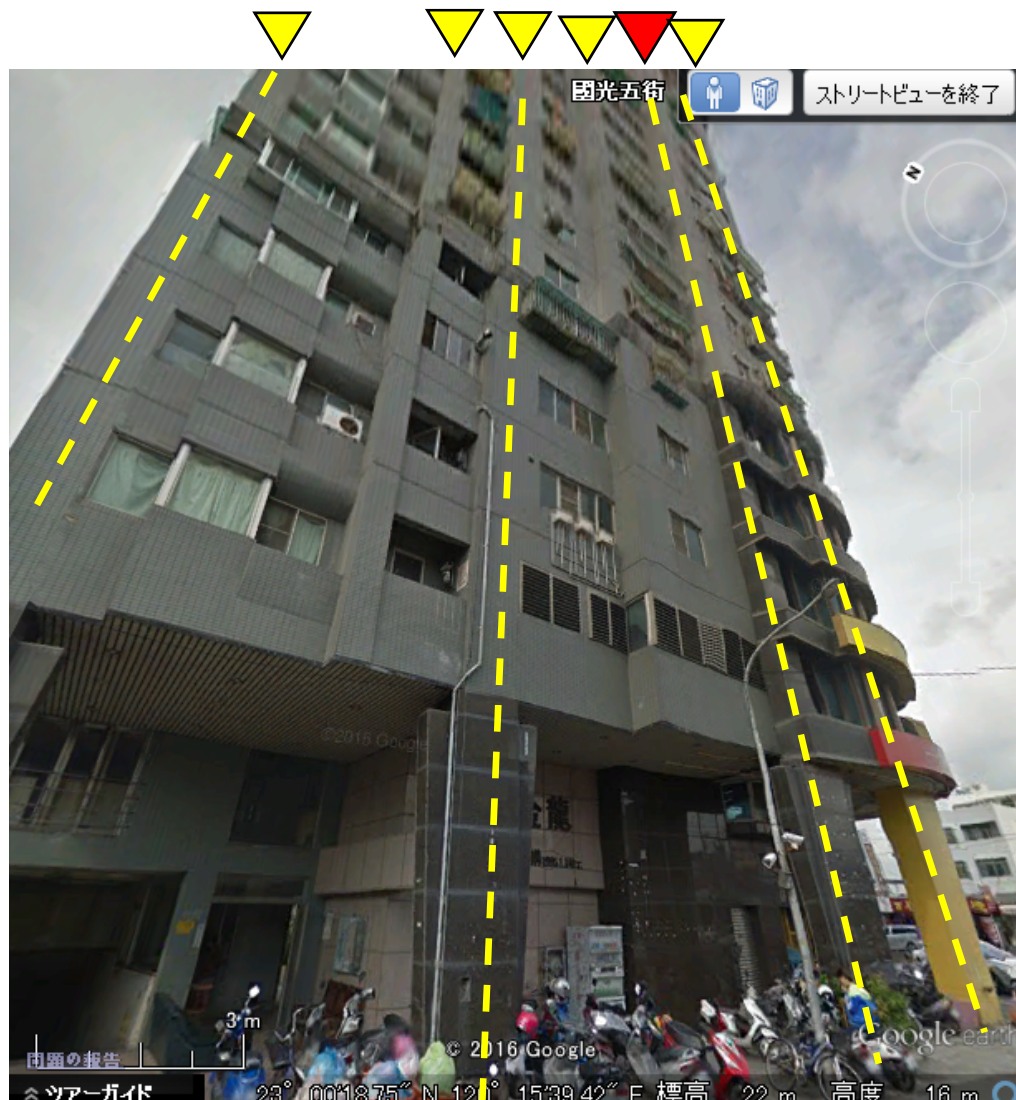
ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.

# 維冠大樓 南側側面 Southern side view of Weiguan Dalou

2015-05

Google Street View



ほぼ全ての柱・梁接合部が破壊して柱と梁がばらばらに挙動している。

Almost all the column-beam joints are broken, resulting in independent movement of them.



# 維冠大樓 南側側面 A棟とH棟

Southern side view of Weiguan Dalou, Towers A & H



屋上の三角形は柱軸線の上端を意味する。これは森の現地観察に基づく。赤い三角形は転倒後に柱が最も西側に位置していた柱である。転倒前に最初に座屈したのか、転倒後に梁が座屈したための二次的な形状か不明。

Triangles placed at the top denote the upper ends of column axes based on my observation at site. Red triangle corresponds to the column fallen down in the most western side.

A棟とH棟の境界は、テレビの解説に従うと黄色。構造からはオレンジ色のように思える。

The boundary between Towers A and H is yellow broken line as per TV explanation. However it seems to be orange broken line based on my speculation from the structural point of view.

# 高層建築被害 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



維冠金龍大樓が倒壊して横転した永大路2段沿いの建物に損傷は見られない。

You can find that almost all the buildings have no damage along Yongdalu 2nd road on which Weiguan Jinlong building toppled down.



# 高層建築被害 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou

被害状況と倒壊原因に関する考察(暫定的)

Damage situation and observation and discussion of the causes of the collapse

観察したのは南側、西側、北側。

マスメディアで報告じられている一斗缶の埋め込みは見られたが、ごく一部であり、埋め込まれた梁は主要構造部材ではない可能性がある。全体のコンクリート量から見れば、僅かであり、ズサンな施工と見たくありませんが、見た目を良くして重量を軽くするための昔からの台湾での慣行という説明がなされ、ある程度納得できる。

倒れた際に建物の下側になる柱については観察が不可能であるが、そうでないところは、柱・梁に着目して、特に損傷のあるところは注意深く観察した。破損によって露出している鉄筋が多いのですが、鉄筋の状態は極めてよく有害な錆などはほとんど見られなかった。

# 高層建築被害 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou

決定的なのは、

- (1) 主筋に比較して帯鉄筋の量(断面積、本数)が圧倒的に少ない。
- (2) 帯鉄筋(やスターラップ)の定着が90度フックであり、簡単に外れやすい。

この2つだけで地震時に繰り返し曲げと圧縮引張が作用した場合、柱の圧縮耐力が著しく小さくなり、一気に破壊すると考えられる。

それに加えて、

- (3) 柱の主筋が太い。(D29-D32)
- (4) 柱梁の接合部には柱と梁の鉄筋が多く交錯している。その結果、コンクリート断面が一層少なくなっている。



# 高層建築被害 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou

また、

(5) 柱の主筋の接合部が1階床面に位置し、カップラーを用いた機械式継手であったが、多くが上側の鉄筋が抜けていた。一部に破断しているものがあった。これは、建物が柱の圧縮破壊により破壊して回転しようとする際に、自然に生じる引張に対して反対側の柱は引張に抵抗するように挙動しようとするが、この引張抵抗が小さいとねばりなく回転が進み転倒してしまう。さらに、破断したものは、破断は問題となるものではない。他の理由で回転運動が進めば抵抗できるレベルではないからである。

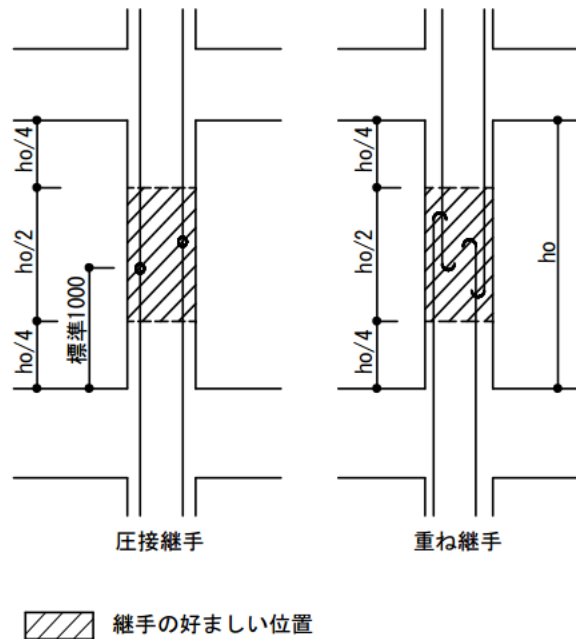
(6) コンクリートの打ち継ぎ目と同じ位置に、鉄筋の溶接による継手が見られた。

以上、要約すれば、せん断補強筋の量が少ないこと、その定着が不適切なこと、コンクリート断面が小さいことなどの理由により柱の圧縮強度が設計で期待される性能を発揮できなかったことが、崩壊に到ったものと考えられる。

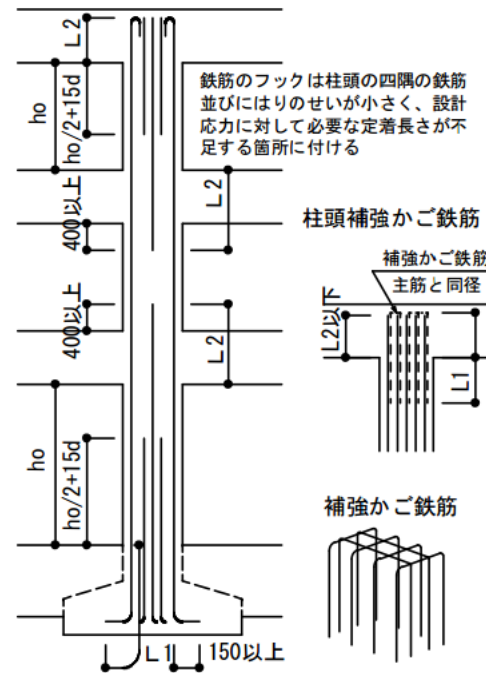
# RC造建物での柱主筋の継手と定着

Requirement for joints and anchoring of major rebar in the columns of RC buildings

(1) 柱主筋の継手



(2) 柱主筋の定着



[http://www.hyoukakyoukai.or.jp/download/pdf/shinssei\\_tosho/tekkinnkonnkurito/kouzou/02.pdf](http://www.hyoukakyoukai.or.jp/download/pdf/shinssei_tosho/tekkinnkonnkurito/kouzou/02.pdf)

日本の規定: 柱主筋の継手は柱中央部に、定着は柱梁接合部を避ける。

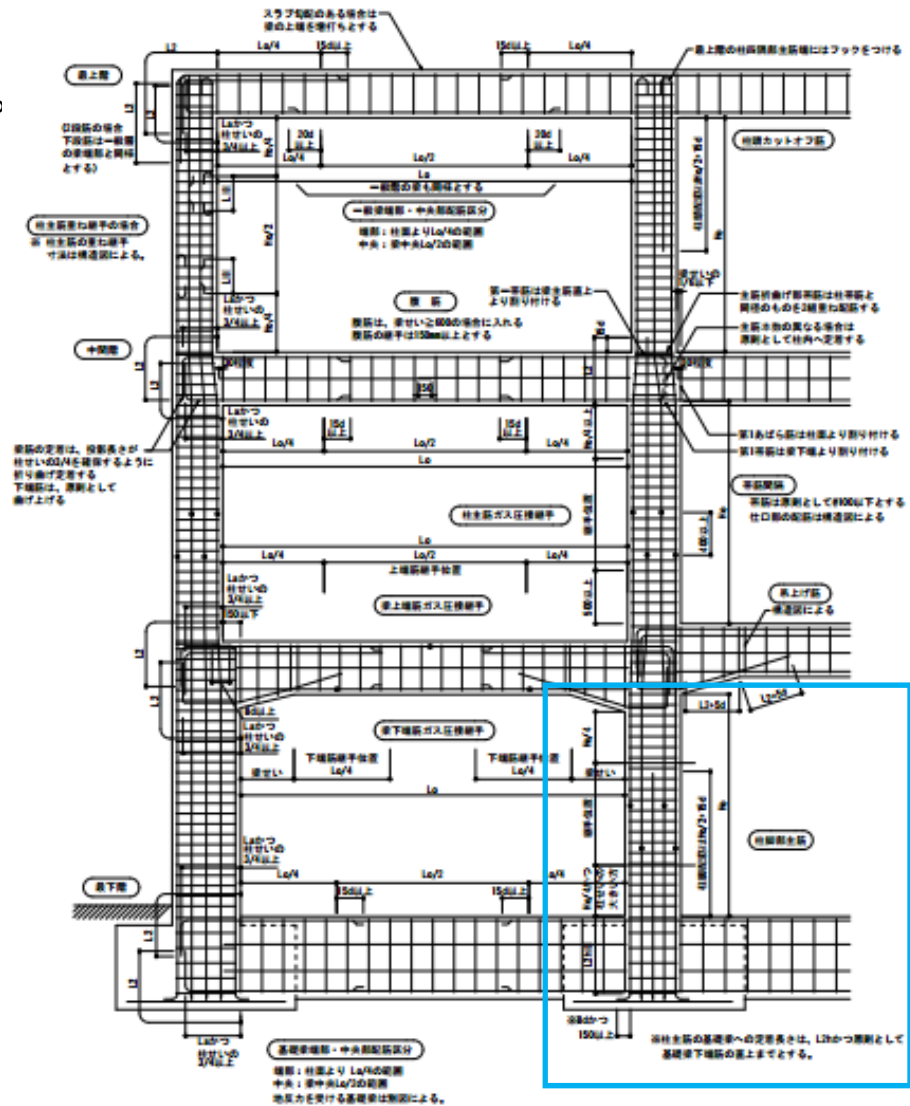
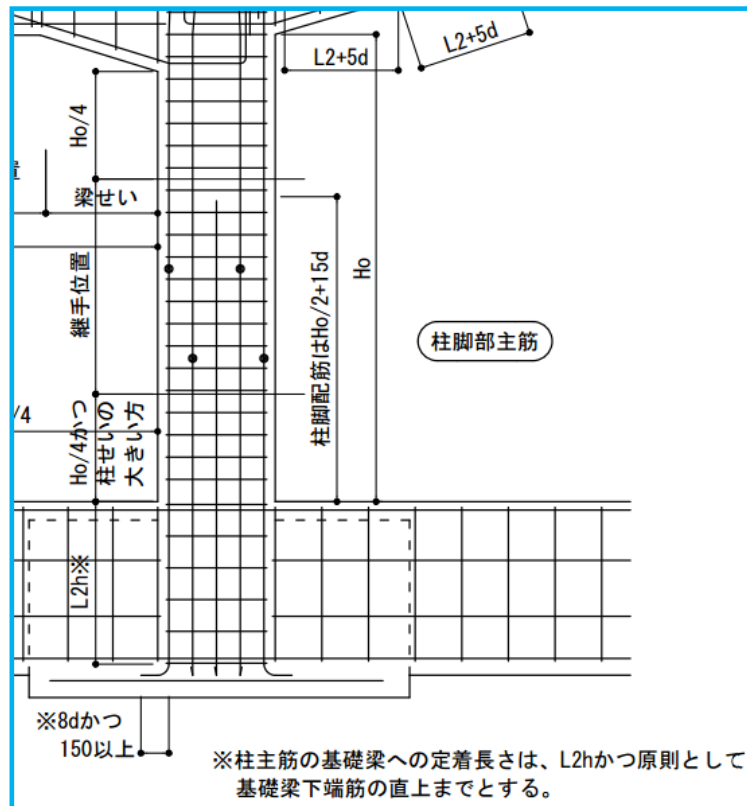
# 柱の主筋の継手位置

## Rebar joints in a column

日本建設業連合会  
<http://www.nikkenren.co.jp/publication/pdf/64/hyounjunnzu20130327.pdf>

柱の主筋の継手位置は、柱端部より柱幅以内に  
 来ないようにする。継冠では柱端部にあった。

Rebar joints in a column should avoid within the  
 width of the column from its bottom. They were  
 located at the bottom in Weiguan.





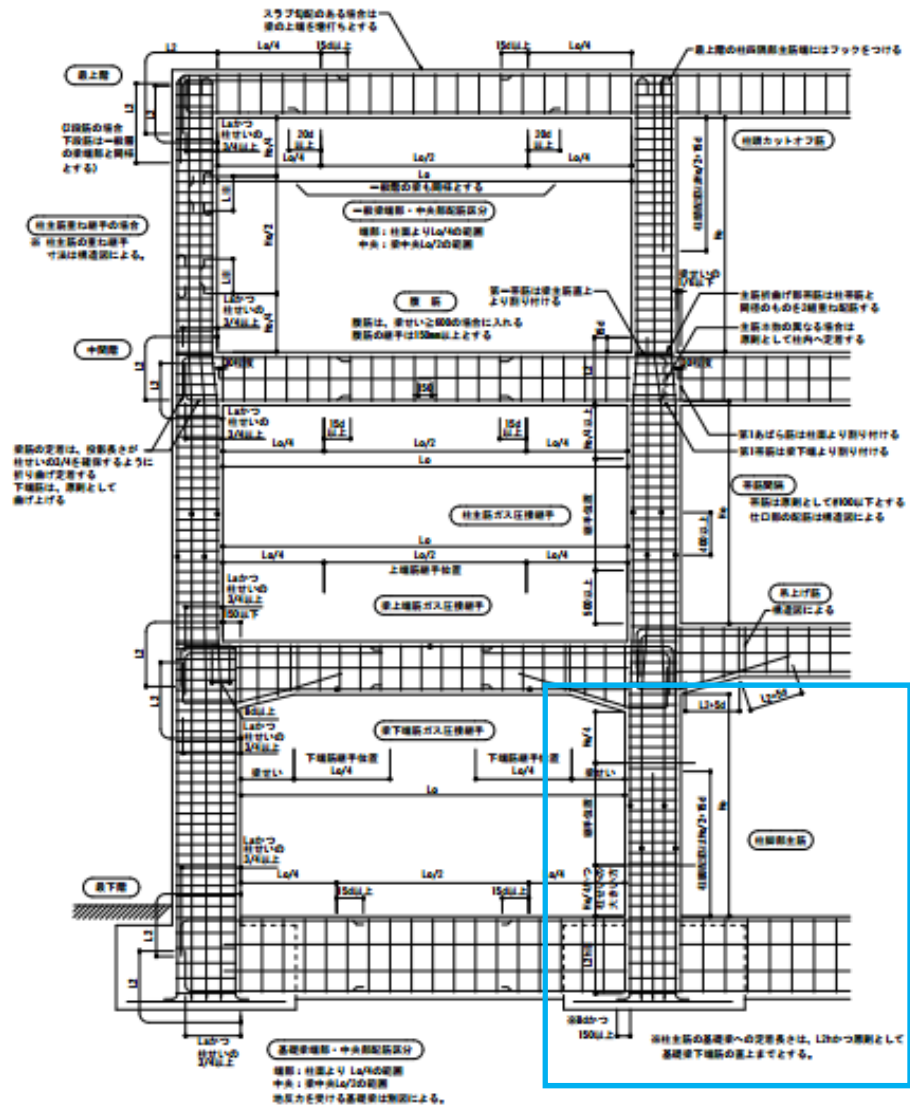
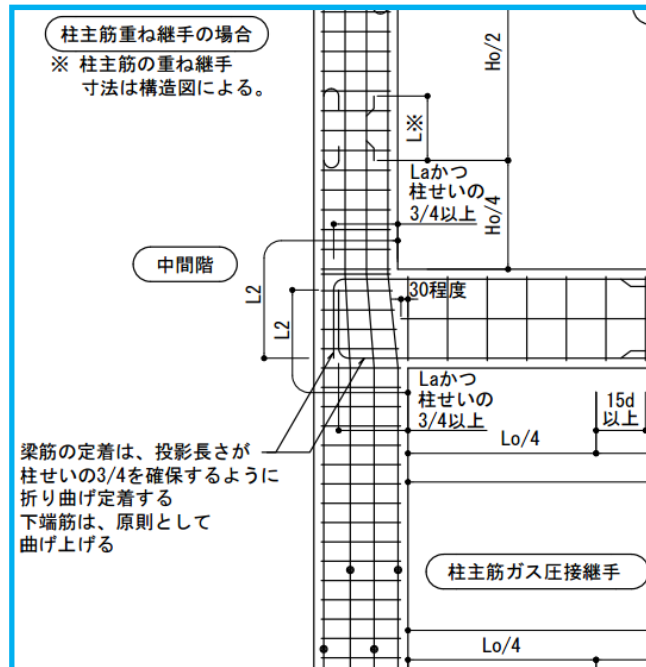
# 柱の主筋の継手位置

## Rebar joints in a column

日本建設業連合会  
<http://www.nikkenren.co.jp/publication/pdf/64/hyounjunnzu20130327.pdf>

柱梁の接合部でも帯筋を配置する。接合部内には継手を設けない。梁筋の定着は接合部内に収める。継冠では柱端部にあった。

Lateral ties shall be arranged within a joint panel. Rebar joints in a column should avoid within the panel. The anchorage of rebars of a beam should be within the panel.



# せん断補強筋の定着方法

The way of anchoring of shear reinforcement bars

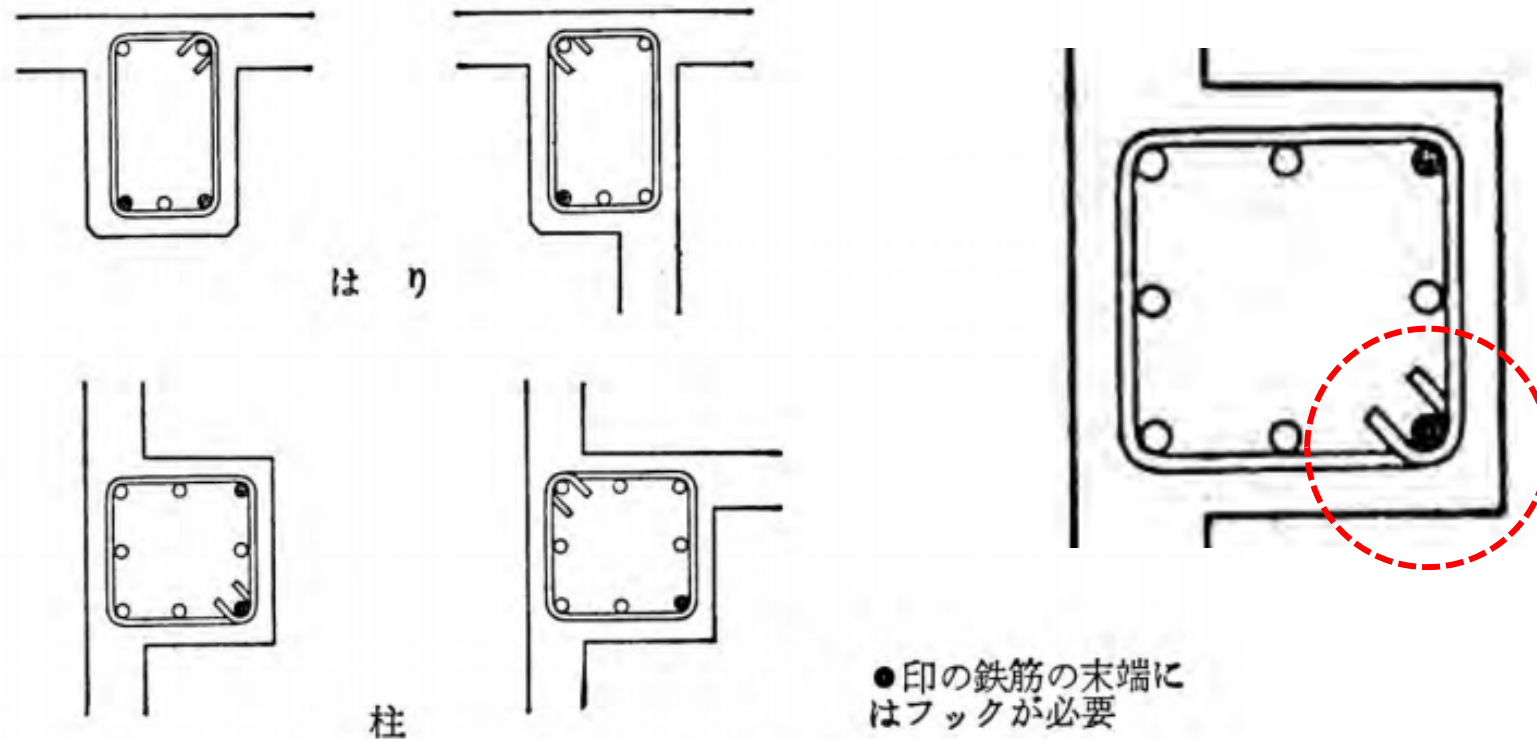


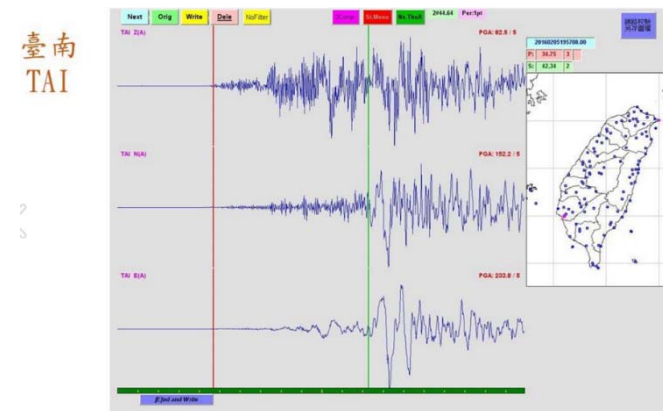
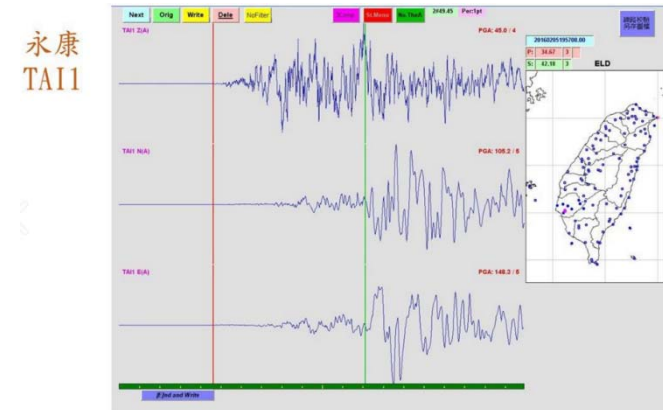
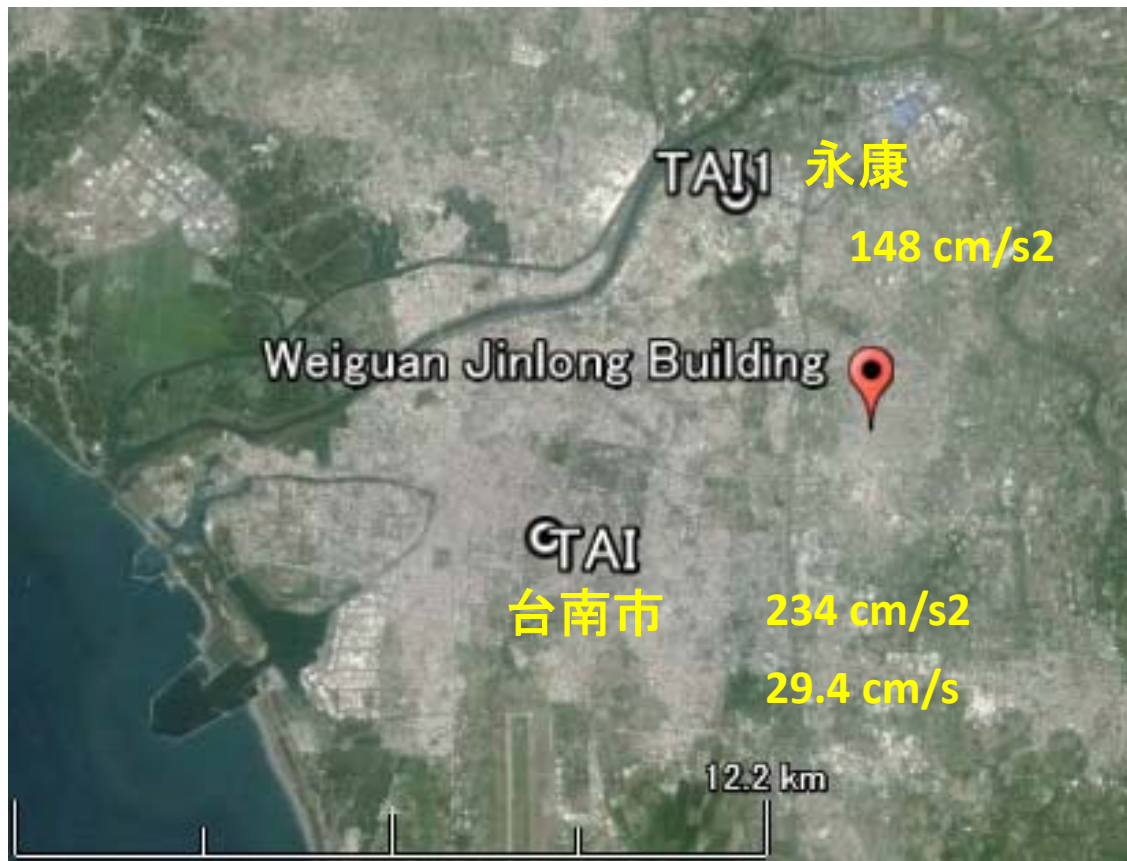
図 9.2 異形鉄筋でも建築基準法によって末端にフックを必要とする出すみ部の鉄筋

柱・梁ともにせん断補強筋の定着は、末端に**135度フック**を必要とする。**崩壊建物では、全てせん断補強筋の定着は、90度であった。**

Anchoring of a shear reinforcement rebar **shall be bent with 135 degree hook**. **All the collapse buildings have shear reinforcement rebar with 90 degree bent anchoring.**

# 高層建築被害 維冠大樓

## Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



維冠金龍ビル倒壊:台南市永康区永大路二丁目と国光5番街交差点の住居商業混合ビル

Collapse of Weiguan Jinlong building: Residential and commercial building at the crossing of Yong-dalu 2nd road and Guoguang 5th street in Yongkang District, Tainan City



# 高層建築被害 維冠大樓

Collapse of a high-rise building, Weiguan Dalou



維冠金龍ビル倒壊:台南市永康区永大路二丁目と国光5番街交差点の住居商業混合ビル

Collapse of Weiguan Jinlong building: Residential and commercial building at the crossing of Yong-dalu 2nd road and Guoguang 5th street in Yongkang District, Tainan City

# 台灣高速鐵道 (Taiwan High Speed Rail)

## ルート



台中駅 - 左營駅、下り線/上り線

一部列車運休/遅延/区間変更、原因=地震  
2016/02/06 06:25 発表

台北駅 Taipei Station

板橋駅 Banqiao Station

桃園駅 Taoyuan Station

新竹駅 Hsinchu Station

苗栗駅 Miaoli Station

台中駅 Taichung Station

彰化駅 Changhua Station

雲林駅 Yunlin Station

嘉義駅 Chiayi Station

台南駅 Tainan Station

左營駅 Zuoying Station

## 運行情報

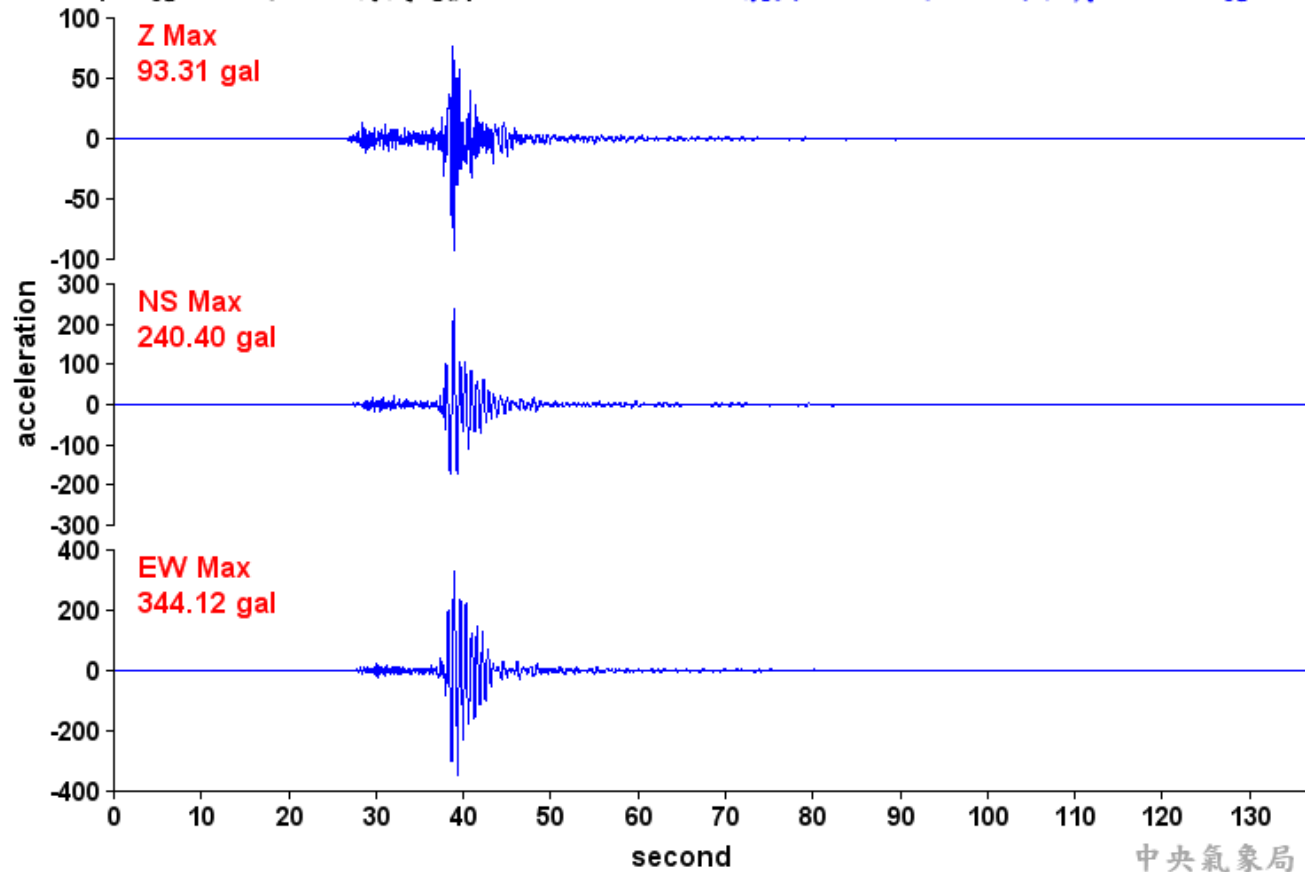
区間	方面	ステータス	原因	揭示時間
台中駅 - 左營駅	下り線 / 上り線	一部列車運休/遅延/区間変更	地震	2016/02/06 06:25

履歴一覧

## 草嶺 (CHN5) 震度：6 級

地震資訊  
發震時間：2016/02/06 03:57:27  
震央位置：東經120.54度，北緯22.93度  
深度：16.7公里，芮氏規模：6.4

測站資訊  
波線起始時間：2016/02/06 03:57:15  
測站位置：東經120.68度，北緯23.60度  
震央距：75.7公里，方位角：190.81度



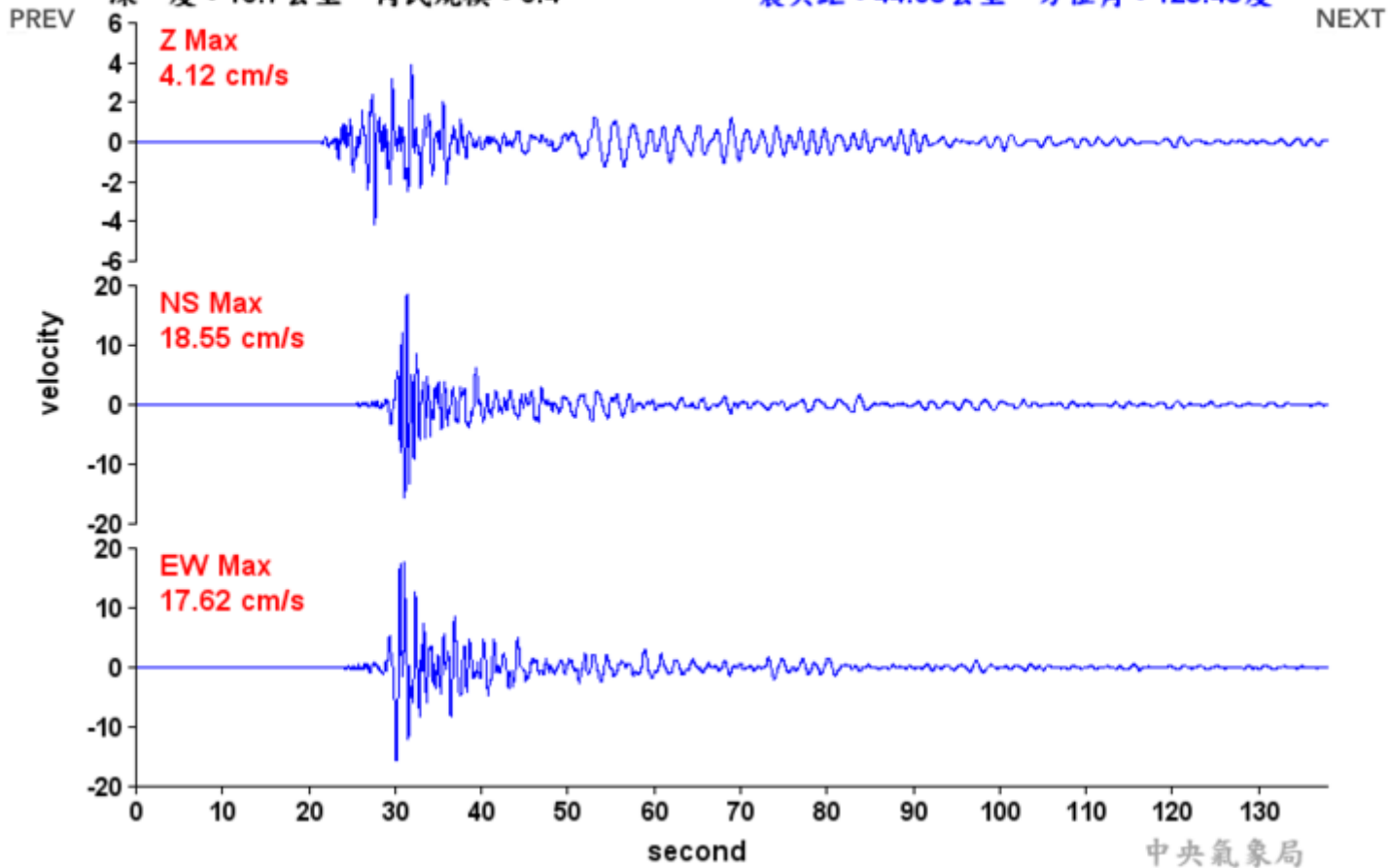
<http://scweb.cwb.gov.tw/webdata/drawTrace/outcome/2016/2016006/6-CHN5.gif>



## 佳里 (SCL) 震度：5 級

地震資訊  
發震時間：2016/02/06 03:57:27  
震央位置：東經120.54度，北緯22.93度  
深度：16.7公里，芮氏規模：6.4

測站資訊  
波線起始時間：2016/02/06 03:57:15  
測站位置：東經120.20度，北緯23.17度  
震央距：44.08公里，方位角：128.48度

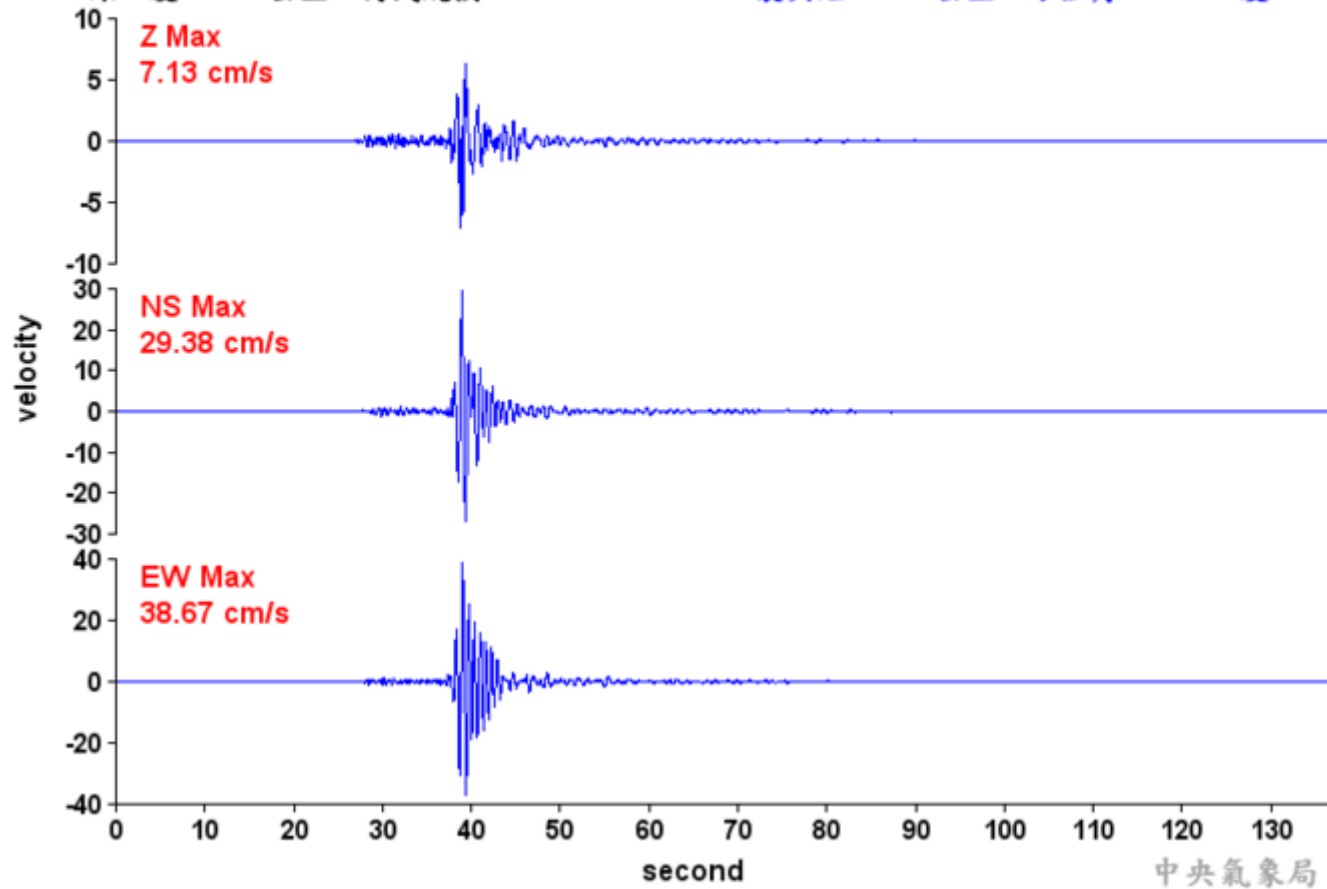


## 草嶺 ( CHN5 ) 震度：6 級

地震資訊  
發震時間：2016/02/06 03:57:27  
震央位置：東經120.54度，北緯22.93度  
深度：16.7公里，芮氏規模：6.4

測站資訊  
波線起始時間：2016/02/06 03:57:15  
測站位置：東經120.68度，北緯23.60度  
震央距：75.7公里，方位角：190.81度

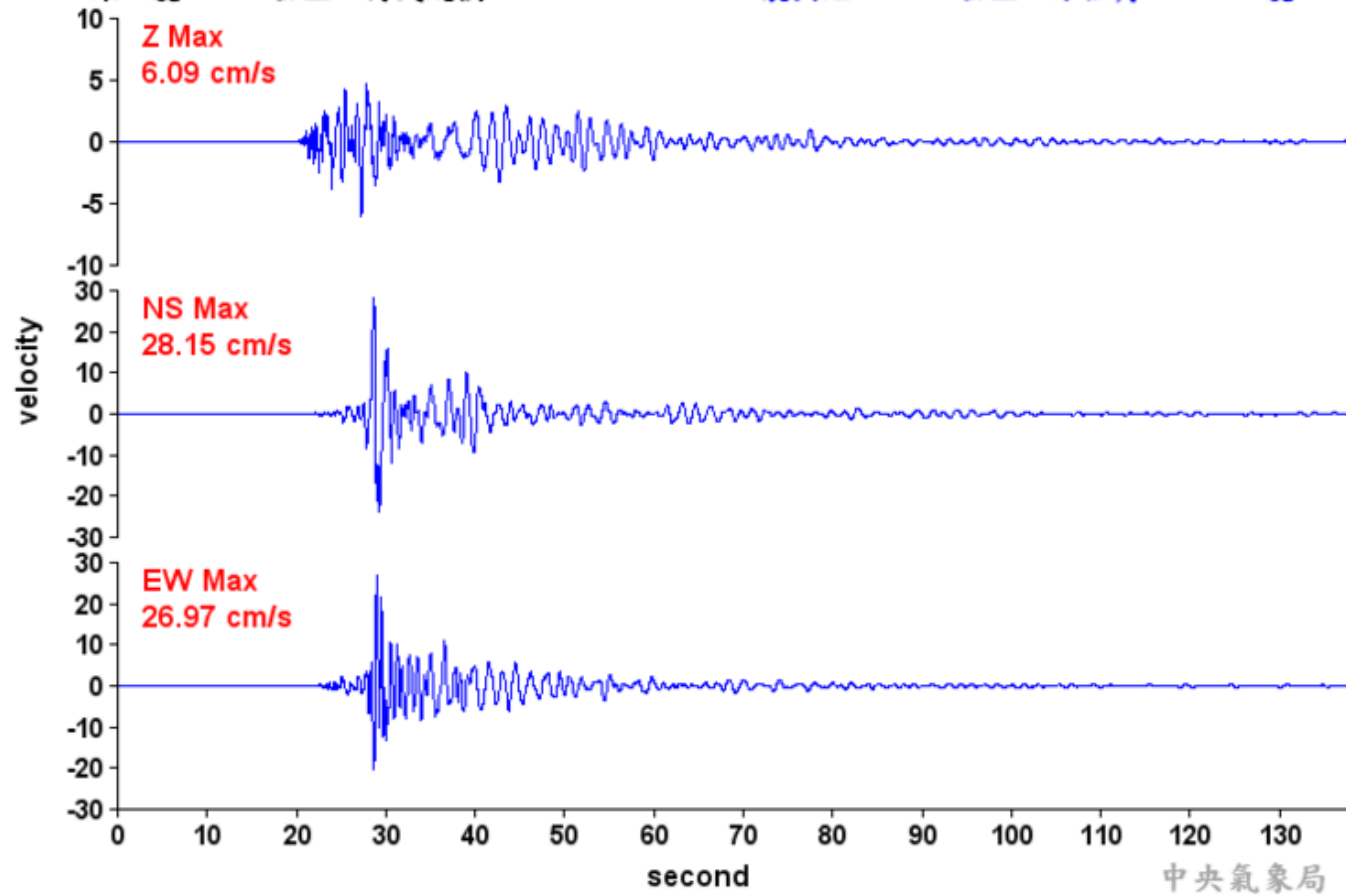
NEXT



## 善化 (SSH) 震度：5 級

地震資訊  
發震時間：2016/02/06 03:57:27  
震央位置：東經120.54度，北緯22.93度  
深度：16.7公里，芮氏規模：6.4

測站資訊  
波線起始時間：2016/02/06 03:57:15  
測站位置：東經120.29度，北緯23.14度  
震央距：34.65公里，方位角：132.25度

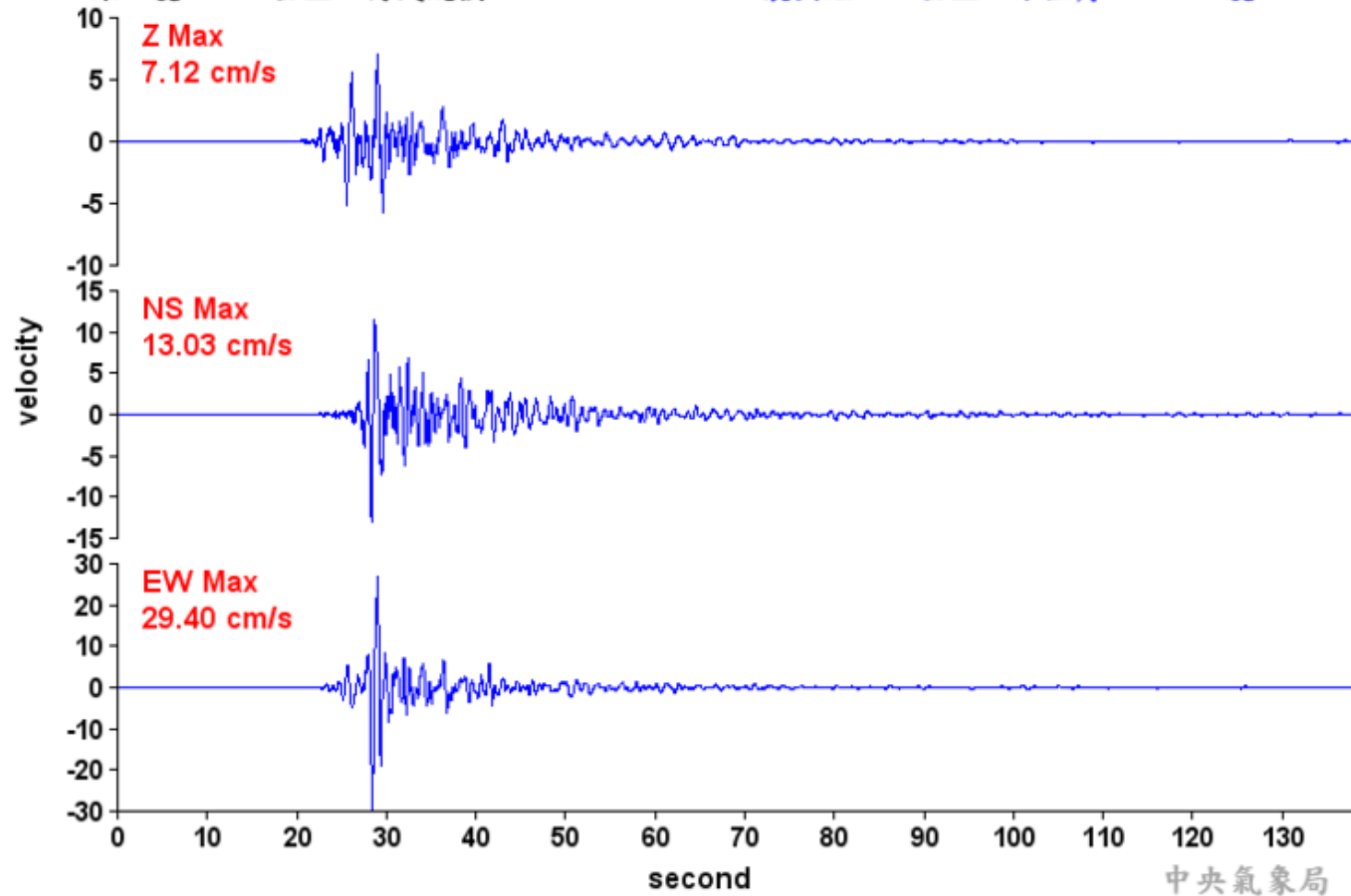




## 臺南市 (TAI) 震度：5 級

地震資訊  
發震時間：2016/02/06 03:57:27  
震央位置：東經120.54度，北緯22.93度  
深度：16.7公里，芮氏規模：6.4

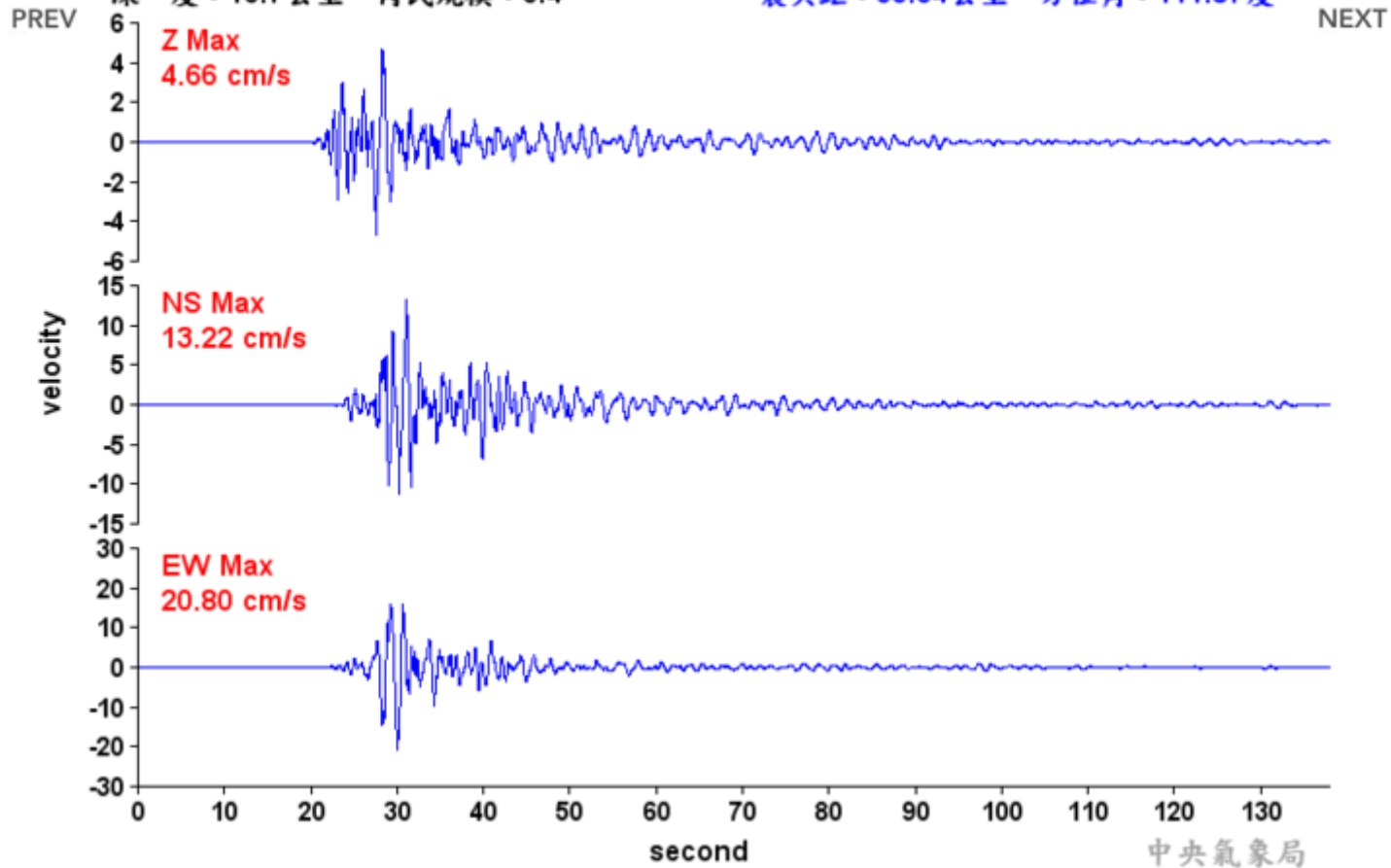
測站資訊  
波線起始時間：2016/02/06 03:57:15  
測站位置：東經120.21度，北緯22.99度  
震央距：35公里，方位角：102.31度



## 永康 (TAI1) 震度：5 級

地震資訊  
發震時間：2016/02/06 03:57:27  
震央位置：東經120.54度，北緯22.93度  
深度：16.7公里，芮氏規模：6.4

測站資訊  
波線起始時間：2016/02/06 03:57:15  
測站位置：東經120.24度，北緯23.04度  
震央距：33.34公里，方位角：111.87度



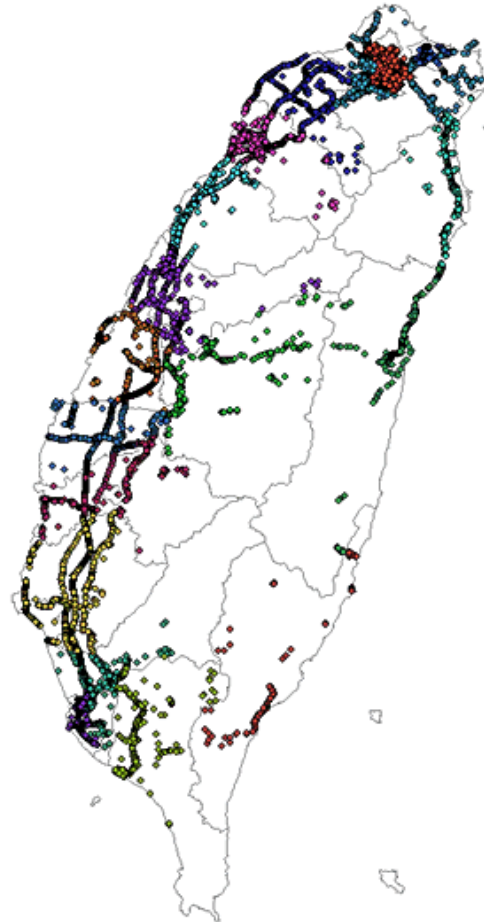
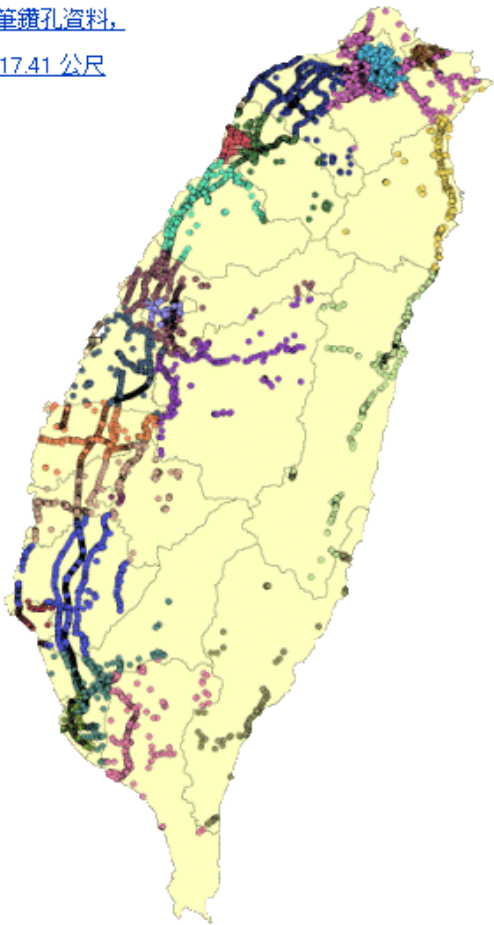
# 台湾のボーリングデータベース Database of boring log in Taiwan

## 1. 歴年(含今年)蒐集の鑽探資料分佈及縣市比例

截至 2016年2月7日 止,

共收錄 43,191 筆鑽孔資料,

總深度:1,525,917.41 公尺



行政區	百分比(孔數)
基隆市	2.47%
台北市	19.78%
台北縣	10.75%
桃園縣	7.94%
新竹縣	5.58%
苗栗縣	5.83%
台中縣	4.54%
南投縣	1.93%
彰化縣	4.73%
雲林縣	2.12%
嘉義縣	3.80%
台南縣	13.65%
高雄市	2.60%
高雄縣	7.07%
屏東縣	1.64%
宜蘭縣	2.08%
花蓮縣	2.72%
臺東縣	0.79%
合計	100 %

[http://gc.moeacgs.gov.tw/lmoeaGis/about/map\\_Hole.asp](http://gc.moeacgs.gov.tw/lmoeaGis/about/map_Hole.asp)



# 台湾の強震観測点(地盤調査資料あり)

Distribution of strong earthquake motion observation sites in Taiwan

台湾の強震観測点は377点

温國樑先生の資料より

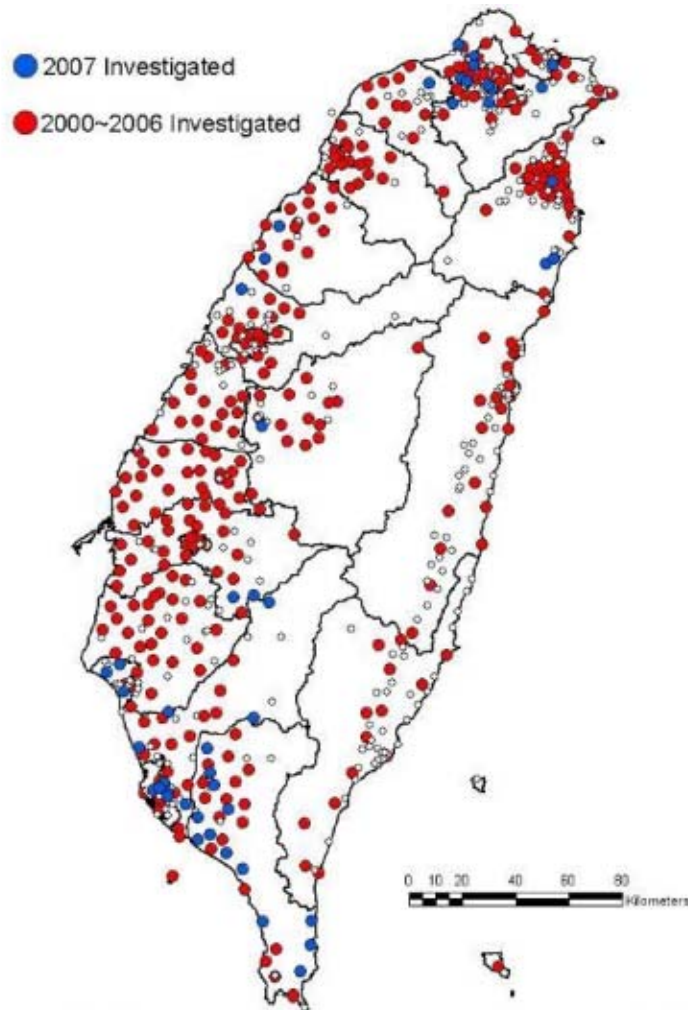


圖 7 已完成調查 377 座自由場強震儀測站分佈圖

# 中央氣象局：Facebookによる情報提供「報地震」 CWB official Facebook for providing ad-hoc information



氣象局正式增加以臉書為服務管道，提供地震報告等資訊。

氣象局の公式フェイスブックを以ってサービスのパイプラインとし、地震報告などの情報を提供します。

<https://www.facebook.com/%E5%A0%B1%E5%9C%B0%E9%9C%87-134632749883505/>

# 台湾の地盤調査・PS検層

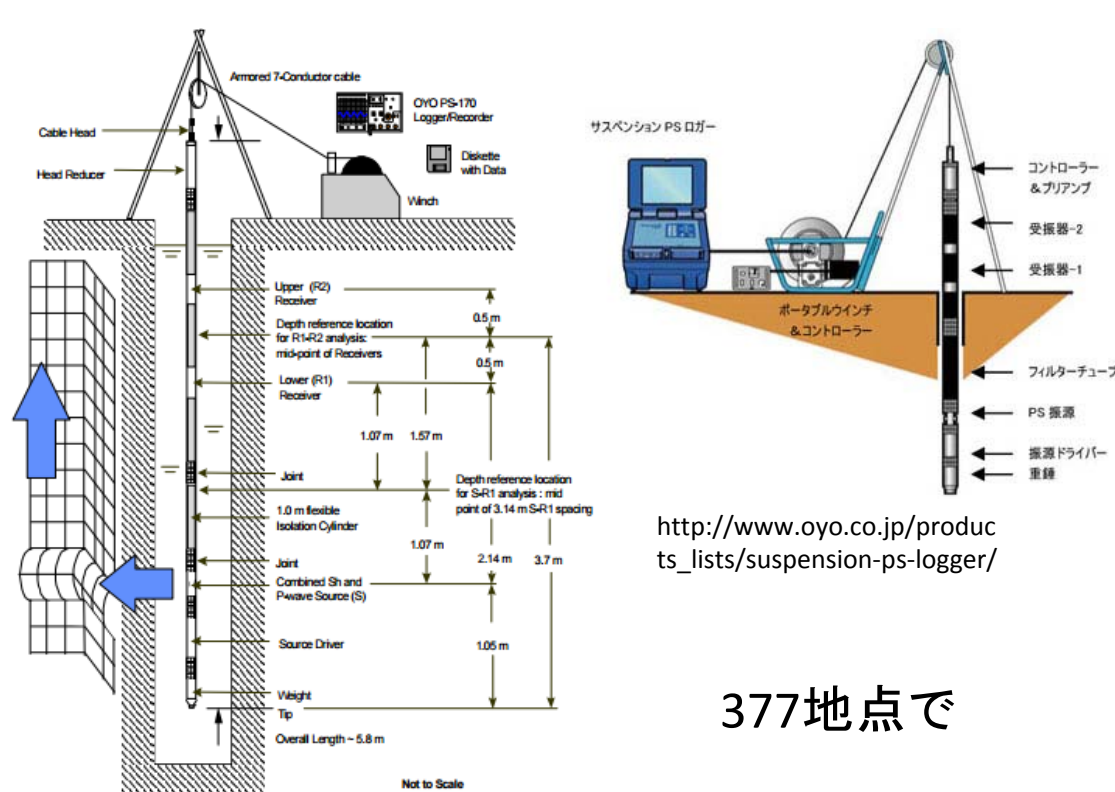
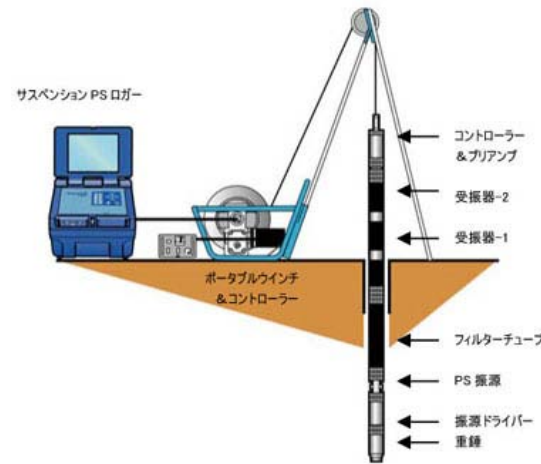


圖 4 懸盪式井測資料擷取器量測之完整組構圖



[http://www.oyo.co.jp/products\\_lists/suspension-ps-logger/](http://www.oyo.co.jp/products_lists/suspension-ps-logger/)

377地点で

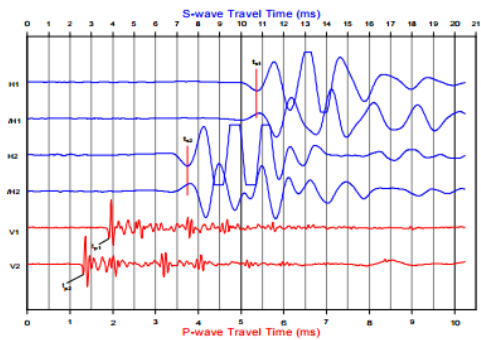


圖 6 井測資料擷取系統所得資料範例



# 台湾強震観測点地盤データベース Engineering Geological Database of Taiwan

Taiwan, ROC

National Center for Research on Earthquake Engineering  
國家地震工程研究中心



<http://egdt.ncee.org.tw/>

\*This project is sponsored by NCEE and CMB from 2000.

# 台湾強震観測点地盤データベース 地盤分類

## Classification/ Engineering Geological Database of Taiwan

### 地盤分類依據

	地表下30公尺平均S波波速	地表下30公尺平均SPT-N値
A	Vs .GE. 1500m/sec	
B	760m/sec .LE. Vs .LT. 1500m/sec	
C	360m/sec .LE. Vs .LT. 760m/sec	N .GE. 50
D	180m/sec .LE. Vs .LT. 360m/sec	15 .LE. N .LT. 50
E	Vs .LT. 180m/sec	N .LT. 15

<http://egdt.ncree.org.tw/>

[https://profile.usgs.gov/myscience/upload\\_folder/ci2011Aug0114554942954Holzer%20et%20al%20zonation%20Spectra.pdf](https://profile.usgs.gov/myscience/upload_folder/ci2011Aug0114554942954Holzer%20et%20al%20zonation%20Spectra.pdf)

強震観測点のVs30。A～Eの分類。米国と同じ(MAPPING NEHRP VS30 SITE CLASSES)

日本で言う軟弱地盤はEに分類される。日本の1種、2種、3種は、概ねA-C、D、Eに対応する。

Classification of soil varies from A to E. The classification is same as that of NEHRP of USGS.

So called soft ground in Japan is classified to E.

# 台湾強震観測点地盤データベース Engineering Geological Database of Taiwan

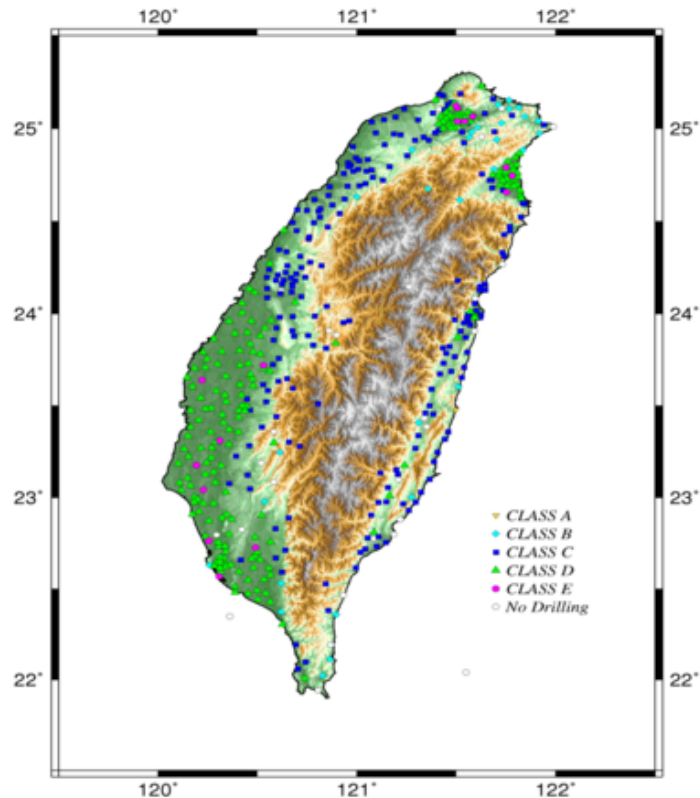


Fig. 1. The latest site classification.

<http://egdt.ncree.org.tw/>

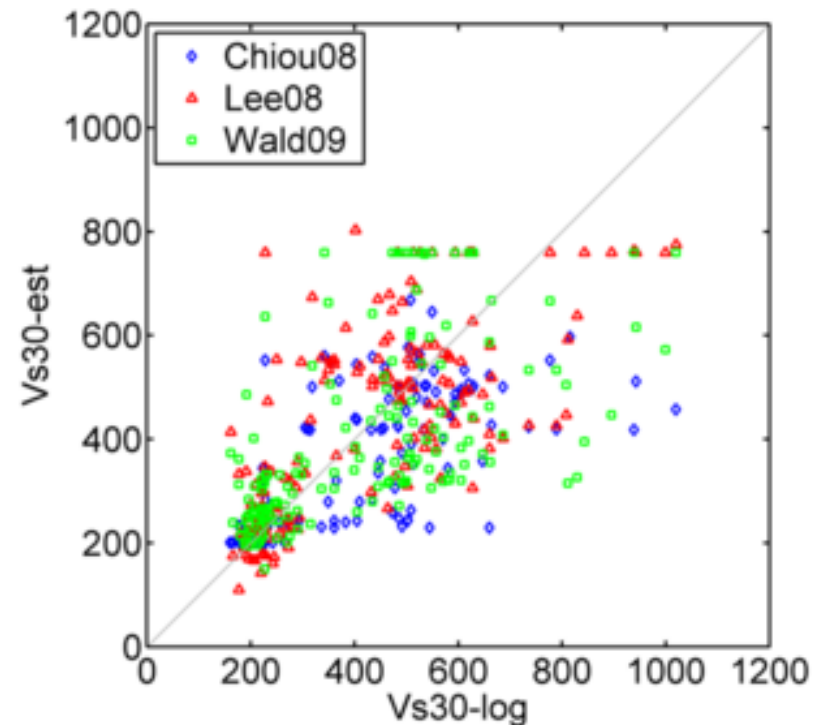


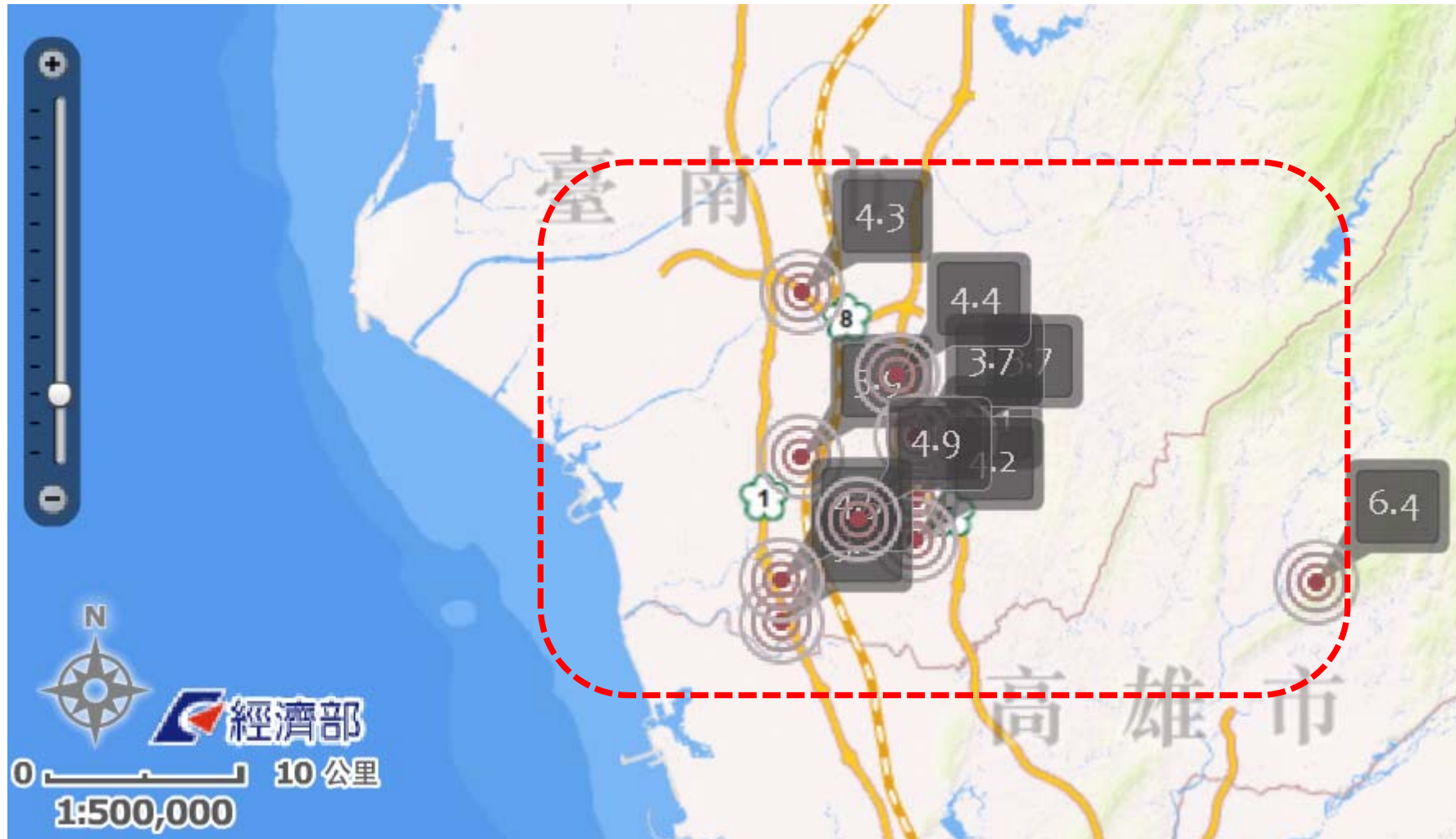
Fig. 2. (a) Estimated and logged Vs30 at stations.

強震観測点のVs30。推定というのはN値からの推定か？180-300m/s のVsは良いが、それより大きいと、ばらつきがちょっと大きい。

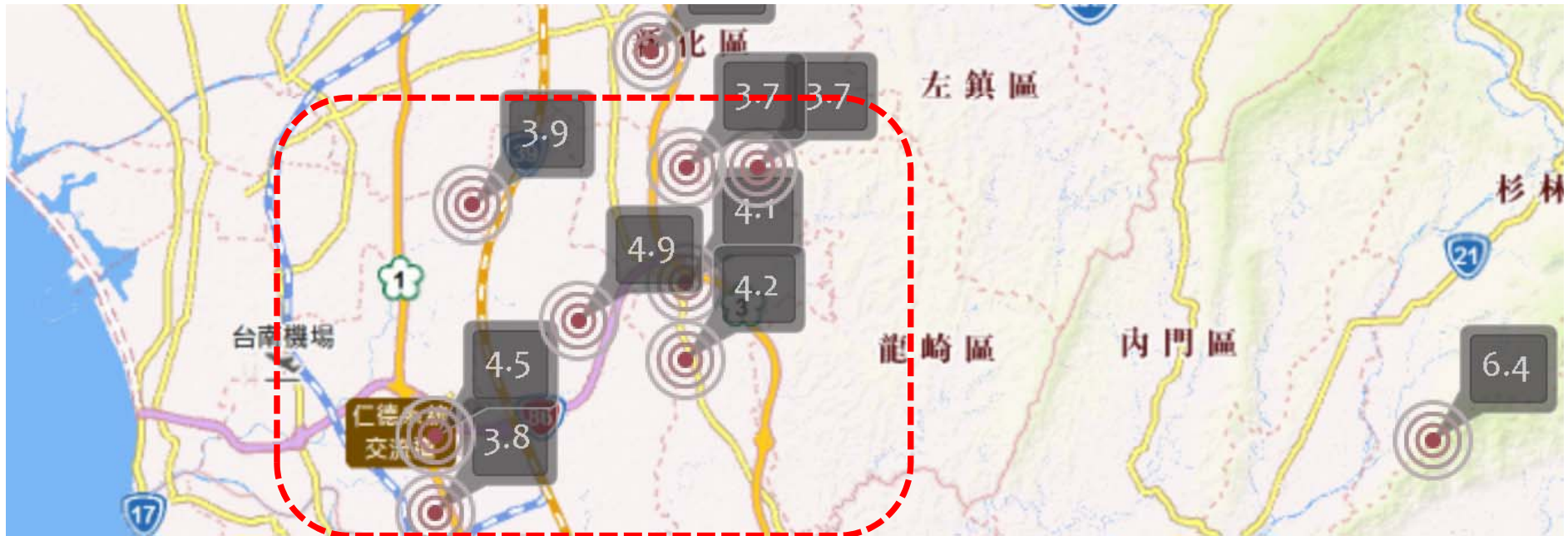
Estimated and logged Vs30 are showing the estimating equation is good at the range varying from 180 to 300 m/s but not so good in the range of more than 300m/s



# 調查範圍(予定) Area to be investigated



# 調査範囲(予定) Area to be investigated



高層建物の倒壊現場はこの辺り



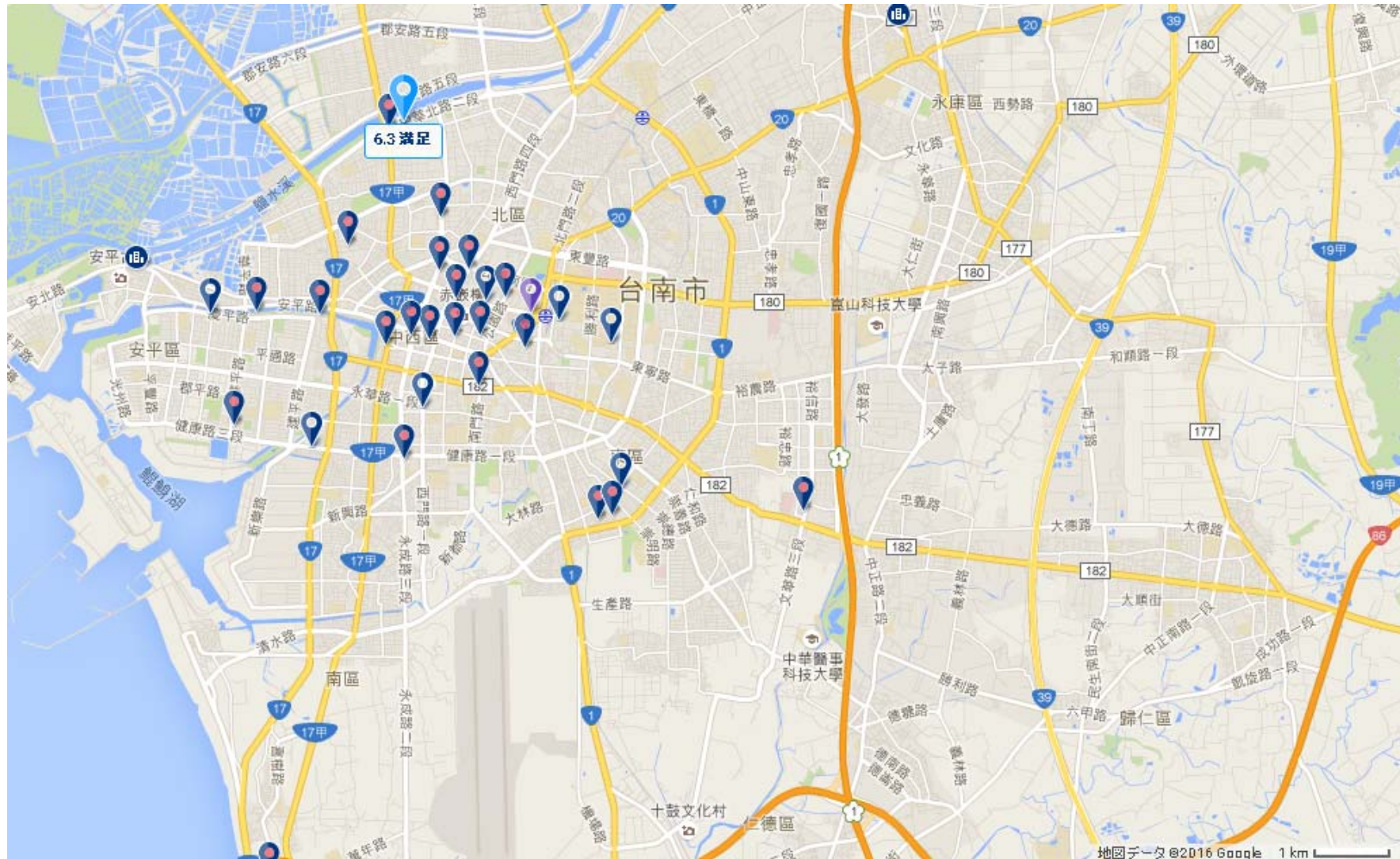
# 集中調査範囲(予定) Area of concentrative investigation



各情報から調査範囲は特定できました。

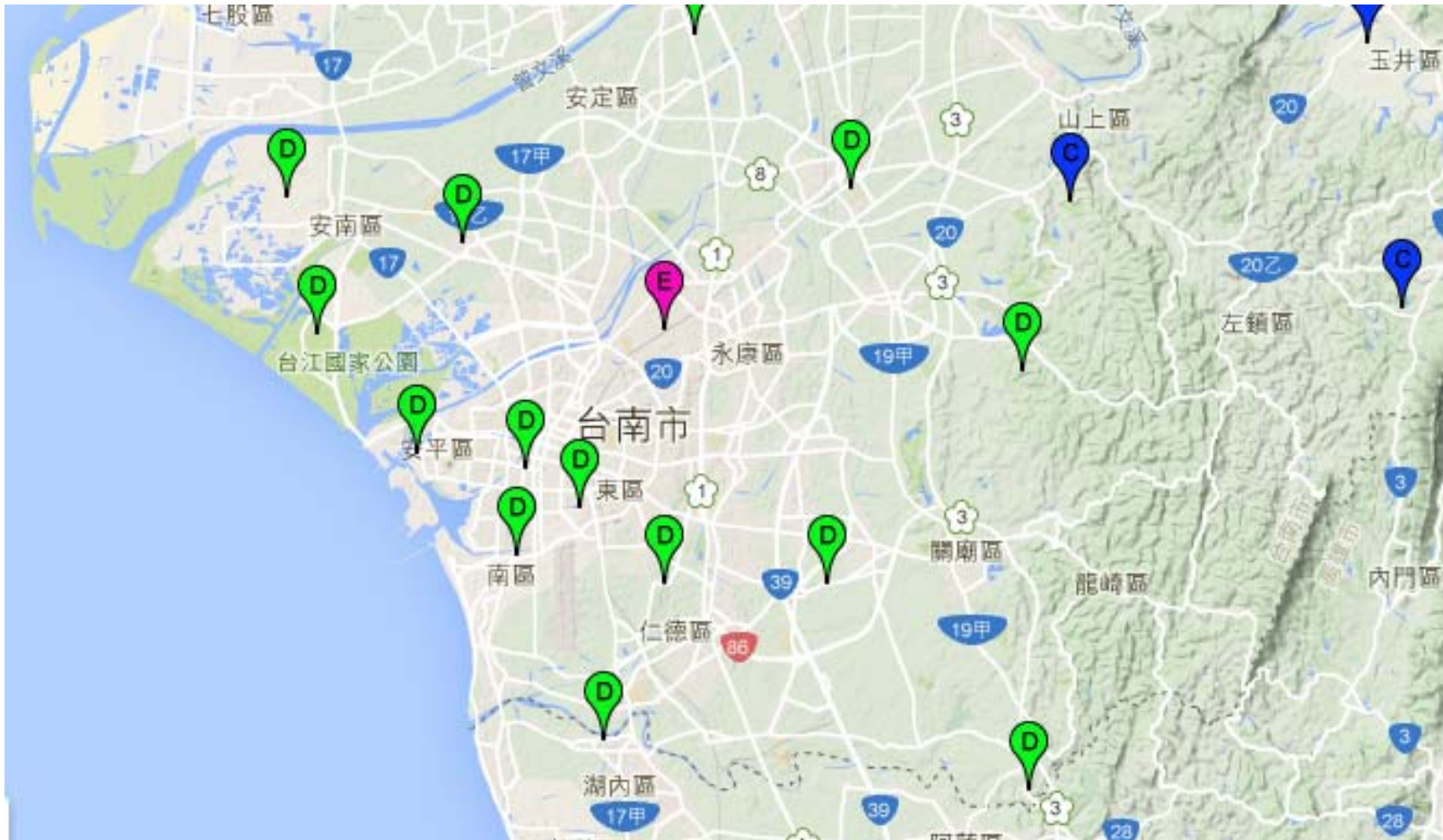


# 集中調査範囲(予定) Area of concentrative investigation



台南市のホテルは、被害集中域の北西に位置する。2/9は泊まりやすい値段の空室がない。

# 強震観測点と地盤分類

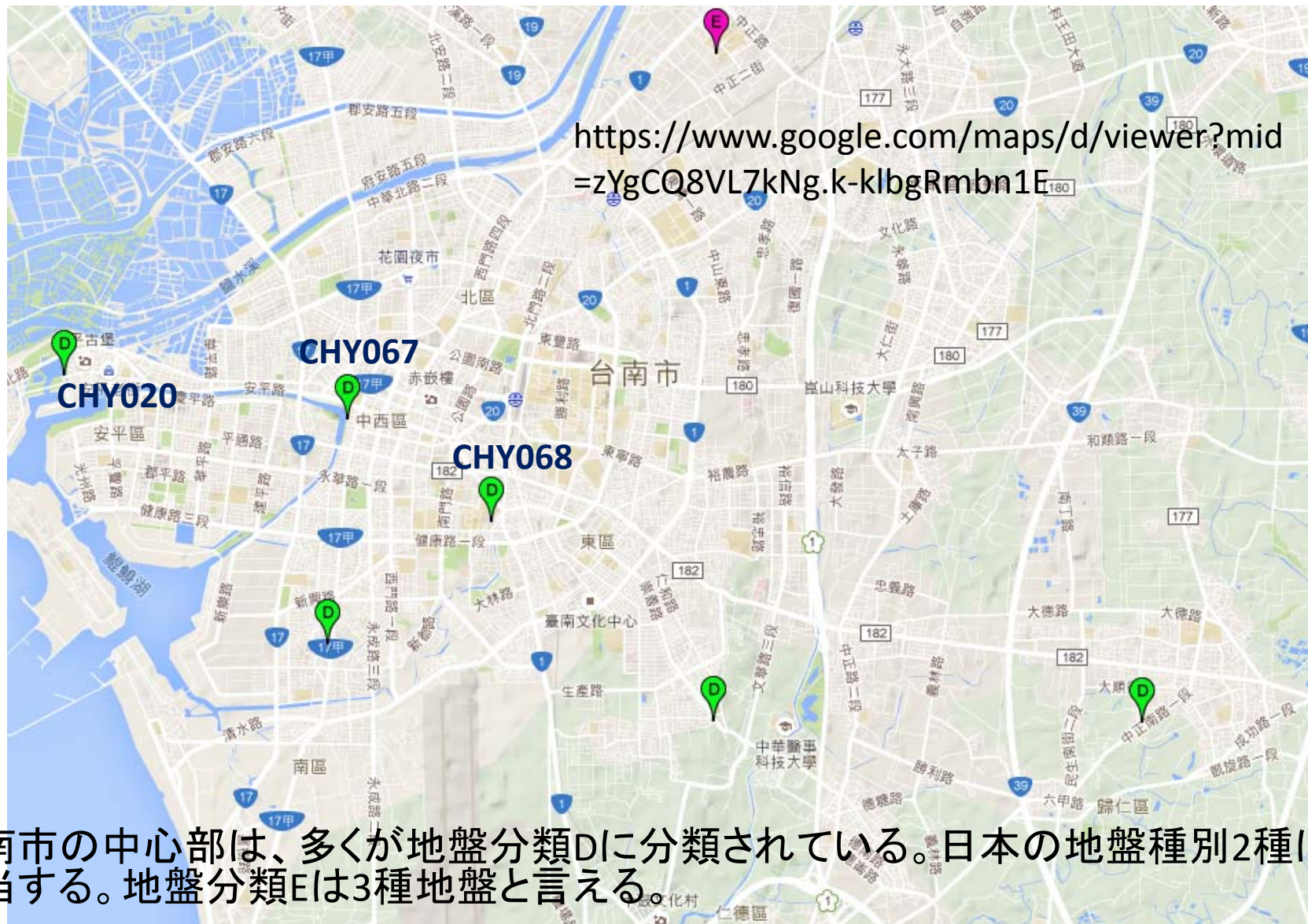


台南市の平野の多くは、D地盤(日本の2種地盤)、軟弱地盤に分類される3種地盤に相当するのは、E地盤である。したがって、台南の地盤はそれほど柔らかい地盤ではない。



# 嘉義地方の地盤データベース

The Engineering Geological Database for TSMIP at CHY region.



<https://www.google.com/maps/d/viewer?mid=zYgCQ8VL7kNg.k-klbgRmbn1E>

台南市の中心部は、多くが地盤分類Dに分類されている。日本の地盤種別2種に相当する。地盤分類Eは3種地盤と言える。

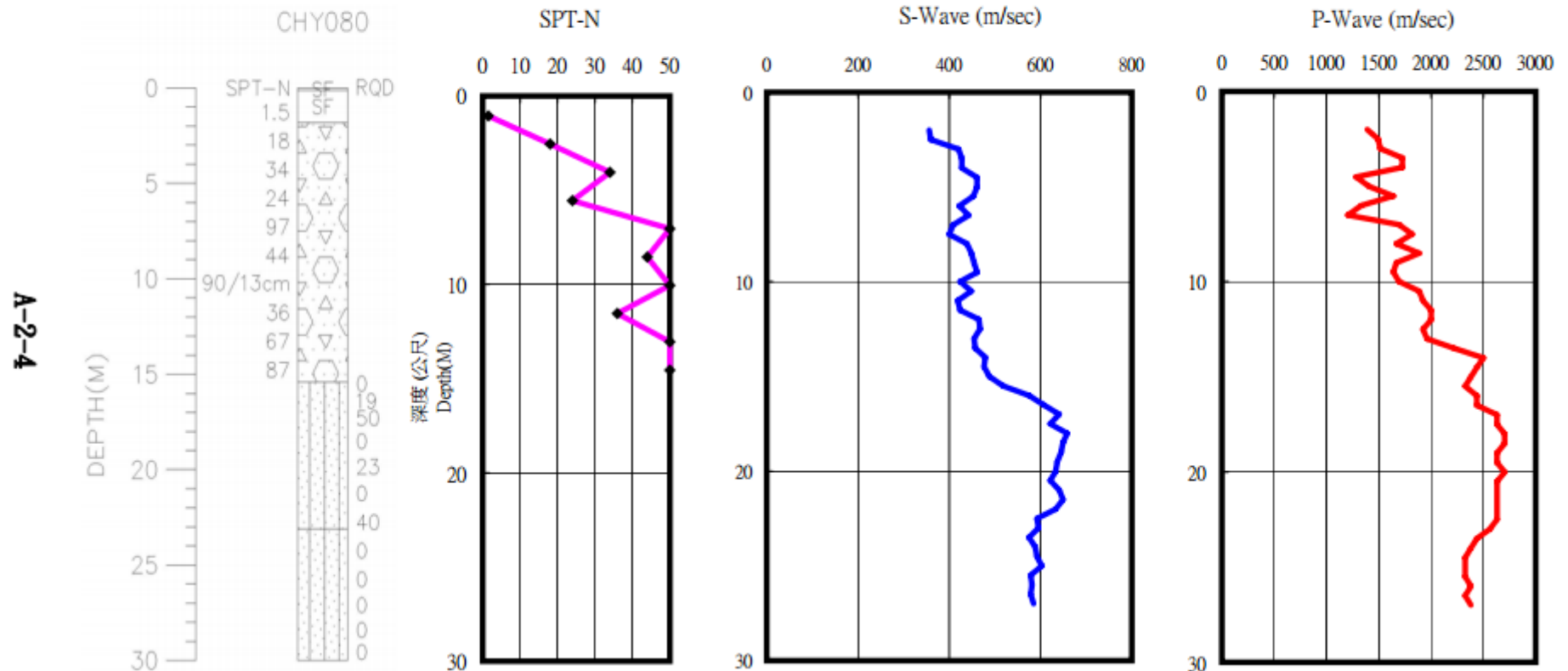


# 雲林縣草嶺(CHY080)

雲林縣草嶺(CHY080)

座標 217073 2610450

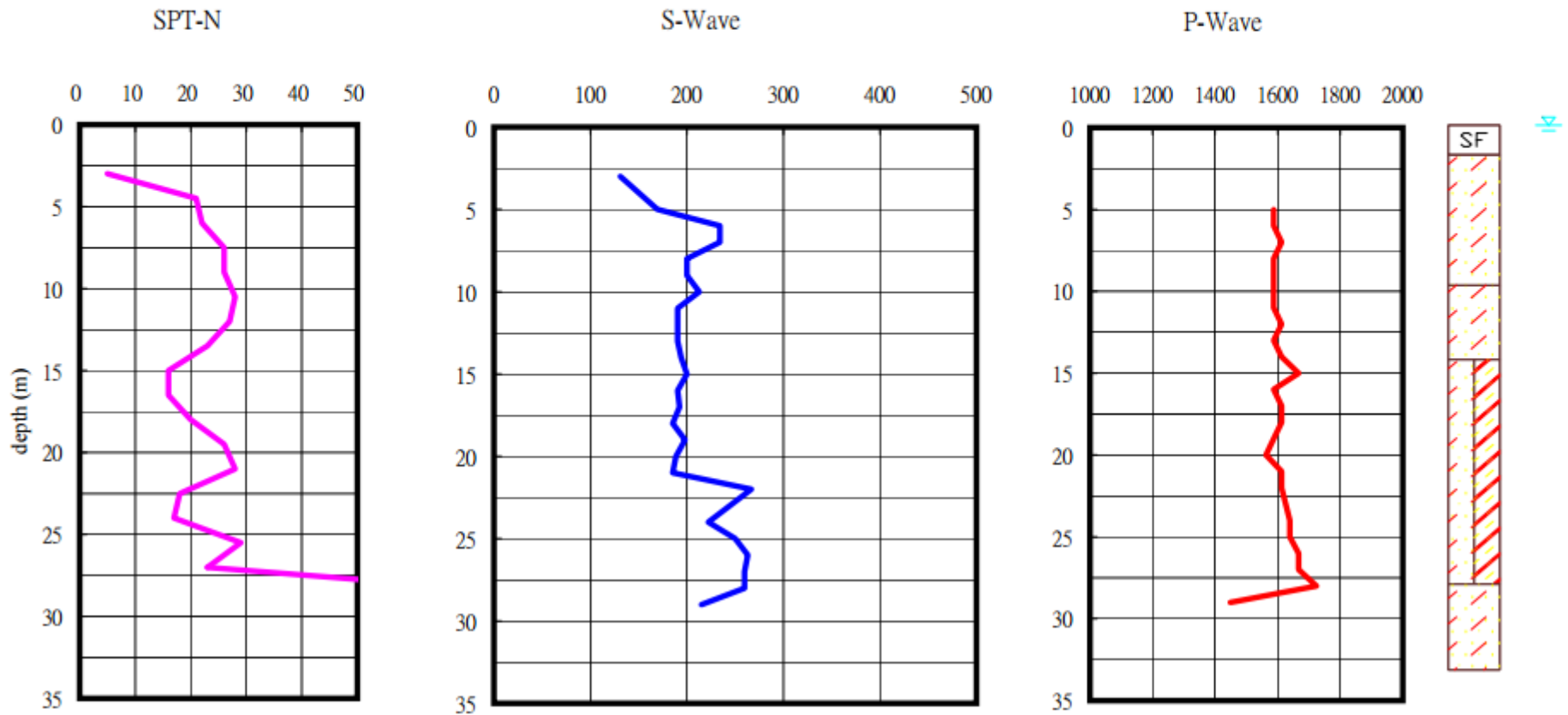
量測時間：西元2006年8月9日



最大の震度を記録した地点。表層12mは砂礫層で、その下は風化岩

# 台南南師附小(CHY068)

台南南師附小(CHY068)  
TM2 168031.5282 2543094.2095

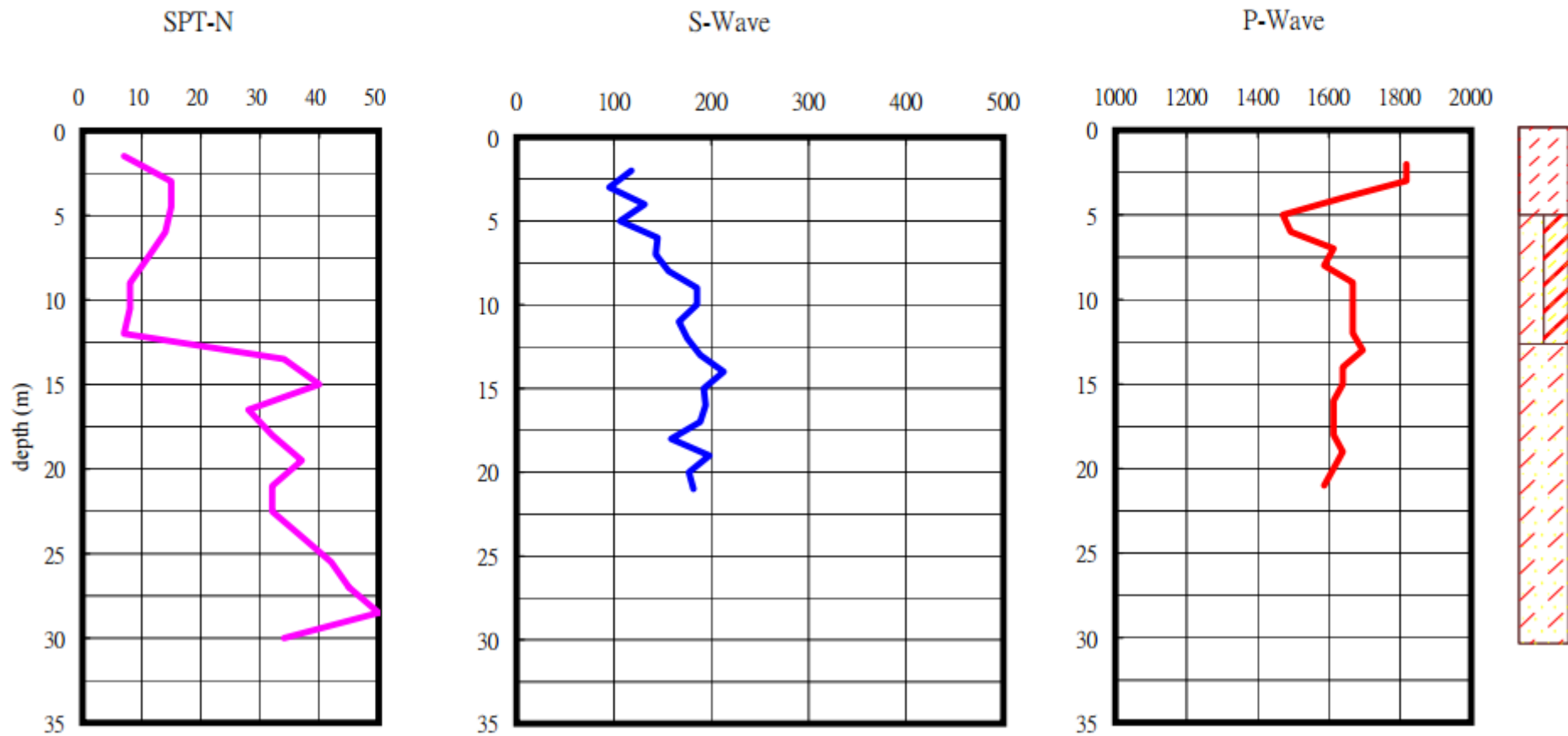


# 台南永康氣象站(CHY078) E, $V_{s30}=162.25\text{m/s}$

台南永康氣象站(CHY078)

TM2

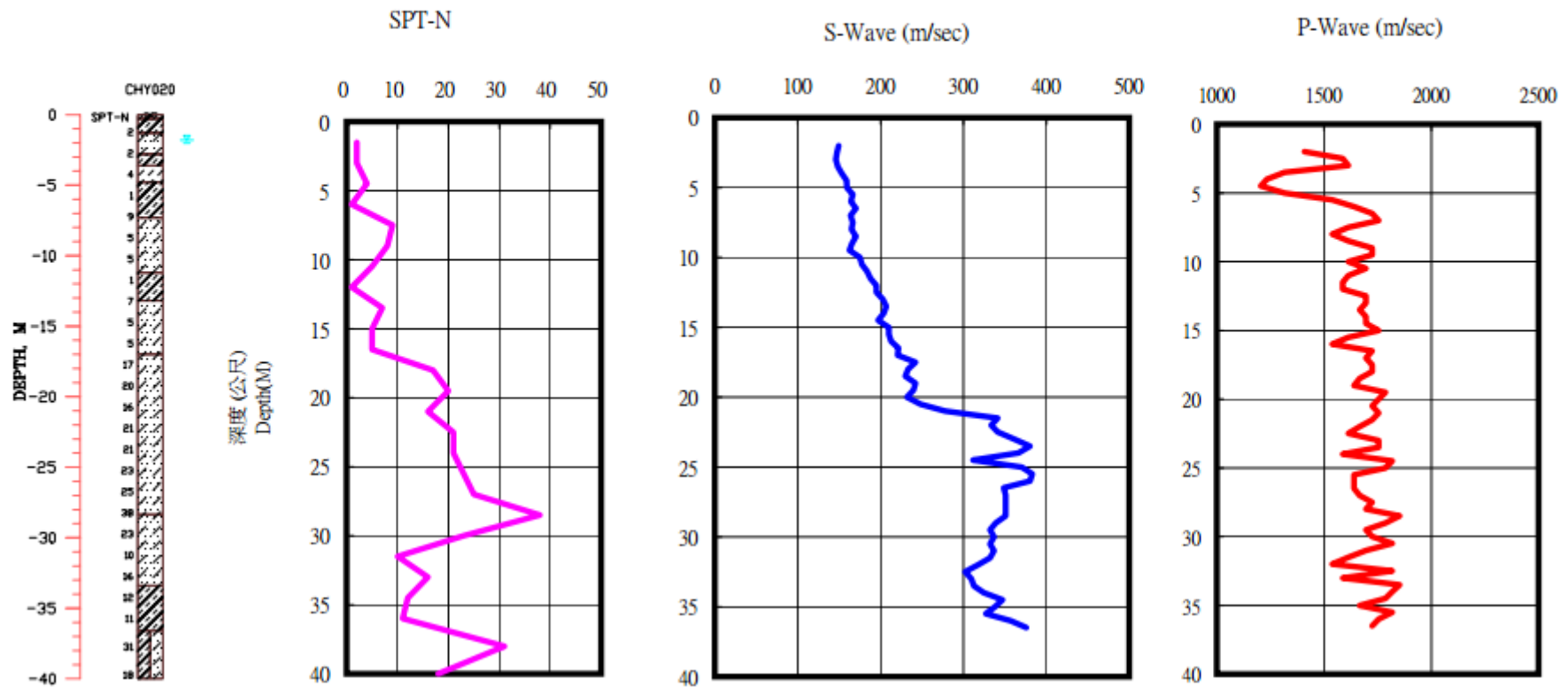
170916.1600 2548948.1766





# 台南縣竹橋國小(CHY020) D, Vs30=214.14m/s

台南縣竹橋國小(CHY020)  
TM2 162939.0000 2556056.0000



台北駅 → 台南駅 2016/02/09(火) 06:00 出発

[2016/02/09 時刻表\(南行き/北行き\)](#)

▲ 検索結果より早い列車		▼ 検索結果より遅い列車		普通車両	ビジネス車両	自由席
列車番号	普通車両の割引タイプ	出発時刻	到着時刻	一般切符	子供 シニア 障害者	団体切符
801		06:30	08:30	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
807		07:00	09:02	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
609		07:36	09:21	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
611		07:48	09:34	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
813		08:00	10:02	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
615		08:36	10:21	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
1257		08:54	10:27	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
819		09:00	11:02	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
621		09:36	11:21	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280
1259		09:54	11:27	NT\$1,350	NT\$675	NT\$1,280

# 急傾斜斜面の上の道路の沈下・亀裂





# 急傾斜斜面の上の道路の沈下・亀裂





# 南宝高爾夫球場的地盤變狀・地すべり



▲台南大內區南寶高爾夫球場地面，地震後產生嚴重裂痕，高低差大。(圖/網友提供)



ETtoday  
東森新聞雲  
標高55m。地形的には丘陵地。地すべり性の変状

[http://www.ettoday.net/news/20160206/645077.htm?from=ettoday\\_live](http://www.ettoday.net/news/20160206/645077.htm?from=ettoday_live)

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016



有網友提供台南大內區南寶高爾夫球場地面，地震後產生嚴重裂痕，高低差大，非常驚人。從網友提供的照片可以看到，地震所震出的斷層，中間落差將近有一人高，周邊建築也有所傾斜，原本由水泥鋪設的道路也直接破裂，可見地震強度之大。

原文網址: 台南南寶高爾夫球場崩裂 高低差近1成人身高

Shinichiro Mori, Ehime University

# 維冠東側「大鋼牙」啟動 コンクリート圧砕機使用開始



人手による掘削をしていたが、家族の同意を得て、2月8日夜8時からコンクリート圧砕機を用いて救出作業開始。人がいることが分かり次第、人手掘削に切り替えるとした。

Concrete crusher will be used for removing concrete debris

<http://news.tvbs.com.tw/local/news-639172/>





# 台南市消防局 災情訊息(災害情報)

http://119.tainan.gov.tw/#NEWS02

The screenshot shows the website interface for the Tainan City Government Fire Bureau. At the top, there is a navigation bar with links for '機關簡介', '便民服務', '防災教育館', '消防統計', and '民力園地'. A search bar is also present. Below the navigation bar is a banner with the text '瓦斯燃燒通風好 生命安全才可保' and a photo of firefighters. A central box highlights a list of disaster-related news items:

- 2016/2/6 0206地震臺南市災害應變中心即時啟動災害應變機制
- 2016/2/6 台南市永康區永大路大樓倒塌目前救災情形
- 2016/2/6 臺南市政府消防局執行0206地震應變工作情形
- 2016/2/6 交通資訊
- 2016/2/6 大樓倒塌(2月6日)

Below this list, there are three buttons: '消防新聞', '最新消息', and '災情訊息'. A blue arrow points from the '災情訊息' button to the highlighted news items. At the bottom of the screenshot, there is a map of Tainan City and a date stamp: '2016/2/13 台南地院12日凌晨裁准假扣押, 籲請0206震災受災民表達聲請及委託意願'.

災害情報(人的被害、)

# 台南市消防局 災情訊息(災害情報)第1報

<http://119.tainan.gov.tw/#NEWS02>

刊登日期：2016/2/6 上午 04:58:12

發布單位：資訊中心

大樓倒塌(2月6日)

初報:04時03分永康區永大路二段207號據報大樓倒塌，派遣復興.永康.大灣.後甲.特搜等4個分隊16車25人。

最後更新日期：2016/2/6 上午  
04:59:10

掲載日時:2016/2/6 4:58:12

建物倒壊(2月6日)

第1報:04時03分 永康区永大路2丁目207号

建物倒壊の情報に基づき、復興に永康、大湾、後甲、特搜など4個分隊16車両25人を派遣した。

最終更新日時:2016/2/6午前  
04:59:10

# 台南市消防局 災情訊息(災害情報)第1報

<http://119.tainan.gov.tw/#NEWS02>

刊登日期：2016/2/6 上午 04:58:12

發布單位：資訊中心

大樓倒塌(2月6日)

初報:04時03分永康區永大路二段207號據報大樓倒塌，派遣復興.永康.大灣.後甲.特搜等4個分隊16車25人。

最後更新日期：2016/2/6 上午  
04:59:10

掲載日時:2016/2/6 4:58:12

建物倒壊(2月6日)

第1報:04時03分 永康区永大路2丁目207号

建物倒壊の情報に基づき、復興に永康、大灣、後甲、特搜など4個分隊16車両25人を派遣した。

最終更新日時:2016/2/6午前  
04:59:10

<http://disaster.tainan.gov.tw/disaster/page.asp?id={1DBE074D-5C06-4FC8-BD06-81989E131D58}>





Southern Taiwan Earthquake of Fe

# 地震直後の台南市の災害情報 中時電子報より

発生時間	状況摘要	処置情形	備
04:03	国光五街6巷 大橋倒壊	無人受困	
04:03	山上區南洲里104巷 高屋傾斜	無人受困	
04:10	西南區買荳街 29号	受困	
04:11	中華東路二段185 巷12號	無人受困	
04:16	東區長東街市場附近 大樓傾斜	無人受困	
04:20	公園南路外巷2号14F 西門路三段206号山下7F	1人受困	
04:32	新化京城銀行傾斜	無人受困	
04:35	市議會色樣區	無人受困	
04:42	市議會色樣區	無人受困	
04:04	市議會色樣區	無人受困	

台南市統計市區大樓倒塌情況。(圖摘自<http://www.soft4fun.net/>)

維冠建物倒壊は地震直後(4:03)に連絡が入っている。

停電:台南市12万戸、高雄467戸

道路隆起20cm、橋梁道路面沈下のため封鎖、なども

<http://www.chinatimes.com/realtimenews/20160206001050-260401>

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

(9:50 新增内文)台南消防局最新統計:  
台南市永康區永大路二段207號大樓倒  
塌、新化區京城銀行大樓倒塌、歸仁  
區大仁街、信義北路大樓倒塌、東區  
長東路103巷大樓倒塌、仁德太子路  
101巷大樓倒塌。

據指出，目前台南傳出災情的位置為：

永康區永大路二段207號據報**大樓倒  
塌**，有人員受困，醫療背景人員前往  
協助。

新化區京城銀行**大樓倒塌**。

信義北路口46號**大樓倒塌**，有救災救  
護背景人員前往協助。

歸仁區仁街信義北路口46號**大樓倒塌**。

東區長東街103巷，傳出**大樓倒塌**前  
往支援中。

仁德太子路101巷**大樓倒塌**。

台南**停電**戶統計達**12萬戶**。

高雄**467戶停電**。

台南市定古蹟風神廟接官亭遭**震倒**。

高雄市定古蹟旗山天后宮牌樓被**震毀**。

公路總局指出，台3線旗**山路段路面  
隆起20公分**、內門東勢埔橋**橋面下陷  
封閉**。

(中時電子報)

Shinichiro Mori, Ehime University



# 中央研究院 大規模地震防災対策建議書(2015年4月)

## Academia Sinica submitted Recommendation of Disaster Mitigation Policy on Large Earthquake

本院提出「大規模地震災害防治策略建議書」 [https://www.sinica.edu.tw/manage/gatenews/showsingle.php?\\_op=?rid:7380](https://www.sinica.edu.tw/manage/gatenews/showsingle.php?_op=?rid:7380)  
發稿時間：中華民國104年04月20日

回顧過去一世紀的紀錄，可清楚觀察出日本大地震與臺灣大地震之間存有密切的相關性，例如，1896年日本發生規模8.5的三陸強震，1906年臺灣有規模7.1的嘉義梅山地震；1923年日本發生規模7.9的關東大地震，臺灣則在1935年發生規模7.1的新竹-臺中地震；1995年日本發生規模7.3阪神大地震，臺灣隨後在1999年發生規模7.3的集集大地震。如今，當2011年日本東北發生規模9的大地震後，臺灣發生強烈地震及海嘯的風險已隨之提高。因此，我們應立即研擬具體防災對策並據以落實執行，且加強民眾地震防災意識與作為，以有效因應大規模地震之挑戰。

過去一世紀の記録を振り返り細かく観察すると、日本の大地震と台湾の大地震との間には密接な相関があることは明らかである。例えば、1896年に日本に発生したM8.5の三陸地震と1906年に台湾で起きたM7.1の嘉義梅山地震；1923年に日本で発生したM7.9の関東大震災と1935年に台湾で発生したM7.1の新竹-台中地震；1995年に日本で発生したM7.3の阪神大震災とそれに続いて台湾では1999年にM7.3の集集地震が発生した。今日では、2011年に日本で発生したM9の東北地方太平洋沖地震の後、台湾では大地震と津波のリスクが増加している。したがって、我々は速やかに具体的な防災対策を検討するとともに確実に実行するとともに国民の地震防災意識と実行を強化する必要があります。



# 建築物耐震設計規範及解說

政府資訊公開

GOVERNMENT

· 首頁 / 政府資訊公開 / 主動公開資訊 / 中央法規 / 營建法令

## 營建法令

友善列印

### 建築物耐震設計規範及解說

· 建築管理組

發布日期：2011-01-19

內政部94.12.21台內營字第0940087319號令修正「建築物耐震設計規範及解說」，並自中華民國九十五年一月一日生效

內政部100.1.19台內營字第0990810250號令修正「建築物耐震設計規範及解說」部分規定，自中華民國一百年七月一日生效

目錄

- 第一章 通則
- 第二章 靜力分析方法、圖表
- 第三章 動力分析方法
- 第四章 附屬於建築物之結構物部分構體、非結構構材與設備之地震力
- 第五章 非建築結構物之地震力
- 第六章 結構系統設計詳細要求
- 第七章 耐震工程品管
- 第八章 既有建築物之耐震能力評估與耐震補強
- 第九章 隔震建築物設計
- 第十章 含被動消能系統建築物之設計
- 第十一章 其他耐震相關規定

#### 參考文獻

- 附錄A 耐震工程品管
- 附錄B 懸吊式輕鋼架天花板耐震施工指南

關於營建署

營建署家族

最新消息

審議委員會

政府資訊公開

主動公開資訊

說明會

所屬機關資訊公開

政府出版品

消費合作社暨雜誌社

個人資料保護

開放資料服務

便民服務

影音中心

主題報導



營建資訊系統

審議案件書件查詢系統

建築物公共安全

建築師開業管理

統計資料庫網際網路報送系統(僅供各縣市政府填報單位使用)

道路建設及人行環境

下水道用戶排水設備承裝商

營建資訊系統

# 建築物耐震設計規範及解說

- 第一章 通則
- 第二章 靜力分析方法、圖表
- 第三章 動力分析方法
- 第四章 附屬於建築物之結構物部分構體、非結構構材與設備之地震力
- 第五章 非建築結構物之地震力
- 第六章 結構系統設計詳細要求
- 第七章 耐震工程品管
- 第八章 既有建築物之耐震能力評估與耐震補強
- 第九章 隔震建築物設計
- 第十章 含被動消能系統建築物之設計
- 第十一章 其他耐震相關規定

# 既有建築物之耐震能力評估與耐震補強 Seismic assessment and retrofit of existing buildings

## 既存建築物の耐震診断と耐震補強

### 第八章 既有建築物之耐震能力評估與耐震補強

#### 8.1 通則

既有建築物依法令須辦理耐震能力評估者，經評估後認為有必要提昇其耐震能力時，應運用耐震補強技術，採取適當改善措施，以提昇建築物之安全性。耐震能力評估與耐震補強應依公認技術辦理。

日本では、1995年1月の阪神淡路大震災で多くの建築物が被災して、既存不適格建築物の耐震改修を促進されるため同年10月に「建築物耐震改修促進法」を公布して耐震改修を進めている。それにならい、1999年集集地震を契機に耐震診断と耐震改修を進めるという政策をとっている。

<http://www.cpami.gov.tw/chinese/filesys/file/chinese/publication/law/law2/0990810250-8.pdf>



### 6.2.12 地震力傳遞路徑不連續處附近構材之加強

建築物結構體具有表 1-1 中第 4 種立面之不規則性或表 1-2 中第 1、2、3、4 種之平面不規則性時，此地震力傳遞路徑不連續處的橫隔版與垂直構件及與匯集構材之接合處，匯集構材與垂直構材之接合處，地震力引致之內力應提高 25% 設計之。

建築物結構體具有表 1-1 中第 4 種立面之不規則性或表 1-2 中第 4 種之平面不規則性時，支撐不連續剪力牆或構架之支撐構材，地震力引致之內力應提高  $1.4\alpha_y$  倍設計之。此些構材應滿足韌性細部設計要求。

#### 解說：

地震力傳遞路徑不連續處附近的構材，支撐不連續剪力牆或構架之支撐構材，如圖 C6-3 之柱、梁等為避免先在此處產生塑鉸或破壞，進而影響整體抵禦橫力系統之穩定與預防崩塌，因此將地震力引致之內力提高  $1.4\alpha_y$  倍設計之。

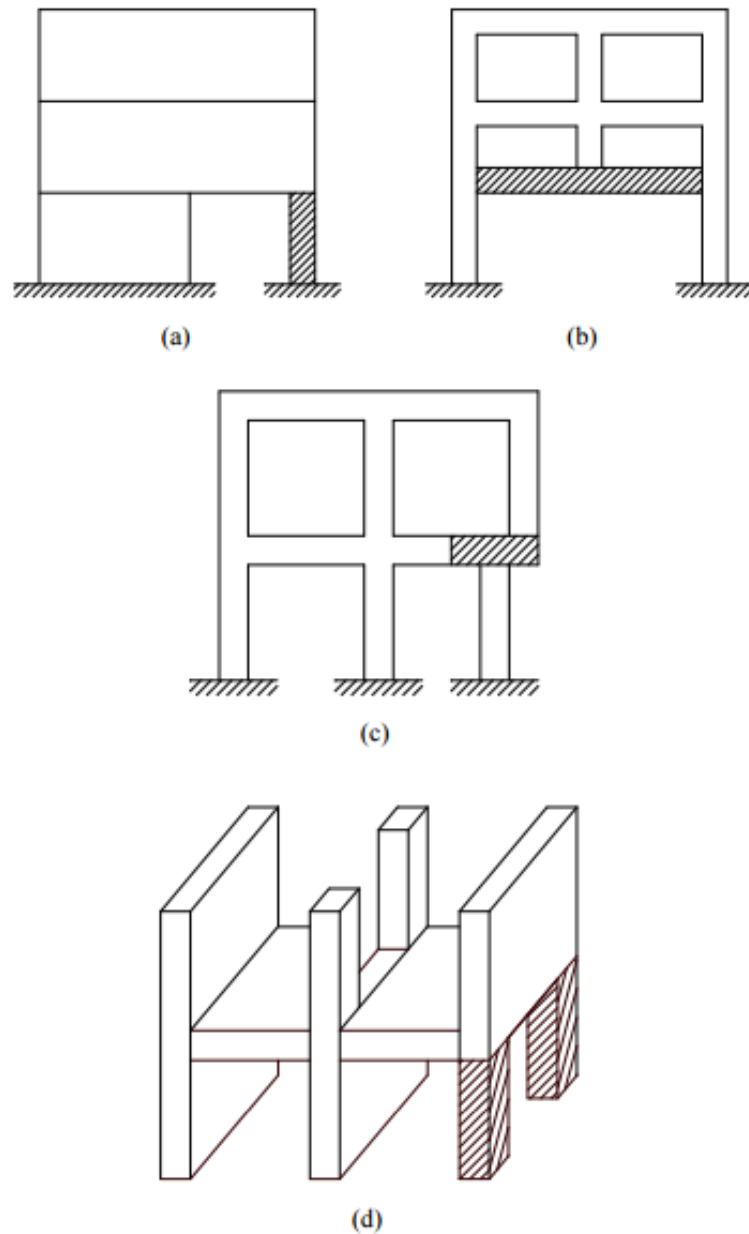


圖 C6-3 支撐不連續剪力牆或構架之構材

地震力傳遞路徑不連續處附近的構材，支撐不連續剪力牆或構架之支撐構材，如圖 C6-3 之柱、梁等為避免先在此處產生塑鉸或破壞，進而影響整體抵禦

橫力系統之穩定與預防崩塌，因此將地震力引致之內力提高  $1.4a_y$  倍設計之。

和訳（誤訳の可能性あり）

地震力の伝達径路が不連続になる付近の桁、不連続耐震壁を支えるあるいはフレームを支える桁、図C6-3のような柱、梁など、ここでの塑性ヒンジや損傷が先に発生するのを避けるため、全体的な抵抗とするよう効果を求めます。

水平力に対する抵抗系の安定を図り崩壊を防ぐために、地震力を $1.4a_y$ 倍にあげて内部抵抗を上げるように設計します。

# 京城銀行



Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University



# 京城銀行



せん断補強筋(帯鉄筋)が少ない。定着が135度でなく、90度。

# 京城銀行



せん断補強筋(帯鉄筋)が少ない。鉄筋径が小さい、間隔が大きい。定着が135度でなく、90度。



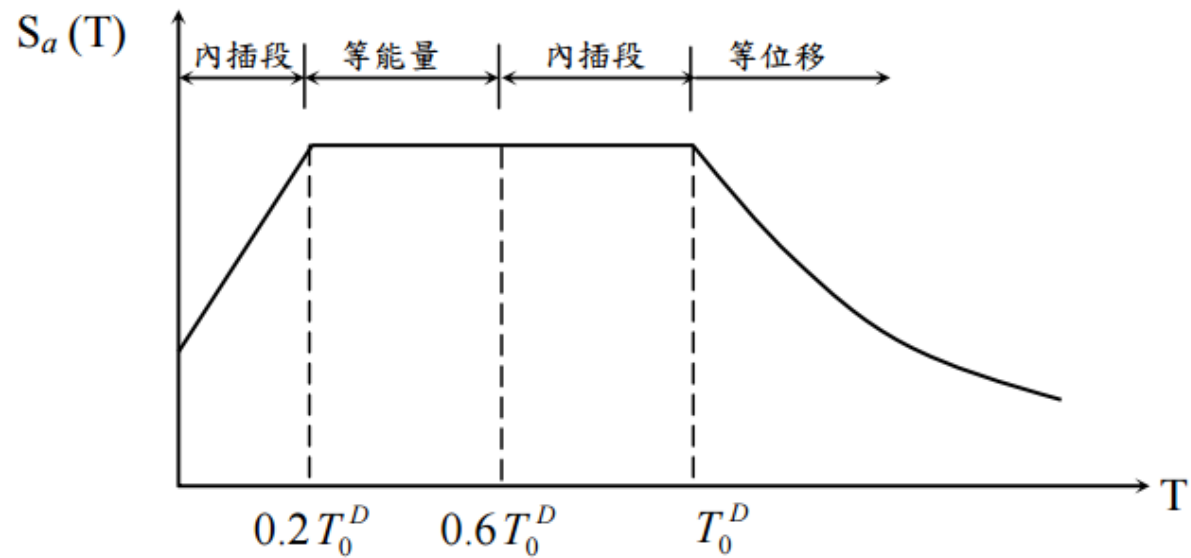


圖 C2-8 計算結構系統地震力折減係數四個週期範圍

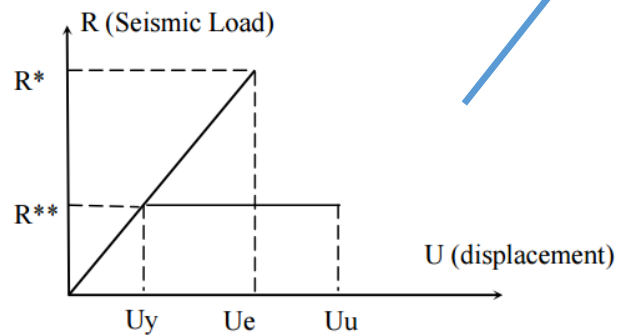


圖 C2-7 彈性系統與彈塑性系統之位移 (能量相等法則)

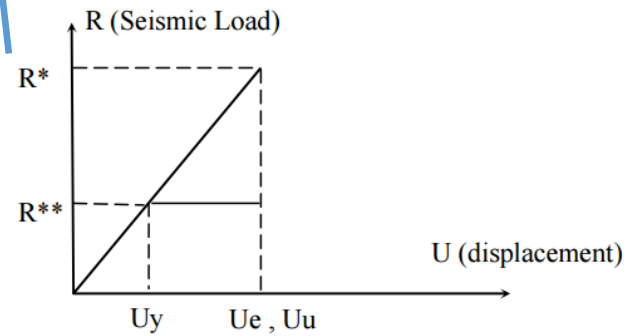


圖 C2-6 彈性系統與彈塑性系統之位移 (位移相等法則)



# 鉄筋の継手：機械式継手 mechanical rebar splicing

## 『鉄筋の継手』- 鉄筋をつなげる継手

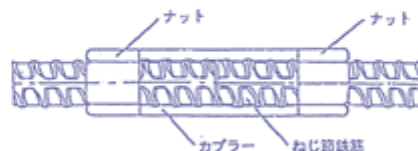
### ●機械式継手

機械的に鉄筋をつなぎ合わせる継ぎ手です。あらかじめ高強度モルタルなどを充填した鋼管スリーブ(鋼でできた筒)内に鉄筋を挿入し、充填された高強度モルタルを介して力の伝達を図る継手や、ねじ筋鉄筋にスリーブ鋼管内にねじ加工したものに鉄筋を挿入して高強度モルタルをグラウト(どろどろしたモルタルなどを後から注入する)して一体化を図る方法が多く用いられています。(機械式継ぎ手の種類と工法参照)

### 1. ねじ筋鉄筋継手

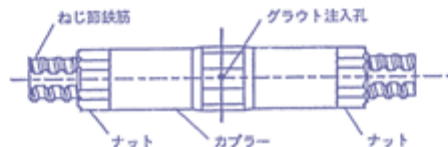
#### ・トルク固定方式

ねじ筋鉄筋とねじ鉄筋を、カプラー(接合金具)を用いて接合し、ナットで締め付けることにより固定する方法です。トルク(締め付ける力)の管理が必要です。



#### ・無機グラウト方式

ねじ筋鉄筋とねじ鉄筋を、カプラーを用いて接合し、ナットで締め付けて固定した後、無機グラウトを充填して固定する方法です。基本的にはナットの締め付けトルクの管理が必要ですが、不必要なタイプもあります。また、一部に鉄筋をメタルタッチ(断面同士を平らで隙間なく密着)させることが条件でナットを省略したタイプもあります。ただし、このタイプでもトルク管理とグラウト充填は必要です。



[http://www.jsca.or.jp/vol5/p4\\_4\\_tec\\_terms/200802/200802-3.php](http://www.jsca.or.jp/vol5/p4_4_tec_terms/200802/200802-3.php)

# 維冠ビル搜索救出一段落、市政府全方位に復興

維冠大樓搜救告一段落 市府將全方位進行後續復建

刊登日期：2016/2/13 下午 09:31:01

台南市役所ホームページより

<http://disaster.tainan.gov.tw/disaster/page.asp?id={27F3D938-8A49-4856-94E4-050DA147B0AD}&disasterid=&projectdate=&projectname=>

0206震災今（13）日進入第八天，經過救難人員配合大型機具全力搶救，在下午3點57分救出最後一位罹難者-大樓管理委員會謝姓主委，永康維冠金龍大樓的搶救工作正式告一段落，台南市長賴清德率領局處首長深深一鞠躬，感謝全國各縣市救難人員投入搶救工作，以及國際社會的關心與支持，現場默哀1分鐘，表達對不幸罹難民眾的追思。

賴市長表示，這場震災造成維冠金龍大樓傾倒，根據戶籍資料及民眾報案，經全力搜救後，共救出289人，生還者175人，罹難者114人，送醫96人，直到今天下午大樓管理委員會主委救出來後，搜救工作正式告一段落。

賴市長指出，有個特別的個案，就是常在A棟1樓燦坤出入的一位林小姐，目前還不知道她的行蹤，因為自2月5日晚上11時至2月6日地震發生後，就沒有人知道她的去向，經家屬同意後，暫列為失蹤人口。市長強調，市府仍沒放棄，已請永康警察分局調閱附近監視器，希望能找到林小姐。

有關震災後續復建工作及各界援助款項事宜，賴市長表示，後續採全方位進行，包括災區消毒和廢棄物搬離作業，永大路是交通要道，要儘快先單線通車，希望復建工作能獲得中央協助。另由於年假，金融機構休假，目前匯入市府的震災援助金額8000多萬元，上班後才會入帳，市府將成立委員會以公開透明方式管理各界善款，讓受災戶能獲得妥善的照顧。

至於受災戶照顧方案，短期以先行安置受災戶到各活動中心、以及市區各旅館或飯店；中期是市府有租金補助辦法，如一家3口就補助6千元，補貼時間最長為2年；長期則是協助受災戶重建家園，但這要看社會善款是否足夠，以及受災戶或其家屬的意見是否一致。目前市府會先行做好短期和中期的照顧方案。

市府將整合各局處專業人員成立聯合服務中心，協助對民眾身心靈的撫慰，市府對每名罹難者致送慰問金200萬元，加上法定慰問金100萬元，共300萬元；至於重傷者每人50萬元，輕傷者20萬元，而且受災戶每戶也有10萬元生活安定費；如果家庭只剩下幼年小孩，且無親友願撫養，市府將負起責任，安排到社福機構安置，讓小孩得到妥善的照顧及以後教育等問題。

由於此次震災，不少住戶被壓在下面，造成搶救困難，賴市長希望未來在搶救大樓上面樓層的住戶方面，要有好的救援機具，請中央能重視及研議處理。

地震から8日目、午後3:57最後の犠牲者を救出して終了。

賴市長発表：289人救出し、生還175人、死亡114人、病院に送られたのが96人でした。

家賃補助は、1家3人で6,000元、最大2年間

死亡者には200万元と法定慰問金100万元、計300万元。重傷者50万元、軽傷者20万元、だけでなく、住居被災10万元を支給

# 台南市役所のHP情報発信は見事！

Tainan City Office Website Shows Excellent risk communication

The screenshot shows the Tainan City Office website with a prominent banner for the "2016 震災專區" (2016 Earthquake Special Area). The banner includes the URL <http://disaster.tainan.gov.tw> and a map of Tainan. The website header features the Tainan City Government logo, navigation links (e.g., 回首頁, 認識臺南), and a search bar. A sidebar on the left lists "熱門關鍵字" (Popular Keywords) such as "登革熱", "鐵路地下化", and "市長 賴清德". Below the banner, there are several featured articles with images, including "2016春節交通疏導規劃", "新市政中心開放決策", "鐵路地下化計畫", "第十九期臺南市刊", and "2016臺灣國際蘭展". The right side of the page includes a "市長" (Mayor) section with a photo of Lai Qingde and a list of links like "市長簡介" and "市長行程". There is also a "臺南PM2.5空氣品質" (Tainan PM2.5 Air Quality) section. The overall design is clean and professional, with a focus on providing clear information about disaster preparedness.

日本の先進市町と同程度。

台南市役所ホームページ

<http://www.tainan.gov.tw/tainan/default.asp?src=w>

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University



# 台南市役所のHP情報発信は見事！

Tainan City Office Website Shows Excellent risk communication

臺南市政府災害應變告示網  
<http://disaster.tainan.gov.tw/>

0206地震專區

台南市役所 災害対応ホームページ  
<http://disaster.tainan.gov.tw/disaster/>

最新發佈內容 RSS

發佈時間	發佈項目	主旨
2016/2/14 下午 03:20:00	勘災視察	賴市長視察土壤液化及建物受損情形
2016/2/14 下午 02:39:28	災損訊息	臺南市永大路災區交通改道資訊
2016/2/14 下午 02:04:23	疏散收容	0206大地震業務報告-社會組105.02.14.1200
2016/2/14 下午 12:16:53	災損訊息	逐步恢復供水, 台水公司籲請共體時艱、節約用水
2016/2/14 上午 11:22:21	疏散收容	0206震災就醫病人收治醫院住院人數統計表(0214_1000)
2016/2/14 上午 08:25:41	災損訊息	0206 捐款名冊(現金+支票)-截至0213
2016/2/14 上午 08:20:36	疏散收容	0206大地震業務報告-社會組105.02.14.0600
2016/2/13 下午 10:39:59	災損訊息	0206地震罹難者名單(截至0213_1731)
2016/2/13 下午 09:50:08	勘災視察	賴市長到醫院探視震災傷者
2016/2/13 下午 09:31:01	勘災視察	維冠大樓搜救告一段落 市府將全方位進行後續復建

最前一頁 | 前一頁 | 後一頁 | 最後一頁

日本の先進市町と同程度。日本の多くの他市町は見習うべきもの。

# 賴市長が地盤の液状化と建物被害を視察

Major Lai visited liquefaction-induced damage to buildings

## 賴市長視察土壤液化及建物受損情形

刊登日期：2016/2/14 下午 03:20:00

發布單位：新聞及國際關係處

為了解0206震災後，臺南市土壤液化的情形及對建築物的影響，市長賴清德今(14)日前往安南區、北區、中西區、新市區及玉井區實地視察。對於受損的建物，他表示，市府將盡速進行鑑定，再予以建議，視情形補強或拆除。

賴市長指出，土壤液化容易造成房屋傾斜，在建築師鑑定後，提供民眾建議，或是灌漿補強，或是拆除重建。對於有立即危險的建物，市府會協助拆除。若是應灌漿補強，會請居民先搬離，並給予租金補助，再推動補強工作。

根據目前的法律規定，市府可以協助鑑定及拆除，至於補強或重建，需要民眾付費。賴市長說明，此次受影響的多為生活較困難的民眾，市府會協助向中央爭取經費，或是看善款的使用情形，依可運用的經費，盡力予以協助。

市長亦特別重視土壤液化或房屋傾斜倒塌造成基礎建設破壞的問題。例如排水，此次震災，有些水溝壞了，有些是沙泥堆積在水溝裡，汛期來臨前，市府會全面檢修，循序漸進、有效率地解決，以免造成日後淹水。

另外，玉井國中的專科教室在此次震災中受到影響，經結構技師工會評估，列為紅單，賴市長責成市府工務局盡速拆除，未來將重建，讓師生得以使用。

台南市役所ホームページより

<http://disaster.tainan.gov.tw/disaster/page.asp?id={E4762A7E-9ABC-4679-9E86-611A3F019F50}&disasterid=&projectdate=&projectname=>

0206震災を把握するため、台南市の**地盤液状化の状況と建物への影響**について賴清徳市長は**安南区、北区、中西区、新市区および玉井区**に現地視察にいきました。市はできるだけ早く判定し、ケースにより補強や解体の提案をするよう指示しました。

建築技師の判定後、傾いた家を引き起こしたり、地盤のグラウト補強したり、解体再建したり、など住民に対策案を提示する可能性があることを指摘しました。ただし、危険性が高い場合は市が撤去を支援します。

また、**玉井國中**の専門教室は地震で被災し、構造技師協会の評価が赤票であることから、解体して再建することを工務局に指示しました。



# 救出救助の最中、日本政府派遣の救助専門家



救助救出はリアルタイムで放送され、連続現場中継されていた。(2/8-2/11)

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016



Shinichiro Mori, Ehime University



# 日本政府派遣の災害救助の専門家が報道で



日本からの災害救助の専門家が来た。311の救助経験を保有している。5名の救助チーム「ほんとに写真で見るよりも実物を見た方が大きな印象を受けました。局所的な被害だということもよくわかりました。」

# 日本政府から派遣された専門家のコメント



「やっぱり写真で見るよりも実物を見た方が大きな印象を受けました。局所的な被害だということもよくわかりました。」



# 南市多處土壤液化釀屋損 市府將協助拆除 台南市多くで地盤液状化で家屋被害、市政府は解体補助

A lot of liquefaction and induced-damage to buildings in Tainan City



液状化による建  
物傾斜亀裂被害  
=全市で62件

安南、北、中西、  
新市の4區

2016-02-14 12:13 自由時報

〔記者黃文鎧／台南報導〕206強震造成台南市多處土壤液化，導致**建築物傾斜龜裂**，工務局統計，**全市有62件**紅單需拆除，市長賴清德一早就率同土木、結構、水利等專業人員前往多處災區巡視，其中**安南區、北區、中西區及新市區**等地，確定因土壤液化造成房屋傾斜、下陷，但具體液化範圍及嚴重情況，仍需進一步檢測才可確認。

經過初步評估，有不少住宅已經達到無法居住標準，賴清德指出，如果由專家檢視後，確認無法補強修復，將責成工務局徵得屋主同意後，進行拆除。

不少居民擔心重建經費無著，賴清德表示，依據以往包括921地震經驗，以及法律相關規定，因地震造成毀損，無法居住的房屋，政府可以協助拆除，屋主如果要重建，恐怕就得自己負責興建的經費，但如果不想重建，或想另行購屋，政府將會提供租金補貼及低利貸款。至於毀損房屋房貸部份，也沒有塗銷前例，政府可以協調銀行延長繳款期限，部分銀行也會有本金打折的積極性作為，但這些都要銀行自己決定。

過程中，也有民眾情緒激動，質疑市府因公共設施不夠周全引起屋損，經過賴清德、立委陳亭妃及專家解釋，是因為土壤液化造成的意外後，倖然要求市府要加快救災腳步，賴清德也允諾將全力協助。



<http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1601894>



# 幸福大樓7層變4層 住戶返家救家當、神主牌 幸福ビル7階が4階になった。住民は所持品や神棚を搬出 Happiness building changes from 7 to 4 floors



2016-02-14 14:45  
(2 小時前)

台南市歸仁區大仁街與信義北路路口的幸福大樓，是1棟7樓高的住商混合大樓，地下室還有停車場，但在206大地震搖晃後，只剩下4層樓高，**1樓和2樓則整個塌陷被壓扁**。雖然住在大樓內的**11戶全數脫困**，但家沒了，家當也被毀了，現在擔憂未來日子該怎麼過。神主

ETTV 東森新聞

[http://www.ettoday.net/live\\_event/37.htm805](http://www.ettoday.net/live_event/37.htm805)

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University

# 歸仁震災危樓將拆 居民搶救家當、神主牌

## 歸仁区の震災危険建物解体、住民は所持品や神棚を搬出

### Before being demolished, residents rescue their belongings

2016-02-14 10:28自由時報

〔記者吳俊鋒／台南報導〕206小年夜強震，台南市歸仁區信義北路幸福大樓結構破壞嚴重，造成傾斜，有倒塌之虞，拆除工作即將展開，在安全防護下，住戶今天上午陸續入內搶救隨身的財物、家當，甚至是先人神主牌，許多居民因有家歸不得，心酸、難過了起來。

歸仁區長陳英裕表示，現場為7樓建築，共10戶，地震後，1、2樓沉入地下，建物往前方傾斜，當天36位居民都安全疏散，已協助依親，或暫住民宿，全力安置。

基於安全，建物即將展開拆除，居民央求先搶救家當，公所今天安排住戶輪流入內拿取，施工單位以2層樓高的土堆，還有大鋼牙重機具支撐，穩住建物，以利人員深入。

消防隊員協助護送下，每戶派代表依序返家拿取物品，包含金飾、衣服、小電視、自行車，孩子們的書包，以及供奉的神主



<http://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/1601805>

Southern Taiwan Earthquake of February 6, 2016

Shinichiro Mori, Ehime University



# 京城銀行樓倒！賴清德指示「加速拆除」：15天內完成

## 京城銀行倒壞！賴清德「解体を加速」と指示：15日以内に完了

### Before being demolished, residents rescue their belongings

2016-02-13 21:06 (19 小時前)

26大地震造成台南地區多棟大樓倒塌、傾斜，台南市長賴清德13日上午到新化區視察傾斜的京城銀行大樓，拆除工程預定30天才能完成，對此，他指示，加派各類機具，加快拆除速度，希望能在15天內完成。

京城銀行樓倒！賴清德指示「加速拆除」：15天內完成



ETTV 東森新聞 警察消防が最初の1時間で30人以上を救出した。無事、けが人はいなかった。

[http://www.ettoday.net/news/20160213/647003.htm?from=ettoday\\_live](http://www.ettoday.net/news/20160213/647003.htm?from=ettoday_live)

京城銀行樓倒！賴清德指示「加速拆除」：15天內完成

地方中心／台南報導

26大地震造成台南地區多棟大樓倒塌、傾斜，台南市長賴清德13日上午到新化區視察傾斜的京城銀行大樓，拆除工程預定30天才能完成，對此，他指示，加派各類機具，加快拆除速度，希望能在15天內完成。

京城銀行大樓在6日凌晨地震後傾倒，**警消人員在第一時間趕到現場並救出30多位居民，所幸無人員受困傷亡**。新化區公所現場成立前進指揮所，設置安全警戒範圍，附近的中油加油站也配合抽乾油槽，以確保人員安全。

台南市政府工務局隨即派遣**吳昇勳**建築師、**黃武龍**土木／結構技師及**黃嘉瑞**結構技師，前往勘查，建議必須立即拆除，且因傾斜超過20度，應緊急先行支撐，以避免災害擴大。

賴清德13日視察完京城銀行工地後，除慰問工作人員辛勞，也指示要加派機具，加快拆除速度，希望能在15天內完工。



京城銀行樓倒！賴清德指示「加速拆除」：15天內完成

京城銀行倒壞！賴清德「解体を加速」と指示：15日以内に完了

Before being demolished, residents rescue their belongings



ETTV 東森新聞

[http://www.ettoday.net/news/20160213/647003.htm?from=ettoday\\_live](http://www.ettoday.net/news/20160213/647003.htm?from=ettoday_live)

# 內政部營建署 老朽建築物之耐震診斷補助、國民 は状況に応じて申請するよう求めている (2016年2月10日發布)

## 中央已有老舊建築物的性能安全評估補助，民眾 可視情況需求申請

管理組 發布日期：2016-02-10

有關補助老舊私有建物性能安全的**初步鑑定評估**及**詳細鑑定評估**，內政部營建署表示今（105）年已經核准並預定辦理之**初評500件**、**詳評20件**。所謂初評是由**專業建築師**或**土木技師**或**結構技師**等，針對建築物做初步體檢，如果認為有進一步檢查必要，就做更詳細體檢，也就是詳評，**初評全額補助每件約8000元**、詳評補助視建物大小等而不同，每件補助評估費用45%並最高補助30萬元，**對象限定86年5月1日以前取得建照之住宅大樓建物，也就是921前蓋的老舊建築物。**

目前營建署恰好在206震災前完成**相關補助辦法簡化修法作業**，並依法預告中，此次簡化內容，主要是讓大樓管委會可直接向當地地方政府提出申請補助後，即可由政府已依法指定的評估機構進行現場評估作業，評估結果報告並可供大樓管委會作為後續管理維護的參據。

營建署表示，因應206震災引發社會關注需求，將於農曆春節假期後即召集直轄市、縣市政府開會，以確認各縣市申請分配數量及書表格式等後續執行方式。

營建署亦表示，此次因適逢南部發生地震災情，許多大樓民眾對於震後住宅大樓的安全極為關切，所以該署將會以南部震災縣市為優先分配補助對象，若各地申請數量大於預算可容許數量，以致分配名額不足，必要時將再提報追加補助名額。

單位主管：劉田財 組長/ 聯絡電話：02-8771-2861/ 發稿單位：管理組/ 最後更新日期：2016-02-10 [http://www.cpami.gov.tw/chinese/index.php?option=com\\_content&view=article&id=19607:2016-02-10-19-49-30&catid=82&Itemid=54](http://www.cpami.gov.tw/chinese/index.php?option=com_content&view=article&id=19607:2016-02-10-19-49-30&catid=82&Itemid=54)

# 結論 Conclusions

- ・多くの建物・住宅が倒壊した。台南市中心部においては、倒壊した周囲では極めて限定的であった。
- ・鉄筋コンクリート造の建物で倒壊したのは、以下の共通した特徴が認められた。
  - (1) 柱のせん断補強筋(帯筋)が少ない。
  - (2) 柱のせん断補強筋(帯筋)の定着が90度フックであり、容易に外れるため、せん断耐力に極めて劣る。それゆえに柱頭部でせん断破壊を起こし、圧壊していた。
  - (3) 200名近くの死者行方不明者を出した維冠金龍ビルについては、不適切な配筋が確認された。マスメディアで一斗缶の混入が取り沙汰されたが、その混入量や混入場所からは、直接の崩壊原因と捉えるのは適切ではない。せん断補強筋の少なさ、90度フックの採用、柱梁接合部の配筋の不適切さ、鉄筋継手の不適切さ、など主要構造である柱梁が健全な抵抗力を発揮できる骨組みとはなっていないことに主要な原因がある。この原因を導き出したのが、設計基準、設計、施工のどこの段階の問題であるかは今後の検討が必要である。
- ・上記に述べた問題点は、1999年集集地震の後に改正された設計基準のものではなく、それ以前の設計基準によるところが大きい。すなわち、既存不適格の問題であり、我が国でも同様の問題があることを改めて喚起したと考えると考えられる。これを教訓とすべきであろう。



# 結論 Conclusions

- ・Yen-sui川の河口近くの三角州の埋め立て地帯で200m×300mの領域で液状化があり、多くの建物が傾斜・沈下するなどの被害を受けた。
- ・台南市政府によれば、64件の液状化被害が届けられており、吾が吾が調査したところにとどまらない。
- ・液状化した土は、低塑性シルトを多く含む細砂である。M6.4程度で低塑性シルト質細砂が液状化したことは、1987年の千葉県東方沖地震(M6.7)で浦安市や東京湾沿岸埋立地で小規模な液状化が発生したのと似ている。2011年東北地方太平洋沖地震の際に浦安で大規模な液状化が発生し、多大な被害が生じたことから、台南市でも、この液状化を契機として、液状化危険度について検討することが必要である。

# 台湾南部地震 関連websites

国家地震工学研究センター—NCREE(National Center for Research on Earthquake Engineering) 高雄美濃地震 Meinong Earthquake

<http://www.ncree.org/>

NCREE高雄美濃地震彙整簡報

<http://www.ncree.narlabs.org.tw/>

國家災害防救科技中心 National Science and Technology Center for Disaster Reduction 国立防災科学技術センター 特に見るものなし

<http://www.ncdr.nat.gov.tw/>

台湾防災関係政府機関

<http://www.ncdr.nat.gov.tw/CusPage.aspx?WebSiteID=5853983c-7a45-4c1c-9093-f62cb7458282&id=178&subid=179&PageID=19>

建築物耐震設計規範及解説

[http://www.cpami.gov.tw/chinese/index.php?option=com\\_content&view=article&id=10471&Itemid=100#](http://www.cpami.gov.tw/chinese/index.php?option=com_content&view=article&id=10471&Itemid=100#)

内政部营建署 Construction and Planning Agency, Ministry of the Interior 耐震設計基準などがある

<http://www.cpami.gov.tw/chinese/>

Geotechnical database at strong motion observation sites 強震観測地点の地盤データベース

<http://egdt.ncree.org.tw/CHYMAP.htm>

中央気象局 Earthquake Information at CWB

[http://www.cwb.gov.tw/V7/earthquake/rtd\\_eq.htm](http://www.cwb.gov.tw/V7/earthquake/rtd_eq.htm)

中央研究院 對政府建言的白皮書

[http://www.sinica.edu.tw/forgov\\_advice.htm](http://www.sinica.edu.tw/forgov_advice.htm)

中央災害防救会報（中央防災会議）基本防災計画、防災業務計画、地区防災計画、防災基本白書

<http://www.cdprc.ey.gov.tw/default.aspx>

# 台灣南部地震 関連websites

中央地質調査所

<http://www.moeacgs.gov.tw/main.jsp>

Prof Yi-Hsuan Tu, National Cheng Kung University

[https://www.eeri.org/wp-content/uploads/reconnaissance\\_Taiwan\\_20160206.pdf](https://www.eeri.org/wp-content/uploads/reconnaissance_Taiwan_20160206.pdf)

台南市政府災害対応のお知らせ

<http://disaster.tainan.gov.tw/disaster/default.asp?disasterid=&projectdate=&projectname=>

台南市消防局

<http://www.tainan.gov.tw/tcfd/> 更新されていない

<http://119.tainan.gov.tw/>

台湾道路災害情報システム

<http://bobe168.tw/>

交通部運輸研究所 交通服務e網通

<http://e-iot.iot.gov.tw/>

防救災雲端計畫-災害情報站

<http://www.emic.gov.tw/index.aspx?ID=21>

<http://www.pcc.gov.tw/pccap2/TMPLfronted/ChtIndex.do?site=002>

活断層調査報告

<http://fault.moeacgs.gov.tw/UploadFiles/files/OLD/ATSTR42/activefault/28-2.htm>



# 台灣南部地震 関連websites

聯合新聞 <http://udn.com/news/index>

自由時報 <http://news.ltn.com.tw/>

中央通訊(中央通信) <http://www.cna.com.tw/>

# 専門用語： 中国語と日本語

工程	工学
反應譜	応答スペクトル
動力分析	動的解析
結構	構造
結構物	構造物
構材	桁
剪力牆	耐震壁、シアウォール
產生	発生
塑鉸	塑性ヒンジ
穩定	安定
與	と
預防	予防
崩塌	崩壊
能量	エネルギー
位移	変位

